fönster, s.

fönstret

"fönstren"

8064:61

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fönster, s.

... å jekk ... framm te fönstered

...

8065:1617

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fönster, s.

... dajj sprenger paa fönster ...
-å tapeter.

[om flugor]

8065:3663

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fönster, s.

... å la rosseblana i edd solit

fönster te farres ...

8065:4187

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fönster, s.

ndanfore vaura fönster
kännes vär maren enn
granner ful, ...

8065:2104

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fönster, s.

vi ... rusa (pret.) framm te fönstered

å titta ...

pret.

8065:1584

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fönster 1

Fönster

Nr 260 B Förslöv, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fönster

fönstor, -ar. pl.=, -na

blåa färj på fönstorna.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fönsten

sòma taa dom ig a làa
dom i fónstonna; dan e
bèa fónstor. ju.
(om manfolkens hattar vid kyrkobesök).

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jönstor, s.

jönstor

№ 259 b Hof, Bjäre hd
Per Larsson 1900 Exc.

32

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fönster

fönston, n., pl. =

de va alt va fönston dan vå

J. E.

Nr 4437 Hov, Ejäre hd

I. Ingers 1949.

gr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fönster

fönster -ed

vi kunne sèda ege i fönstored
a sé' ---

Nr 4438 Torekov, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fönster

fönstor -ad. pl. =, -na
el. fönstorna

för hade vi tænt
stanjnjus i åla fönstorna
(näml. juldagsmorgon, då kyrko-
folket kom förbi) H-B.

Nr 4436 V Karup, Bjäre Hd
I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fönster

fönster, -ad; fönster, -en

(x midlöga okänt)

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fönstlopp, -ed, — fönster

fönster

BJÅRE

H. Hallqvist 1925. Barkåkra

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fönster

fönstor -ed. pl. =, -na

di hade lita salusior
for fönstorna.

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fönsten

fönstor, n., pl. =

tvåu fönstor

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fönster

fönston -ən, pl. =, -na

fönstona sädə öpə və

tägəd (i en höjstuə)

H. R.

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fönsten

fönston, -ad, pl. =, -na

eller -an

diga fönstonna

m.f. ç-a 1920

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fönsten II

Så hade dai' lämna for
fönstonan fö'e -i- vänden.

4. IV.

fönstonna sätta i bly'.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fönster

fönstor. -ed. pl.=. -en el. -na

midfor dita fönstored

= mitfön

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fönsten:

tvi', de va rälit; fönstorad
på tägak; så lo han änna,
så vi fegja fönston så vi kone
se fölk.

fru W.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fönsterbåge

fönstorbö, m., -hon, pl. -a, -na, fönsterbåge. Torekov.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fönsterkarm

vi la dajj pläkkade möddatasana i enn fönsterkarm,

...

8065: 227

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fönsterlucka, s.

ätte de sattes de... järnbämma
för fönsterlongerna ämm
nötterna;

8065:2527

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fönsterruta. s.

... en fönsterruda ...

8065:832

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fönsterruta, s.

... fönsterrutorna ...

8065:1431

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fönsterruta s.

...en fönsterruda

8065 :611

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fönsterruta

... enn fönsterruda

8065:228

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fönsterruta

... enn fönsterrueda

"... en fönsterruta"

8065 : 396

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fönsterrecta, s.

... fönsterruda

8065:474
jämf. 8066:526

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fönsterruda rudan rudorna fönsterruta

fönsterruta

man te enn pang, samm slad ud
enn fönsterruda: "va trorr du
nu fan ska si, när han fann
vedda va du jort!"

№ 1029.

V. Karlso

Emil Söderman Bjärr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fö'rsterrsuta

fönstorrsida -an -or -orna

slag i sörron en fönstorrsida

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fönsterruta

fönsterrutor pl. -or

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fönstertråd, s.

... fönstertrajna ...

"... fönstertråden f el. tenkväderna f ..."

8065:1373

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fönsterträd, s.

fönsterträj

"krukväxt"

t.f. pl. träjjen el. träjna

8065:9

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för, a

"för" kvenga

"gravid kvinna"

8065:33

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för, adj:

en kvenga, sämm va för,

...

"en hustru, som var i grossess,

..."

8065:267

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föɛ

de syns pau ma, add hunn e föɛ...

[gravid]

8065:1371

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för prep

... mann folkk blajje fjära i
varranna, kunne dajj ha
sjø sjeng fär öfven, ...

8065:1581

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för

... hanssa seun lau får döen, ...

" ... hans son låg för döden, ... "

8065 : 1387

N: 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för

hunn mätte ha hatt "sju sjeng
" får överen

"hon måste haft sju skinn för ögonen"

8065:294

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för. prep.

när edd ög ente velle gau
fåär vajnen, ..

" när en häst inte ville gå för en
förspänd vagn, ... "

8065:1711

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för

får länger tebaga ...

" för längre tid tillbaka ... "

8065:1800

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för. a.

för
-gravid

8065:3225

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för, prep.

Nells Svenssen ... hadde ... "lajt äpp"
sitt fartöj ... å nu skulle hann
resa hem ... får vänteren.

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd 8065: 2747

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för adj:

... fästemön hadde blajjed för

i fourti, ...

[för: gravid.]

8065:2308

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för, adj:

när hunn ... blajj för
å vänta enn glött, ...
pret.

[för = gravid]

8065:1984

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för

dajj e meed glaa fem osst

8065: 2136

Nr 1029 V Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962, Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för

holians för

"långt framskriden graviditet"

8065:153

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för

... å ögen styva får vajnen

"... och hästarna stupade framför vagnen."

[om blixtnedslag]

8065:454

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för

får

"fy"

8064:51

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för

får

8064:113

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för, adj:

för

" i grossess-grand "

8064:317

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för

får manga aur tebaga

"för många år sedan".

8064:312

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för

får ja ha ligtorna

"ty jag har liktornar".

8064:97.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för, prep.

ude i sjön ... ligger ena hajl
komma fart & får modveng ...

" ute på havet ... ligger en hel
mängd. farkyg — ... "

8065:1014

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för

gla får fylle

"begiven på rusdrycker"

8064:211

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för

fårr

" för = fy "

8064:199

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"fõr" x fór
adj.

i grosses
S

mor: "de blar nå kk smart
edd lided att te fruls persons
en på sin den närmaste tien, far
la sen fõr nånn ti sin, add
hunn va holiåns "fõr." ——

№ 1029. Bjärr" V. Karlsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för
konj.

för
V
han kona va glå, för folk
fick i fjòrkan

V sç. måcken

Nr 5193 Båstad, Bjäre hd
I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för
konj.

för = ty, emedan

för de va förtrödad på dén
tiän

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd
I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för

för, kausal konjunktion,
fy. Asm.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för

for, konj. för.

for din syl.

alt for stor. liten.

när for liten. Skåne.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Gj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för

får

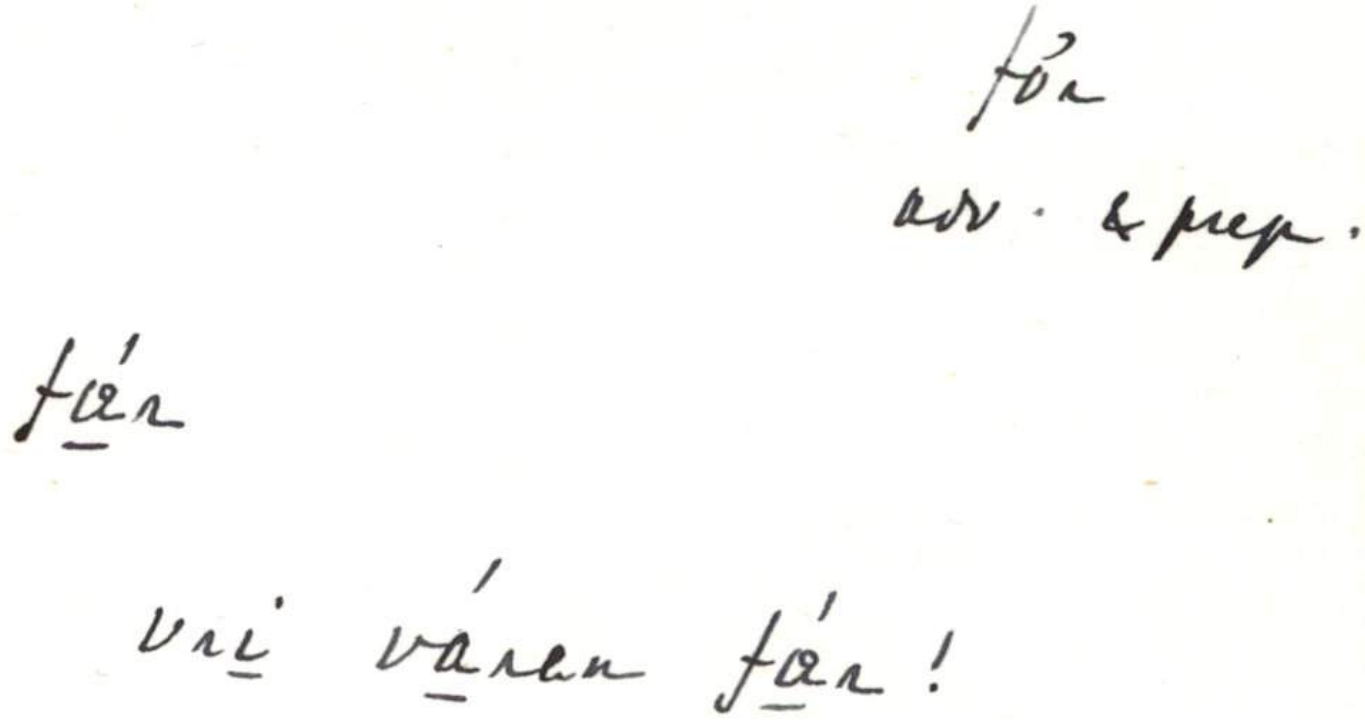
"får vi tvau vi kåmma
ju lida på varandra"

s. 29

Förslöv
Nr 5241 ~~Grevie~~, Bjäre hd

Sante Gudmundsson 1952. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fö̀r

adv. e prep

fö̲ɯ̲n stankton.

for soagton.

de va teə̲ti tɯ̲sen han skoə̲la

ji fö̲ɯ̲n -ed (hemmanet, stället).

Nr 4437. Hov, Bjäre hd

l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för
prep.
och adv.

för

di gåznar fr̲e̲d för madesi̲n

(såsom mediçin)

№ 4438 Torekov, Bjäre hd •

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för
adv. o prep.

för el. för

så fick jag för me ---

Nr 4438. Torekov, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fö
adv. & prep.

för

han stå för a bygga dän magasinen.

Nr 4438. Torekov, Bjäre hd
l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för
adv. & prep.

fa̲r stankton.

for svagton.

ha du lo̲kt dáren a la̲t
váren fár?

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"Jöf" + för

i genossess obj.

"en kvenja samme "Jöm" skamle

seda a eda pamen ffjista Jöur

den glöten jaur-döu ffjista-

niäla."

ffjistärvajl-likmanstjima. V. Karus

Bjäre

Emil Söderman 1931. № 1029.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för

adv. & prep.

för el. för

di hàde dora jàvra förjdor

fér se.

di hade ja för me ja hade fàved

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd Svenstav

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(få) för (sig)

de finns ajn å annen människa
sånn kan fan se, add ju mar kunn
kann "soa iko" ju mar lökkeli kann
kunn klajj;

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd 8065:4372
Emil Soderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(jå) för (sig)

sämma människer kunna va
sen ajnveddena, add ämm dajj
ajn gang faued neued fæur se,
... kunna dajj omöjlit ämma se,
...

8065 : 3359

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(få) för sig

...feur ja fekk feur me, add vi skulle ha äftemiddeskaffe.

"...fy jäg fick för mej, el. fick det infallet att vi skulle ha efter-middagskaffe."

8065:708

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(få) för (sig)

få förr se

"få för sig = inse"

8065 : 325

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(få smak) för

- under lärlingsåren hadde han
lärt sig mång får bränevinn.

" under lärlings-åren hade han
fått smak för bränevin - fått begär
efter bränevin."

8065:495

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(glad) för

når enn e gla får mad

"når man tycker om mat"

8065:171

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(på) för sig

... men näkt fökke ja de skulle
vaed svaurt å skreved må enn
pausapänna; vanen jore vätt sitt
fe, add de jekt faur se, ...

8065:2151

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(gå) för (sig)

å de jökk ju fær se å
skriva må sömna pänner, ...

[om gåspennor]

8065:1776

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(gå) för (sig)

å sen gaur de väll feur se

"och så går det väl för sig."

8065:628

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(gå) frī(sig)

men de jekk ji feur se å
fjo au edd;...

8065:1589

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(gå) för (sig)

... men de jekk ente feur se,
add vi ... bada tesammen, ...

"
... men då ansågs det inte
passande att vi ... badade
tillsammans ...
"

8065:1134

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(gå°) för (sig)

...men de... gaer ente feer
se me fär fien...

"men detta... går inte för sig
me för fiden."

8065:706

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(ha) för(sig)

ha när de flada faded fran
hyllan, får ja ha fem nä
å baga äggakaga...

8065:1461

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(ha) för(sig)

... add hann allri kann je
ätte ämm hann ha allri sen
galed fevr se.

8065:941

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(ha) för (sig)

--- kunna dajj omöjlit ännra sc,
ente ajns ånnm dajj kämma te
å förstau add dajj ha fajl
feur sc;

8065:3359

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(ha) för (sig)

smyga må va du ha fear

de

"smyga med vad du har för

dig."

8065:351

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(hava) för(sig)

... å nu e de ente bätter änn add
de syns, va dajj hatt feur se...

"... och nu är det inte bättre än att
det synes, vad de haft för sig..."

8065:736

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(nå)för

ente kan fem edd-

kunde inte "hjälpa del"..."

8065:396

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(se sig) för

sen kann de gau, närr enn
ente sar se feur, ...

"så kan det gå, när man inte
ser sig för ..."

8065:449

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(stäj)för

när ja ajna ska stan fem
å sjödda hushålled

"när jag ensam skall föreslå
hushållets skötsel."

8065:233

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(svärt) för

vaur seun blajj engkallad

haraån dan, seu ja kämmer

fe å jau svaurt får å reda

mä nu pau vaueen mä...

allt udearbete,...

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(fåga sig) för

vaugar fa se feur

"

vågar fåga sig före."

8065:1415

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(taga sig) för

... får de änga folked tar se
annad fejr nu får hem ämn å
gau hemma å fesska.

8065:853

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(säga sig) för

han har sagt se sjuer å

syssla. ...

"han har sagt sig för att

sysla..."

8065:1027

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(taga sig) för

– å få se fler nuted annat

"och ägna sej åt någon annan syssel-

sättning"

8065:244

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(taga sig) för

de äga folked far se
annad fenr.

"ungdomen ser sig om efter
annan sysselsättning."

8065:405

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för att del

men får all del, de e jo naturens gang.

8065:1371

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för (det mesta) adv.

de gaur ju ann, add vaur ...
grebba ..., ... kann passa domm
feminstingens får de mässta;
" ... åtminstone så långt det är
möjligt; " el. " större delen av dagen.

8065:3607

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för jämman

e får jämman ve gått
homör
" han är ständigt vid gott lynne "

8065:428

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för jämnt, adv.

... nåjsan renger får jämnt.

8065:1814

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för jämnt, adv.

... nåjsan renger färrjämnt...

8065:1472

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förjämt, adv.

den renger nåjsan färrjämmt

"då rinner näsan ständigt..."

8065:655

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för när

men enn faar ju Osse sajj te se

sajt..., sen enn kann jöra nätt

fåre se å ente ta se fårr när, ...

8065:4076

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för sedan

– å° sömna brugas får ressten

inne, . . .

" dylika användas f. ö. ännu "

8065:1742

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Södermon 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för nesten, ador.

... å fer nessten kanns de
ji ente nånn cement te
å bögga mäjj. ...

8065:1817

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för – sedan
ads.

fem mann i sin ...

8065 : 2099

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för-sedan

här halån uga sin

" för halvannan vecka

sedan. "

8065-371

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för sent

krengan, sämm ju ente kunne
fro, add hunn ... velle dömm nödd
omt, jekk ... å öppna deuren —
met.
men deu hadde de vaed fårsajnt
å fro na ämm nödd illa;

[om med]

8065:2485

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för-skull

...fem ajn gangs skull;

" "

" ...för en gång;...

8065:812

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fór till att
komj.

fortea = fór att

da jèza lòoza vèja bàra

fortea sáj en bíl.

№ 4436 V.Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fœra
v.

inf. fœ̀ra pres. sg.

pres. pl. fœ̀ra

dæ kan va sò̀ma som fœra
lɛta vœ́sen, dáj mœ́. F.-T.

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föra sig

fö²ra / ²re, pl. -ra, förde, fört, förd, m. och f., n. fört, pl. förda, för, -en) tr., föra. Allm.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föra, vb

föra, förde, fört

Nr 260 B Förslöv, Pjäre hd
Per Larsson 1900 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föra

spec. = föra el. skjuta i
viss riktning:
ja förde för skudad ---
(dön-regeln).

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föra, d.

föra, förda, fört

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

94

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fòra
v.

fòra, pres. fòre

vi'ked e de som dråa, a
vi'ked e de som fòre 2.

Nr 4437 Hov, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fóra
v.

fṑra, pres. sg. fṑre

№ 4437 Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fóra
v.

sa hada da skúd som
da fonda éj sá.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fösa

fösa, fösr, fösde, fösd

fösa tä pärorna (kupa potatis, sikt samla jad genom att kösa med äder)

fösa hän drösen (sädes)

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föra med sig

de kunne föra olökka mä se

"

"det kunde medföra olycka

8065:685

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förakta, sb.

...ente fårrajta den sånn e gammel...

"inte förakta den som är är gammal..."

8065:423

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förakta, vb.

- enn ska ente fårrajta den som
e gammel å skröli, ...

"- man ska inte förakta den som
är gammal och skröplig, ..."

8065:1284

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fôrakta

forájta -ar -a -ad

han e dàkti; han liasom

forájtar se sél = fôrsörja sig

själv. Säkerl. sammanblandning med

frakta; jfr i Åbomålet fràkta se sél.

1949. Hov. Bjåre hl

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föraktlig

föráktali, neutr. -it

de ord esa nyssalit

föráktalit.

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förankrad, ob.

... de förrannkrade fartøjed.

8065:2012

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förarga

förårga (- ar, - a, - ad, - ad, pl.
- e, - a, pl. - gbr) tr., förarga.
Möjligen individuell ~~ord.~~ form.

P. Karup.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förarga sig

du ska onte brö de ämm å
förarja de öwer allt, sämm
gaur de imod, ...

8065:1448

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förargad, adj:

hann blajj den ändden mar
förargad, ...

8065:1650

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förargad, p.a.

... när hann blajj förargjad,

...

8065 : 847

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förargad, adj.

... i alla fall va bönerna ...
förargade, för dajj ve ensjiftad
dajj tvångena å flytta ud sinna
gamra fra dajj nyudsjiftade
jorlätterna, ...

8065:4087

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förargad

förärjad 14. -ade

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

1.Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förargelse, s.

... för alla kvinners stora förargelse;

8065:2467

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förargelse, s.

"manga de bra?" frauga majisstern
pret.
pret

i förargjelsen;

8065:1655

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förargelse, s.

förargelse

8065:519

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förargelse

förärjelse, -en

den ligor ta förärjelse
uden i ägonen.

(om en sten).

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förargelig, adj

... den skulle de va förrarjelit,
ämm vi ente värre förja må
dämm.

8065:2123

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förargelig, adj.

... ja var paa dinn äpsyn,
add de e nenod freuked ella
förargeliitt du ... tänker paa.

8065 : 2156

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förargelig

förargeliff

"förargligt"

8065:70

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förarglig, adj.

... dajj färarjelie sämmarfulana

"... de förtretliga kälfjärilarna, ...

8065:823

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förargligt o.s.

dajj färrarjelia sammarfulana

" "

"de förtrefliga fjärilarna."

8065:393

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förenklig

neuter. foranlit

V. Karup

Nr 4436 V Karup Bjäre hd

Ingemar Ingers 1976

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förarglig

förärjali l. -or, m. och f.,
n. -lit, pl. -lia, komp.
-liare, -liast, förarglig.

grödastaînen ha vad en
förärjali staîn. Förslöf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förargig

förärjäli, -it

de tokor ja e sa förärjälit

Nr 4438 Torekov, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förargelig

forårjeli, neutr. – it

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förargligt

m. förarglet

-o-

de va ju väldet förarglet
-o-
ad äta vi hålla ómsd i gaur.

Bankäkra, Bjäre hd
Erik Petrén 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förrasad, p.a.

han va rajnt förrasad

" han var fullständigt utröttad "

8065:404
Häns. 8066:463

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förasad, p.a.

... han va rajnt förasad, ...

... han var alldeles utröttad, ...

8065:847

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förasad

fårrasad

"utröttad"

8065:27

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Jårnasad

+ försåt

utlöttad

en gammal piga: "ja ha gamd
hajla denge langa dan samm
eddgangane sjijp, sôupa e ädelx
Jårnasad."

V. Kairup
Bjäre

№ 1029.
Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jag-asad × förrsad

utträttad

"ja ha slodsad hajla dan sjou ja

eadelas jag-asad", sir-jar-

te mai.

V. Karup

Emil Söderman 1931.

№ 1029.

Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbannad

förbánad

i bet. "förargad"

ja sa dé te-en för

tefélad, för ja va förbánad.

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbarmande

ha... förrbarmane må

8065:2851

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbaskad

förbáskad, n. =

de e bǽton me en lìden
vælsínad bí́d en et stǿrt
förbáskad stèke. ordsp.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

1. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

. förbaske mig

förbáske me

lindrigare kraftord.

de kan ja erte si, förbáske me.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbavst adj.

fårbavst

"förvånad"

8065:469

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbavst

förbavst

förbluffad"

8065:323

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbavst,

förbavst

"häpen"

8065:907

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbavst adj.

fårbavst

" häpen el. förvånad "

8065:91

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbavst

"... sen ja blajj rajnt
färbavst!..

"... så jag blev rent förskräckt..."

8065:1188

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbarst

... färbarst, ...

"... häpen och förskräckt, ..."

8065:2544

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbarst

... förbarst över mened?

"... förvånad över någonting?

8065:3802

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbarst adj:

... fårbarst ...

" ... förvånad ... "

8065 : 2714

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbavst

blajj najnt färbavst

" blev mycket förvånad "

8065:291

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbavst

förbavst

"förvånad"

8064:314

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbavst

förbavst

"häpen, förvånad"

8064:69

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbarst

fårrbarst

"Ĥapen öuraskad."

8064:119

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Jår-r bâvst * förbarst

hâjsen-jorvaad.

"Ja blajj rajnt jår-r barvst når

ja jekk saj de, jår-r ja vesste onta

add du va' Kâmmen ifrau Amerri-

ka." ———

№ 1029.

Emil Söderman 1931.

J. Kar-lsp

Bjår-e

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rajnt fårn Oavst * förbrutet
förbrukt

"Pang, du skrämde ore, sen ja
skaji rajnt fårn Oavst!"

№ 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 19:7.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbeden,
p. a.

färbena
"förbjudna"

8065:305

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbereda, vb.

förberedd i god tid...

8065:2710

Nr 1029 V. Karup Biäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbereda, vb.

... ja va ente feurbereedd paa
va sämm skulle kämma.

8065:1466

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbi, ado.

... dajj smau skattemas ti e
langesin färbi;

8065:3301

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbi, adv.

nu e den tjen får lange
sin färbi, ...

8065:3841

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbi, adv.

... sen länge ente mares e färbi.

[mars månad]

8065:1645

Nr 1029. V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbi, adv.

får darr flödd enn bäkk steajs
förbi –

" – en bäck flöt mänligen strax
förbi – "

8065:1167

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbi, adv.

dömm frodde dajj skulle blajjed
beena te bryllajjped, men de blajj
enged å de, seu de jekte dawa
näjsa färbi.

8065:1392

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbi, adv.

... just när ja jekk förbi ...

"... just när jag gick förbi ..."

8065 : IIII

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbi

-- nånn farandes färbi

" någon resande förbi "

8065:253

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Jårnbi förbi

"ude pau Klöxervagonen Stoem hajl ra tjön tjyrade, nänn vi tjörde Jårnbi."

№ 1029.

V. Kamp

Emil Sadelmann Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbi
av.

förbi

den vägen en stör båk förbi

№ 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbi
adv.

förbí

àla kuna de vad förbí
för l öga sín. (= otydligt)
à H. B.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbi

förbi

ågan jek aldéles förbi

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbi

förbi[1], prep. och adv.,
förbi. Allm.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fórbi

forbi

dæ e bøst a koma forbi

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbi

förbí

han kom hän förbí för en lìdan
stún sin

№ 4437 Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fòrbi

forbi'

han kom fjòrane forbi'

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbi
adv.

förbí

de va heza sók som kom
héi förbí.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd
1. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbjuda, ob.

Läkaren förbjöd me smaka kaffe på flere maanader.

"Doktorn förbjöd mej smaka kaffe på flera månader."

8065:170

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbjuda, vb.

va ente sen kvekka å färrby
glöttana i färrhasstan!

"= varen inte så snara till att
förbjuda barnen utan efterlanke."
8065: 424

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbjuda

va förbena

(as förbjudna (att ...)

S065:4588

Nr 1029 V.Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbjuda, vb.

ni ska ente va sen kvekka i
färby glöttana i färkasstan...

"ni ska inte vara så snara att-
förbjuda barnen i fanklarhet,...

8065:1285

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbjuda

förbena

"förbjudna"

8064:280

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbjuda
v.

förbý

kòma daj héa óp adifra byen,
sa fau daj èta vana óp a
laga i bòzka, man lá
kòna daj èta förbý dom

(om tingtåkt vid kanarps stand)
Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
J. E.
1. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbjuda

Lap. förbjöd

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd
I.Ingers 1960. Exc.gl.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Jårnby förbjuda

morra jar: "Kan du ente jårn-
by paugana te å gau ut pau
hàvisen, sôu daj ente gau å
sånkå se."

№ 1029.

V. Ras-up
Bjäre

Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbjuda

p.p. i reuta. forbjut

dær va de forbjut, men hær

va de lærgæd. (lovgivet)

Hj.

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbjuda

förbý

da kone ènte förbý dom.

A.G.

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd

I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbjuden

förbjuded

"förbjudet"

8064: 222

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbjuden, p. a.

... de vaugar ja ente, färr de
e färbjuded, ...

8065:1978

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbjudeer, adj.

– men de e nu förrbjudet, förr de
va edd grönnt jurplaugeri...

[Torn räcsa]

8065:4184

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förblandad

färrblommade fauren

" lindrig allmogesvordom "

8065: 298
häuv. 8066: 341

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förblandad

"å vem deu?" "å dajj färblonnade
fauren," sa Tvas Sven.

"av vem da?" "av de förargliga
fåren."

8065 : 84

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förblandad

... dagj färblommade fauren

"färblommade = / lindrig svordom / =
ung. = förargliga."

8065 : 538

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förblinda, vb.

trollkärringa kunne fårblenga
synen
"trollkäringar kunde förblinda
"
synen.

8065:131

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förblinda, vb.

kärleken förblengar å tar
överhänn över allt annet.
"kärleken förblindar och överger
förnuft och allt."

8065:575

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förblinda, de

dajj gammle frodde add de
fanns folk, sämm kunne
förblenga synen på annra.

8065:945

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förblenda
förblinda
v.

"da' gamle trodde add de fanns
trollfjäriniga, sånn kunne
förblenda synen pau folk."

V. Kamp
Bjäre

№ 1029.

Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förblinda
v.

förblinda

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förblindad, p. a.

hann bär se sen dämmt ad,
sämm ämm hann va förblengad
pau bägge ögnen, ...

8065:1450

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förblindad

förblengad

"förblindad, f som inte se
samsingen i ögonen."

8064:312

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förblindad

färblengad

8064:286

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förblindat
adv.

förblëzad

förb., väldigt

han e ènte så förblëzad ått om
prèsten.

Nr 4437. Hov, Bjäre hd
l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbluffad

förblåfad, pl. -ade

bär fr. isp.

då blev da rätt

förblåfade

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbränna, vb.

... å ögen lave ... mä bajnen i väred, å förbränna dajj desse;

[om eldsvåda]

8065 : 1789

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbund

förbún, rente.

J. G.

Nr 4437 Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

gr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbättra

v.

förbä'tra -a -ad

sin se ha da förbä'trad

dä'n.

L. Bäärtad

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbättra
v.

förbǽtra -a -ad.

p.p. -ad. pl. -ade

skòlorna blé́ jò förbǽtrade.

A.O.

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd

I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fördanad

fordånad l. - or, m. och f.
n. -nad, pl. - nade, utan
komp., försbräckt, försbränd.
Predikativt.

ja blai so fordånad, nar
ja sas ormen va hos bakris.
Grefvie.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900

Bj:

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

födel, s.

stan hadde, fodde enn, sen
manga feurdela;

[enn = man]

8065:3382

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fördel, s.

... de e alltí enn feurdel å
bo nära stasjonen, ...

8065:1428

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fördenskull, adv.

hannsa besättning hadde änge tien
dreved nar te skrammen, dan darra
baud tau färtöjd, å jid se i väj udan
å vänta pau sitt befajl, å de va vätt
färdenskull, add dajj ente hadde
nedd å sjuda mäjj;
"— och det var förmodligen därför att de
inte medfört några skjutvapen;"

8065:2012

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fördriva, vb.

ska vi spella fåtlva ... å pau
sen vis fårdriva nånna timma?

8065:1375

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fördräng

fördräg, -an

" prästajohänasen kan va fördräg.

Nr 4436. V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fördärv, s.

... du kann väll förstaa, add
de te sist blar ditt förderv,
...

[om spritmissbruk]

8065:1453

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fördärv

fördär̊v, n. ,- -ed, pl. =,- -en,
fördär̊f.

förslöf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fördäv
s.

fordäv, -ed, n.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fördärv

fordärv, n., -et, pl. obrukl.,
fördärf. Grefvie.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fondåv

(fönddäw)

fönddäw

1925.
Barkåkra skn.
Bjäre hd

Gösta Lindskog.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förderva

... stan ude... å rõssta... å pau sen
vis blajj förderavade.

"... stå ute... och rosta... och på så
sätt bli förstörda."

8065:1069

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föddåren
v.

p. p.

husen ble aldeles fordærvad.

V. Karup

Nr 4436 V Karup Bjäre hd

Ingemar Ingers 1976

1976

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fördärva

fordårva -ar -a -ad

de flg ör a fordårva

dan gåa jårn ---

rånl. fly, flygjand.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fördåiva

fordåiva -ai -a -ad

de fordåivan vånad aldélas.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fö'dåiva

fordåiva -a -ad

ja, kvånan e jin rént fordaivad.
(gm inflation)

Nr 4437. Hov, Bjäre hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fördärva II

han syk se värstan fordárvad.

Nr 4437. Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fördåva

fordåva -a -ad

da kone skäta forredan
a fordåva bi'ena.

G. S.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd
I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fördärva:

soma fega fördärvad

(näml. höet).

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fördärva

fordárva, -a -ad.

de va nen ja hade fordárvad maj i nàven.

Nr 5193 Bàstad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jordärv/a, -ar, -a, -ad

Jördärva

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fordårva

(fördårva)

fördårva

1925.
Barkåkra skn.
Bjäre hd.

Gösta Lindskog.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fördärva

fördärva /- ar, - a, - ad, - ad,
pl. - e, - a, pl. - na) tr.,
förderfva.

Silalägg de e de första te
fördärva tre. O. Karup.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fördäiva
v.

fordáiva

àiva, àiva a fórdaiva!

Vaiàtt./

Nr 4530. Rebbelberga, Bjäre hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fördärva:

du e gålen, så kan du kan fördärva de.

H. B.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förd ärvad, p.a.

... sen enn hälde pau
å frysa förd arvad;

8065:1735

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fördärvad, p. a.

– – ska blajj ändeu mar
förrdarvade
"skall bli ändå mera fördärvade
/ gen. dåliga böcker /"

8065:576

Nr 1029 V. Karup, Bjäre H
Emil Söderman 1962. Ex

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fördårvad

fordårvad

(fördårvad)

1925.
Barkåkra skn.
Bjäre hd.

Gösta Lindskog

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

före?

fåre², prep. och adv.,
före. Allm.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fȫre, n., oböjl., förek. blad
kō̄na i fȫre vb, råka ut för.
kō̄nor en i fȫre vb rē̄ktit falk,
så kan de så va. Förslöj.

× före

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

före, ado.

du e enn redi vaughalls, sämm
höjpar ... mä hoded feure nar
i vanned, ...

8065:1254

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

före

edd stekke feure paw wäjen

"ett stycke föret på wägen"

8065:297

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

före, adv.

de e sen dæjt å vänta paa
de, sen ja fror ja gaur sen
sajta feure, ...

"det är så drygt att vänta på dig,"
och därför gå jag så sakta före!..

8065:990

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

före

– udan gau du feure

"utan gå du först"

8065 : 194

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

före. prep.

... enn mann i Ängelstarps
sådde fenne vanli ti, ...

[en vårsådd]

8065:2454

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

före

ännuvänd må bagbajnen

fesre

" bakvänd med de bakre benen före ".

8065:220

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

före, adv.

feure jekk enn kar å hägg, ...

"

= förut gick en karl och högg ... "

8065:504

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

före

sista ugan före jul

sista veckan före jul

8064:50

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förebete

förebäide, n., -d, pl. =, -n,
första målet som på morgonen
l. efter middagsrasten föres
med dragarne, då jorden brukas.
När da ha tu för lämna, sa
ta da den aina tr förebäide o
den aina tr eftebäide. Studen
som da föra dom te, faor gao
ala bäiden. Hjernarp. Bj.

M 257.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förebrå, vb.

feurebraa

8064:107.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föreb., ob.

... fenrebrau ...

8065:1449

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föredrag, s. .

sen kämm ... åpplysning ...
jennäm feuredrag ...

8065 : 3463

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föregående

föregående (usp.-lån)

"ja, han ha' edd dön lit föregående, sön enn vajd enta. ån enn kan lida pån enn."

V. Rauch Bjäre

№ 1029.

Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förekomma

v.

pres. de förekomma

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förening, 3.

... å får de hadde hinn enn
vess liden lön av enn
fårening i byen;

8065:2087

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förening

förenen pl. -or

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förening
s.

förenerg pl. -or.

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förening

förénen̲g m. -or.

Nr 4530. Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Brepå

fårefås, adv., framtill, -på, på främre sidan, l. ändan.

Skovsnuan sas dåjali ud fårefås, men jo rövsian som et bågetrs. Försl.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föreslå

sup föreslad

8065: 2884

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föreslå, ob.

... den feuresto mor, add ja
skulle ta brännevinn pau tannen,
...

[om fandvāk]

8065:3327

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föreslå, vb.

en klog människa föreslo
dem.
" en klok människa föreslog då. "

8065:257

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föreslå, ob.

va du själ, sämm foreslo

" var du själv, som föreslog.

8065 : 331

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föreslå, vb.

å får ressten va de du säjt,
sämm feuresto, add vi skulle jörad.
"och för övrigt var det ju du, som
föreslog, att vi skulle göra det."

8065:1042

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föresta, st.

feuresto, pret.

8064:265

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föreställa, vb.

... å den kunna snekkorna
föreställa sen mökke i
dorra engbilling, ...

[om barns lek med strandsnäckor]

8065:1570

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föresätta sig

föresatt se

"föresatt sig"

8065 : 433

häm: 8066 : 489

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

företaga, ob.

feuerstein; impf.

8064:267.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föredaga

Jeuseka

8064:332

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föfall. s.

gav mod förfall

" råkade i förfall "

[om alkoholist]

8065:1455

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förfalla, vb.

de e allti billiare i längden
å hålla ve lige ännu la mödd
förfalla.

8065:3864

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förfallen, p. a.

... bögga ämm den nora
läugan, sämm - ju länge
ha vaed färfallen;

8065:4034

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förfallen

- - barra mar ella menger fårfallena

"endast mer eller mindre förfallna"

8065:299

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förfallen adj:

fårfallen fesskebo

"förfallen fiskebod"

8065:184

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förfallen
a.

förfálan, reuta. -ad

äta de e förfálad, så
ansvära daj' èrta.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förfallen
a.

förfa'len, neutr. -ad

de e förfa'lad hö'lians.

K./.

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd
I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förfallen

förfallen

förfallen

"Smuggelgodset jemdes i ett gam-
mel förfallen fiskebod, därifrån
de hämtas mitt i natten, medan
odd Kustvaktmän laddade ett
annat på ed."

V. Ramp
Bjäre

№ 1029.

Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förfara

förfåra / - fär, pl. - a,
-för, pl. - a, -färkd, -fären,
m. och f., n. -ed, pl. -ena,
-fär, pl. - en) tr. förfara,
förfördärfva gen vårdslöshet,
vanvårda, vanskötа.
stäld va förfärkd.

Barkåkra.

№ 257.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förfaras

fortfáras

så la hán ed fortfáras

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fórfaren

forfáren reuta. -ad

illa medfaren

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Jårfél/a, -ar, -a, -ad se

Jårfela

försynda sig

hon hade jårfélad se

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förfota, vb.

förfota

"skicka till t. ex. ett par strumpor."

8064:193

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fó'fota

forfóda -a -ad

(om stearnpor)

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Jörfota

Jorsåd/a, -ar, -a, -ad

Jorsåda hàsor

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förfrusen

jennämnvaud å färfrösen ...

" genomvåt och förfrusen ... "

8065:658

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förfrågning

på förfrågningen

(inlånat!)

den kom jag förfrågningen (sinnet)

Nr 4436. V. Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förfång, s.

... dajj skyger enn komma
fessk å sill te färfang får
fesskarna.

[om sälar]

8865:2262

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förfång, s.

... får de blar ju järna seu.
add får stor mojt missbrugas
te annras förfang...

8065:1309

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förfång, s.

– brugàn te fårfang à skac

"bruka den till andras förfång och skada".

8065:434

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förfäder, s. pl.

... vårra gamla förfäder...

8065:1596

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fr. fäder

pl. fornfädor

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fôrfärlig

forfärli

en forfärli hôma péza

Nr 4437 Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förfärlig

n. forfärlit

Nr 4436. V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förfärlig

forfä'rli', adj. -it

hen va sont fö'zane, så de

va forfä'rlit (väldigt)

om majsjusgningen -

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förfärliga
adv.

forfœrlia förfärligt

ja hǫr sa forfœrlia lìded

№ 4438 Torekov, Bjäre hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x förfärlig
adv.

forfœrlia

vi hade ènte sa forfœrlia
mèed mo syý a frøst

Nr 4436 V.Karup, Ejäre h:
I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förfärligt

förfärlit

glöta va älti sa förfärlit

snöreda

Nr 4721 Försiöv, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förfärligt

forfärlit

--- syn forfärlit

Nr 4437 Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förfärligt
adv.

förfärlit

+/

dèga trèen ha vèkst sa

förfärlit

+/ Rep.-form.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fo'fóra
v.

forfóra

han behåga a skola forfóra
na.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd
1. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Jårrsöddern * förfota

sticka'r till

en besöka'ne te en bonn —

kvenga: "va ode du sedder

å sysla'r nia"?" svara'r: "å jo, ja

sedder å jårrsödder edd par

hönser te nia. Jårr daj ja ha pau

me e snart appsleddena." Klarup

Bjäre

№ 1029.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förföta

förföda (- föder, - föte, - föt, - föt, pl. - a, - föd, pl. - en) fr. / sälla nytt fotparti i strumpor.

förföda hälsor. Förslöf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förgapa, vb.

stan nu ente å färrgava de
pare dajj kängelie

"stå nu [inte] och stirra på kungligheterna."

8065:1289

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Förgapa sb.

stan nu ente å färgava de
pau dajj kängelie.'
"stå nu inte och var förveten
på de kungliga."

8065:425

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förgiftning s.

... förgiftningen ... [b. sg]

[blodförgiftning]

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd 8065:3417

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förglömma, vb.

förglemme

8064: 48

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förglömma

förgléma. förglémde.

förglémt

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förgrisa sig

forgrîva se

(förgrisa sig)

1925.
Barkåkra sn.
Bjäre hd.

Gösta Lindskog.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förgruva, ob.

hunn rajnt fårgruva se

"hon blev rent kåpen."

8065:106

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förgrova v.

förgrypar se (förs.)

' grupar sej '

"kan gau rajnt o förgrypar se över ad banta kon lur-tén"

Förslöv
Nr 5241 ~~Grevie~~, Bjäre hd s. 29.

Sante Cullmanusson 1952. Enc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förgruva

förgrýv/a, -ar, -a, -ad se

besväärma sig; vara bekymrad

(ängslig)

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förgrua sig

de e väll ente lönt å gau å
förgrua se över de längre.
" det är meningslöst att gå "
och gräma sig över detta längre.

8065:1413

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~För tvivlar~~ förgrova sig

För gryvar

Tex han rajnt förgryvar sej över ded.

Nr 6283. Förslöv, Bjäre hd

Sante Gudmundsson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förgura sig

på-ngorua se

häpnade

"hum rajnt på-ngorua se, hän-

hum hörde talas om edd, å hum

tr-odde ente de hume rå samt.

№ 1029.

Emil Söderman 1931.

V. Ranelp

Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förgruva sig

förgrúva se -a -ad

gruva sig

3/1. di rågt förgrúva dom

Nr 4436 V Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~Förtvivlad~~ × förgrymmad

Förgrymmad

Ex. Va e' de som de e' så förgrymmad över

Nr 6283. Förslöv, Bjäre hd
Sante Gudmundsson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ förgrymvelig

förgrývəli l. -or, m. ah f.,
n. -lit, pl. -lia, komp. obrukl.
grufflig. förvånansvärd.
de e so fålia lunt i vårad,
so de e förgrývəlit. Grefsvik.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förgrymmad

far blajj... färgrömmad, när
hann fekk vddåd...

"far blev... mycket förargad..."

8065: 2545

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förgåen

ja e sen förrgåuen å jökt,

...

"jag är så nedbruten av reumatisk
värk, ..."

8065:1400

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förgången, p.a.

de hör fe enn färgangen

fi;

8065:1790

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förgången

förgången

8064:278

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förgången
adj.

förgången, n. förgånged

utgången: förbrukad, förbrunnen.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förgå
v.

inf. förgås

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förgängelse, s.

... dö å farrjängelse, ...

8065:3350

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förgänglig, adj.

... å fär sodden färgjängelitt

å fan fängelitt pan jorden, ...

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd 8065:3410

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förgäves, adv.

hann velle ente ha vaed
färjajves ude den natten,
udan hann vände se te
enn annen gaur ...

[Em fju]

8065:2662

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förgäves, ado.

däckteren före allt va hann
kunne får å rädda hannsa
liv, men de va färrjäjves, ...

8065:1415

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förhand

– kann sajj pau förhäng

"kan se på förhand"

8065:284

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förhand

... ente vaugar ta se feur meud,
sämm enn ente e rekkit säker
pau i feurhänn.

"... i förväg."

8065 : 1414
8066 : 939

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förhand, s.

me e de ja sämm ha
feerhänn
"nu är det [jag], som har
förhand [i kortspel]"

8065:426

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förhastan, s.

... i förhastan ...

" ... i tanklöshet ... "

8065:1285

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förhastan, s.

va inte sen kvekka å färby
glöttana i färkasstan!

" = vasen inte så snara till att
förbjuda barnen utan eftertanke"

8065:424

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förhålla sig

... fasstann varken ja
ella nånn annen kann
vedda, ihurr de förhåll
se...

8065:1368

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förhålla sig

förhǻla sa. pret. förhólt sa

pressis som de förhólt sa

Nr 4436 V.Karup, Fjäre h:d

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förhållande

forhó'lane, -ed

sé' a sé' e forhó'laned

Nr 4438. Torekov, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förhäng
s.

förhänge, n.

höstlapp av gummicelluloid, som placeras över skjortan; också kallat mörkdöljare, då den dolde en smutsig skjorta.

Nr 6283 Förslöv Bjäre hd
Sante Gudmundsson 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förhöjda

förhöjda (-ar, -a, -ad, -ad, pl. -a, -a, pl. -dan) tr., förhöja, göra högre.

Piltor ha förhöjdad löväd o lat ed höjare åp på löjdorna.

Förslöf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

PJ.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förhör, s.

... å sen blaj hann satt eng i
"fenkan ...", fess förhöred kunne
fa sinn bayan, ...

8065:2682

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förhör, s.

... jennäm edd ... färhör ve
dämmstolen — ... — blajje dajj
dömda te döen, ...

8065:2486

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förhör, s.

... sin blajj de rättegang
å förhör...

"
... sen blev det rättegång och
förhör..."

8065:1049

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fonhǿn
s.

fonhǿn, -ed

han skal jin ej i fonhǿn

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förhöra, vb.

... prästen, sämm ... bruga förhöra voss ... pau fraugebogen.

... prästen plägade förhöra oss ... i katekesen.

8065:1143

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förinnan, adv.

dajj starreste stajnana
hadden fårrengan pläkkad
å ageren;

8065:2321

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förinnan

förinnan, adv., innan, dess-
förinnan. Förslag.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förinnan
adv.

förrgan

förut, tillförne

förrgan såa dai „méatan".

jfr midafton

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd

f. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förinnan
adv.

förinnan
förut, tillförne
du som förinnan har vad så
högnalla förtrödan på-dom!

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd
Ingers 1960. Exc.gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förinnan
u dv.

förégan

= dessförinnan. förut.

Nr 4437. Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förinnan

adv.

förinnan

tillförne, förut

jå tæjte på -ad förinnan

dæn vi lau förinnan, dæn va vi tvåu.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förinnan
adv.

förrgan

förut. tillförne.

förrgan hade da bära en
brädalem.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förinnan
adv.

forrygan
tillföre, förut
forrygan va dan flåe småu
stèlu.

G. S.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förinnan
adv.

förinnan

gången förinnan

förut, innan

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förinnan
adv.

förinnan

Rep. päv. form

= före; tidigare (än)

förinnan dé sa brände fjönkan

(räml. i förekor)

Nr 5193 Bästad, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Jörinnan

Jorénan

Jönt

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förinnan
adv.

förizan

förut, tidigare

han som kåda-d förizan
(torpet el. stället).

№ 4436 V.Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förinnan

förizan

tidigare, förut

den ha vad et pår förizan

№ 4436 V.Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fo'kasta

inf. forkásta

en ledi fitamåd e ènte a forkásta.

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1960. Exc.gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förkasta
v.

förkästa -a -ad

... så förkästa daj ält va
en änan sin.

C. L.

Nr 4437. Hov, Bjäre hd
I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förkastlig

forkástali, -it

de e ræint forkástalit.

H.P.

Nr 4436. V.Karup, Bjäre hd

I.Ingers 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förkert

särskjerrt feur de

"felaktig uppfattning"

8065:50

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förkert

forfʃi:rt l. -or, m. och f.,
n. -fʃi:rt, pl. -fʃi:rta, komp.
-fʃi:rtare, -last, lokig, fjoskig.

Torekov, V. Karup.

hun va ba forfʃi:rt, ba hun
ka:sta kle:rna i ka:kelö:nen.

V. Karup.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förkert
a.

forfjært

viden. galen. settlös

P.L. 1900. 257. Grenie. Björneborg.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förkert

Jarfgärt

"konstig"; sinnessjuk

han blev Jarfgärt i hàded (hùded)

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förkert

forspirt l. -or, m. ah ö., n. -spirt, pl. -spirta, komp. obrukl., bortkommen, vilsekommen, vriden, galen, vettlös.

Kun va sa forspirt, sa kun stöpa kläien i kaffekånan.

V. Karup.

forspärt, Grefsie

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjärtat * förkert

felaktig uppfattning

du ha haved adeles hjärtat

förunde.

№ 1029.

V. Karup

Bjäre

Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förklara

förkläna -a -ad

ja skrév et brév te prästan
a förkläna hont de vá.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förklarlig, adj.

hann e sen frösen an se, ...,
men de jo förklarlit, när
hann e kämmen te sen
hej äller.

8065:1450

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förklädband, s.

enga gamnla ... kvenger sedder
mar å väjver farrklebänn ...

8065:3794

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förkläde, s.

ha du ... sjungad när
ditt förkle, ...

" har du ... smutsat ner
ditt förkläde, ..."

8065 : 2185

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förkläde, s.

... förkle ... [äb. pl.]

8065 : 3683

N: 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förklädde, s

...edd rajnt farrkle...

8065:3721

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förkläde,

5.

knödde dajˌedd farrkle udanpau
"knöto de ett förkläde utanpå".

8065:310

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förkläde.
S.

... skjorter å förkle ...

" ... skjortor och förkläden ... "

8065:671

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förkläde, s.

... ditt myströgna fjärkle ...

8065:947

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förkläde, s.

... fo domm i sitt förkle å
bar domm hemm, ...

8065:875

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förklädde, s.

... ditt myströgena fartkle, ...

8065:829

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förkläde, 1 s.

- månneda farkle

"randiga förkläde"

8065:175

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förkläde, s.

fenrkle

8064:118

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förkläde, s.

farkle

8064:163

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förklädе, s.

kånned farrkle

8064:82

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förkläde, s.

farkle

8064:67.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förkläde

fårkle, n. ,- d, pl. =,- n,
förkläde. Förkläde.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förklade

förkle -ad. pl.=. -an

di hade et par förkle
på dom

Nr 4436 V.Karup, Fjäre hd
I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förkläde

förkla.-d. n.

förkläde

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förkläde

förkla -ad. pl.=, -an.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förkläde

fåakla, -ad

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Järkla, -d

förkläde

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förkläde

förkle -ad, pl. =, -én

Nr 4436 V Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förkläsband

förkläsbön, n., -en, pl. =, -en,
förkläsesband. Förslöf.
Hjernarp.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förklädebänk

förklädebänken, s. -ar, pl. =, -arna

257B, Hjärnarp Bjäre hd
Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förklädestyg, s.

... dugtöj, farkletöj ä
meed annet nyttit.

"... duktyg, förklädestyg och mycket
annat nyttigt."

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förkläde tyg

förkläde tyg, n., -et, utan pl.,
förklädestyg. Förslöf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förkorsa ?

prat färrkarrsa se

blev rent häpen

8065: 3159

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förkuana
v.

inf. forkuèna

län fr. uspe. Mellkla kuana heter
kòna el. kòna

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd
I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förkyla sig

ja hadde förkjylt me

enn vinter ...

8065:3706

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förkyla sig

... ja ha gaved å färfjylt

me ...

8065:1340

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förkyld, p.a.

... om vell ja ente ... frysa - å

sen kamse blajj färdjyld.

8065:4155

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förkyld, adj:

... dn va ... förtjyld ... nä
hosta å snua, ...

8065 : 2285

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förkyld, adj.

ha... blajed färtjyld

8065:195

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förkyld, p. a.

å sen blar enn färrfjyld

"och så blir man förkyld"

8065:655

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förkyld, p. a.

färdsjyld

Nr 1029 V. Karup, Bjäre h. 1964:218
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förkyld

bärstjyld

8064:293

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förkyld, a.

forfyld

N: 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

af

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förhyld, a.

forfyld

Nr 260 B Förslöv, Pjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förkyld

m. fonhjýlt
f.
n.

Nr 4530. Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förkyld
adj.

förkylt

№ 4436 V.Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I

förkyld

järrtjyld

förkyld

"Ja ha gaued å kelajed järrtjyld i de här-
ringa kalla väred, sen ja ha gaued smua,
å häjsan renger järrjämmt, sen add ja
lenger niäffapp å sonyda mä vär gang

№ 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

förkyld II

De kehövs, å de e holians besvär-
lit," sier mor, "jär me, såum sta
stau å hänga nya hoded over grydan
i illgruan å sajj atte, narr sköd bar-
jär å röga."

№ 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förkylning, s.

... ellas kann ann fau se
enn förkylning pau hallsen,
...

8065:1760

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förkylning

fortfölning -en

№ 4436 V.Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Färjetjyllning färjetjyllningen
förtjyllning

mor: "De e seu trenked, add ja ente
kan klaj kvitt den härminga färje-
tjyllningen, närv ja ajna ska
stan tenv å sjödda hushåll ed."

№ 1029.

Emil Soderman V. Ramp
Bjäre

fäkyling

fonfjýlnezz pl. -oz

nýlekatę mød fonfjýlnezor

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Förkylning

Förkylning

Förkylning

"ja ha fått ed' sådden tråll i
minn vänstra sia åfte förkyl-
ningen, sån ja e rädd ja fått
lungin flammasjon."

V. Ramp
Bjäre

№ 1029.

Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förlama

förlama

8064:329

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förlamning
s.

förlåmneg -en

Förslöv

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förlamning

förlåmnen -en.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förleden

förleden

för länge sedan

hon dog förleden

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förlagad, p. a.

... frohed engän äkktenskaved
va enn heli plikkt, men sädden
e färlegged nu för tien;

8065:2479

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förlegad,
p.a.

fæjed e addeles fårleged

"fyget är alldeles förlegat"

8065:426

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förlibt

lika förlipt

" lika förälskad "

8065:1060

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förliebt, p. a.

särlipt

"förtjust - förälskad"

8065:85

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förliebt, adj.

hunn e lia fårlipt i enn "
"hon är lika förtjust i honom

8065: 336

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förliden, p. a.

järleden höst kämm de
bes hemm, add dara seun
feerolöckads ...

8065:1367

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förlisa, vb.

...gan te bönn förlisa

8065:1681

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förlita (sig på)

om ska allri hajtt å hålled
förlida se pau annra männsker,
...

8065:1575

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förlora, ob.

i stället förlora många
pet.
an denn alla sinna pänga, ...

[om krügerkraschen]

8065 : 3556

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förlora, vb.

– ä den övermodie jösse
färlora.

"och den övermodige haren
förlorade."

8065:493

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förlora, vb.

... förlora ... pänga ...

" ... förlora ... pengar ... "

8065:1255

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förlora

fårlora

8064:300

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fórlora

forlǭra -a -ad

han prosǽsa, men han
forlǭra.

han forlǭra dǣr hǣne
v.: sina fiskegarn.

Nr 5193 Båstad, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förlova

förlova

8064:266

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förlova

fårlåva se

8065: 4521

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förlova sig

förlóva se. pl. förlóva dom

di ta astá o förlóva dom o fan glótt
tolk tre ugor ingam dán e just för dom.
(Lyst)

Nr 3386 Grevie, Bjäre hd
Ruth Forsberg 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förlovad, adj:

fårlovade

"förlovade"

8064:112

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåalovad
a.

fonlövad , N. -ade

V. Karup

Nr 4436 V Karup Bjäre hd

Ingemar Ingers 1976

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förlovad

forlövad, pl. -ade

de va väl imellom dom;
liksom lita forlövade.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förlovning, s.

fårlovning

8064:180

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förlovning

förlöv·ning. – dn.

förlovning

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förlust, s.

förlusster sämm enn bonne
räkna mäjj
"förlusster som en bonde får vara
beredd på."

8065:670

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förlust, s.

förlusst.

8065:1342

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förlust, s.

... vanned vannt ... i ... bäcka ...
sjölde jorden må se ifrau agiana
te stor färlusst får bönnerna ...
[ou skyfall]

8065:1559

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förlust, s.

... enn bonne faur allti räkkna
mä färlusster pau oliga vis;

8065:1629

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förlust, s.

... dönna färlusster faur enn
va beredd paa ...

[om hök som tog höna]

8065:1420

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Södermon 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förlust s.

ämm nu enke fjäringsmannen...
fan fasst fjysen, blar de enn
stor färlusst feer famelien.

8065:1446

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förlust, s.

de va ju allti enn fårlusst..,
när en skulle röga ijel bien
farrst.

8065:1271

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förlust

fårlusst

8064:332

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förlust
s.

förlust pl. -or.

Nr 4530. Rebbelberga, Bjäre hd
I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fö'rlust
s.

forlu'st, -an -ar -arna

(i'alånat).

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förlyfta sig

... förlyftt de ente pau dajj
länge stajnana;

8065:1412

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förlyfta sig

hann har färlytt se

" han har lytt en för tung börda "

8065 : 101

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Jår-lauelse förlåtelse

förlåelse

nu ska du gau å be dinn lä-

rare aum förlauelse förr

du ha vaed olydi mod enn,"

sin mor.

J. Karup

Bjäre

№ 1029.
Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förlägen, adj:

ja blajj mässtan förlägen, förr neur ja kämm eng i stoan, sto hunn spritt negen...

8065:856

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förlåna

förlåina

åk, hår jäjsus, om var hår
vrla förlåina vos méd vråug

gammal ramsa som påstods från ha lästs i
Torekov; kanske med några överdrifter i åter-
givandet av ljuden. Upptecknat i Hovs sn

№ 4438 Torekov, Bjäre hd
L. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förlängd

förlǽngd

förstœ̆rnad a förlǽngd

№ 4436 V.Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förlåtet

förlåst pl. -a

glötana e åldeles förlåsta

me skull = överlastade med skuld.

Nr 4530. Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårmena, vb.

sin fördes jässterna eng i
dajj fine kämmen får ä
fårmena bekanntskapen
mä dömm, sämm va käm-
mena ...

8065:1943

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förmena, vb.

hunn färmajnte väll, add
hunn skulle ha släpped lökkelitt
ängan, ...

" hon förmente att hon skulle
slippit lyckligt undan ... "

8065:736

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förmena

förmajnte

"förmente"

8064:338

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förmer

färmar änn annad fålk

8065:3036

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förmer, ado.

men sen blajj de fraugan
ämm, vem å kvengerna...
sämm va... litta färmar
än dajj ammre, meed rigare
å litta färmämare slajt...
å sen viare;

8065:2390

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förmer, ads.

vi ... fjänade voss sånn
ligamän - engen färmar än
den annre.
" vi kände oss som jämbördiga
fel. likvärdiga/ - ingen förmer än
den andre."

8065 : 621

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Förmera

formaira sk (- ar, - a, - ad, - a, pl. - rån) refl., 1/ förbereda sig, förbereda sig till att ta. 1/ förmairad sk, 2/ förberedd. de förbereda formairar sa väl aor, sa dai blai riga te slut. Förslöj.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förmiddag. s.

... i fouremidda ..

i förmiddags

8065: 1382
hänv. 8066: 926

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förmiddag s.

i maren feuremidda

" i morgon förmiddag "

8065:176

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förmiddag, s.

förremiddan

"förmiddagen".

t. f. pl. middarna

8065:41

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förmiddag, s.

... vär lorda feuremidda;

8065:4148

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förmiddag, s.

... lördas-förmidda;

8065:3586

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förmidday

förmidda

8064:317

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förmiddag

julaftonsdagens förmidda

"julaftons förmiddag"

8064:55.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förmiddag

förremidda

8064:193

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förmiddag

förmida -an -or -orna

om förmiddorna

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förmiddag, förmiddag

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förmiddag

förmida, s. -n, pl. -dor, -na, förmiddag.
i förmidas i förmiddags.

A. Karup.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900 Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förminsnas (-as, -as, -as)
dep., förminskas.

himanen ha förminsnas
minor o minor. Barkåkra.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förmyndare, s.

vi vell sjödda voss sajt ... å va
våra ajjene förmyndare ...

8065:2467

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förmyndare

förmyndare, m. -n, pl. =, -rna, förmyndare.

Barkåtera.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förmå, vb.

– må va husel fårmaur

"med vad vi ha att bjuda er"

8065:178

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Jarmaus forna

Jørmar

hal tegge, gwræner; a jarse jær

mæ de lila hused jarmaus!

V. Karup

Bjäre

№ 1029.

Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårmaŋ

fårmaŋ

fårmaŋ

morje jästerna!" me middesboo-

red dugad - å vaŋ me sõŋ yoaåsed-

den maŋ, å hålla yoe mä" vaŋsed

fårmaŋ."

V. Ramp

Bjäre

№ 1029.
Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förmåga, s.

... veljan å fårmaugan
föllş este alltid ad.

8065:3859

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förmåga
s.

formåuga, -an

Nr 5193 Båstad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förmåga
s.

formånga

Kspu-län

en kònsti formånga sòma

di kan hå (om kloka)

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

1. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förmåga

formå̄ˢa. ¹ f. ¹–n, plan pl. ¹ förmåga.

da ja̱ˢ husa̱l a ²ä̱l som formå̄ˢan ²kan ²re̱ka.

Förslöf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förmån

formån -ån

de e en fåselit stån formån

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förmåten.

förmĕten, m. och f., n.
- led, pl. - na, komp.
- nare, - nast, förmåten.
imelorti så ha förater
val en förmĕten by.

V. Karup.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förmögen

manga blåje förmögna
" många blevo förmögna "

8065 : 245

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förmögen

förmögen

8064: 268

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förmögen

förmögen, pl. förmögena

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förmögen

förmögen, m. och f., n. -gent,
pl. -gna, komp. -gnare, -gnast,
förmögen, som eger förmögenhet.
Högen har va förmögen.

U. Karlsp.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förneka

fornœ́ka -ar -a -ad.

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förnämna, ok

ätte den dan färnamnt enn
allri man mödd å den döa
kvengans spögerier.

8065:1696

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förnimma
v.

förnima

så kan en förnima, om da
kuna retarera.

S. G.

Nr 4436. V. Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förnimma

, pret. sg. fornám , pass.
fornáms

observerade, kände

han fornám, ad ---
åla fornáms dan inte nåed

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förning, s.

... udan de va osse darra
kvenger, sämm ... hadde mä
se "förning", ...

8065:2357

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förning, s.

... byllåpspjässterna skulle — ...
— ha må se "förning" å den
kunne bestaa å bå't stora
brö-tagor ... smör, å väare
nisehgröd, .. å 8065:2384

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förning, s.

... förning ...

" gåvor i form av mat och kakor ..., då man skulle färdas till barndop och bröllop. "

8065 : 3532

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förning, s.

förning

"att till bröllops, begravning å barndops
medföra större kakor (bröd) sockerkaka
å smör m.m."

8064:308

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föring

fȯ̀rrez -an

matvaror som av gästen medfördes till gille

da hade fȯ̀rrez mé sa

Nr 4437 Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förning

förning, -en

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd.

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förningsmat

förningsmåd, m., -en, -ar, utan pl., matvaror, som av gästerna medhafts såsom "förning" till ett kalas.

Lajefvkinorna fingo jilesmåd o förningsmåd me se him, nar brylloped va slut. Grefoie.

№ 257. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förnuft, s.

... dröhkenskapen tarja å
pret.
fa overhänn må fårnuffted,
...

8065:3463

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förnuft. s.

... när en ente har sitt
förnufft te fanga.

"... när man inte låter sitt
förnuft råda."

8065:575
hänv. 8066:598

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förnuftig

fornöfti

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förnäm

förnäma kara

8065: 4747

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förnäm, adj.

men sen blajj de fraugan
ämm vem å hvengerna, säm
va nered nigare å litta
förnämare slajt än dajj
annre, å sen viare;
"... litet förnämare/närmare/8065:2390
slakt än de andra ...."

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Södermoo 1962. Exc.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fórnåm

fornæm l. -or, m. och f.,
n. -næmt, pl. -næma, komp.
-næmare, -næmast, fórnåm-
lin rigor, fornæmor hère.

Förslag.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förnär, adv.

ja ha ... ente jört nånn
förnär alls orätt, ...

8065:1914

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för när, adv.

hann e enn höggeli kar, sämm
ente jör nånn männska får när
...

8065:1419
Jämv. 8066:940

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förnär, adv.

... för han engen människa
need får när.

"... gör han ingen människa något-
för när."

8065: 430
hänv. 8066: 487

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för när

kann e sen ... engbänken, sen enn
vajd allri kor enn ka enn, men å
ännra sian jör kann ente nånn
människa får när.

8065:1300

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förnöden

... när enn ente ha färnöen
ted."

"... när det ju inte alls är nödvändigt."

8065:1103

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förnöden

... dajj sämm ha mengst färnöed fed, dajj e järna varst (snaulast)...

"... de som ha minst anledning/skäl/ därtill äro ofta snålast; ..."

8065:825

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förnöden

fårnöen te

"behöver jag inte göra."

8064:301

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Jörnöden

dajj sämm ha mengst järrnöen
fe'd e järna varrst.

"de som ha minst anledning äro
vanligen snålast." 8065:393

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förnöden

onte ha färrnöen te edd

" [i] onte ha något behov av något / särskilt /"

8065 : 348
häm. 8066 : 403

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förnödenhet, s.

madvarer å klajer å alla
annra förnödenhedder...

8065: 3614

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förnöjd, adj.

enn... fänndc se gla
å° fårndjjd;

8065:3322

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förnöjsam, adj.

... förnöjsam å faksam över
va lived ga na.

8065:2063

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förnöjsam, aj.

... männskerna va mar
förnöjsamma än dej
e nu, ...

8065:1732

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färnöjsam, adj.

– å sen va vi Osse mar färnöjsamma... ään i vare fi.

8065:1186

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förnöjsamhet, s.

... den gamla förnöjsamheden ..., den ha flöjd sinn kos må den nya tien.

8065:3322

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förolyckas, ob.

... kämm de brev ..., add dara
seun feurolökkads ...

8065:1367

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förord s.

feuor

8065:426

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förplusstead

nu e ja rajnt färplusstead, ...

" nu är jag fullständigt utkröttad, "

8065: 897

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x förplustrad

förplústrad

uttröttad, andfådd (av an-
strängning el. av springande)

Nr 4437. Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förplägnad

[förplägnad]

förplägnad

V-e

8064:253

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för

– fer ella sin

"för eller senare"

8065:239

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fōr, adv.

fōr i hien

"fordom"

8065 : 139

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förr, adv.

... men de gaur te pau edd
hajlt anned vis änn feue i tien;

8065:3543

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för, ado

ansles sa de fare i tien, ...

annorlunda var det fordom, ...

8065:1030

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förr, edv.

... den kann enn feur ella
sajnare blajj... luead.

8065:1375

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föör, adv.

ämm enn e ude å gaur, kann enn blajj narrögad sämm allri feer.

[om automobiler]

8065:792

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förr, adv.

ansles va de fœur i tien "

"annorlunda var det förr i tiden

8065:697

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för

fem i tien

8064:293

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för

Jens Gajna

"fordom använde"

8064:128

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fön
ab.

fön

fön soda da hön

Nr 5001 Grevie Bjäre hd

Ingemar Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fön

fön

da vène på stölen fön

på gårdarna: räml. husförhören.

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fön
asv.

fön

dén hoga dai fön gàdestaina

de sáu en nàstan àlui fön.

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fön

asv.

fan el. fön

fänivården = fön i världen

el. fönivården

J. E.

№ 4437 Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fön

adv.

fœr el. fær

fœr fèska da me gàæn

(ngare fœr gær)

„hæsed" sàæ da fœr. jfr. hæs.

Nr 4437 Hov, Ejäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fön
an.

fä'n - i - vä'rden, fön i
vä'lden

fä'n - i - vä'rden om jul skola
en ärte tösska; da skola en
äda a dricka ält gö't. J. B.

Nr 4437. Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fön
av.

fön

fön i tiden

№ 4438 Torekov, Bjäre hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fön
asv.

far

de va nästan lia bå som
ägnad får.

Nr 4438. Torekov, Bjäre hd
I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fón
adv.

fån i bet. "helle".

han holde ènte mé sin fån;
han dàtla -en fån mànga gànga.

Nr 4438 Torekov, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Jör

Jör

Jör

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fór
an.

fœr

fór vá dœn ---

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fór
adv.

fór även fara

dær e sa krég ha sæzt se fór.

fór -i- världen

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Jan.

Jörr (adv.)

Nr 7881 Hjärnarp Bjäre h'd

Viktor Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för. adv. för för

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fö'n
a dr.

fö'r, ja vé'd nan ja va lì'den

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fö'n
an.

fœr

om da hade fœ́r ---

de bœgga da a hœ́ fœ́r.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fön
adv.

fön eller fön

fön-i-tien

fön-i-vänden.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fön
ass.

fön d. fön d. fön

fön va de sön på gylad

gamla fjäsryor fön, da snösa
med.

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fö'n
ar.

fø̲a = hella

nä́ fjø̲va da fø̲a a stø̲
/a ågrana (i st. f. att
hämta täng).

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fön:

färitien da va hær lé pa
åla sma väja

G. S.

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd.

I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fön
adv.

før

han va skiivare for magasinen
før
ja', dæe fælnad pa før a nu'.

Nr 5193 Bastad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fön
adv.

far

Rebbelberga. Båstad

257 Bjäre hd. P. Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fôrr

ar.

fôr

fôrivården

Nr 5193 Bästad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för
ar.

de heta "lilla bästa" för.

Värml. Norrviken.

Nr 5193 Båstad, Bjäre hd
I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Jår

Jörr

Jörrän

en skals änten ha tänt Jår
om ätehöskn

Nr 3530 Barkäkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1938-9.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fön
adv.

fön

"tröskla" säga da fön

föritiden, fön i tiden

nu imod som fön

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fön

fär

dær va en mỳla fär på tåget.

ja, hær va jin krij fär mej.
(= förmed, fön också)

aj ska gåba hær vå fär!

№ 4436 V. Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1947

fru N.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fôn II

även fœr :

„ lœfted " sæa da fœr H.J.

hœn va mœad me sondâna

fjyvesi fœr .

№ 4436 V.Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fön:

fän i vånden va hen
tvän prèston

fru N.

fön, fätit fölk på länad, di
kune ällt hola sina bän i
skòlan.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd H. P.

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fön
ar.

fön

fön sa va väjana fula an
fjärkafölk

№ 4436 V.Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fóna

fòna

kùlan kan vat stóna i

fòna tíden

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fi'na

fem. fi̲na

fi̲na sö'dan.

Nr 4530. Rebbelberga, Bjäre hd

I.Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för resten
adv.

fornésten el. fornísten

språkprov. se <u>dricka upp</u>

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Förresten
adv.

foréstan

de va foréstan brå måd

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för resten

får ressten

"för övrigt"

8064:62

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för resten, adv.

... å för resten kann ja ha sledded nåkk i minna da.

8065:890

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för resten, adv.

Får resten faur du va nädd
änn klämingen, fär ... "
"för övrigt får du väl akta
din klämning, ..." 8065. 1039

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förresten, adv.

å förresten, när den tiden kommer, legger ja pau förgaaren.

" och dessutom, när den tiden kan vara inne ligger jag på höpekogården.

8065:1127

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för resten, adv.

... å får resten sen slöktes
gnisterna nässan mä desamma.

[om gnistor från skorsten]

8025:1643

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för resten, ado:

får resten ha je skomagarna
nu enged annad a jöra ...

"... dessutom ha je skomakarna
intet annat att göra ..."

8065:1063

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårresten av

fårresten

"... e fårresten gaun kämm

te ..."

Förslöv
Nr 5313 ~~Grovie~~, Bjäre hd
S. Gudmundsson 1953 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Järéva, – n

+ järreve

framom (på väv)

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fɔ̀ːrfjɑ̀r

fɔ́ːrfjɑ̀r

i fjɑ̀r ɑ̀la i fɔ́ːrfjɑ̀r

Nr 5193 Bästad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fonfjon

Jarfjor

Bårsfjol

"i Jarfjor hösut va'de e holians

bra sillafesske, å sillen blajj

lämmelens bra betald"

№ 1029.

Emil Söderman 1931.

V. Karlsp

Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fóngai

i fóngəns

i fóngəns va ja nøad i
bø̄en

Nr 4436. V.Karup, Bjäre hd
I.Ingers 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fönig:

fòria gǽzen,

fóna gången.

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

den järige

x järrig

(da. förrig)

Nr 7361 Hjärnarp Bjäre hd

Viktor Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förig

förie

föregående (va. förig)

den förie gången hade min
måfor böjt. Karup

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fi'nåd
s.

foraud, -ed.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förrådsrum, s.

... förrådsrum ...

[rum i ihålig ek för skores vinterförråd]

8065:1601

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förrän, konj.

... henger den inte jöra stor
skae, förrän däkkteren ha lökkads
fan majt över bygdämmen ...

[om smittsam sjukdom]

Nr 1029 V. Karup, Bjäre 8065:3940
Emil Söderman 1962, Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förrän

förr'n solen gaur nar

" förrän solen går ner "

8065:216

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fórån

fórån

de va ènte fórån på

fjòrtan kondratåled ---

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försagd, pa.

när hann va liden, va hann
skammsen ä färrsajd.

"när han var barn, var han
blyg och försagd."

8065:619

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försagd, p.a

stan ente... å sajj färrsajd ud!

"stå inte... och se försagd ut!"

8065:375

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försagd, p.a.

när de kämmer framnad...
ska du ente blajj staene i
stoejarnan å sajj försajd nd,
...

8065 : 1204

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försagd

försäjd l. -or, m. och f.,
n. -sajt, pl. -säjda, komp.
-säjdare, -dast, försagd. kredi-
kalist.
han blai ragt försäjd.

O. Karup.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

församla
v.

perf. part. försámlad, pl. -ade

V. Karup

Nr 4436 V Karup Bjäre hd

Ingemar Ingers 1976

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

församling

Hos församlings

sjeppare ..

8065:1973

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

församling, s.

ve den tien hadde försammlingen
enn majister, ..., enn jälpe-
präst, ...

8065:1977

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

församling, s.

församlingen [f. sg.]

[församlingsborna]

8065:1452

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fôrsamling

fôrsámling -en

sôcken

de va for de han va befryntad
hén i fôrsámlingen ad han fék
kálad. (om både fast)

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

1. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fôrsamling

fosámlez -an -or -ona

vanl. fôr socken. kyrksocken

i àla fosámlezor

Nr 4437 Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

församling

församling -en -or -orna

socken, kommun.

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fôrsamling

fôrsámleŋ - en

sôcken

sô va han ège i en ànen

fôrsámleŋ ---

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd.

I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

församling

förs'ämlig -en

vard. för "socken"

Nr 5193 Bästad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

församling

församlen -en -or -orna

socken, kyrkoförsamling

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fösamleŋ

fosámleŋ -en

i bɛt. sɔcken

hɑr va liàsoɱ vɑ́r ɑ én +)

fosámleŋ for sé.

+) nyare.

Nr 4530. Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Församling

förs-å-mling, m., -en, pl. -or, -na, förs-å-mlingen, socken.
förs-å-mlingorna vör-k opi-d
o vi-k ha' n te fra-st.

V. Karup.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Pj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fórsamling

forsámlɛŋ -en

h. = kyrkstocken

jå han ènte gaud a læist i

dèŋa forsámlɛŋen

№ 4436 V. Karup, Bjäre hd

L. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fôrsamling

forsámlɛŋ -en

(fo¸ken)

han vɛ̲l̲e va lɛ̲ta kústas

for hè̲la forsámlɛŋen

Nr 4436 V.Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fösamlingshem

fosamlingshem, -ad

Nyare ord & begrepp.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Församlingshem

b.f. Församlingshemmet

samlingslokal i Hj:s sv

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fórsamlingshem

b.f. forsámlezshimed

№ 4436 V.Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fö̊a - sedan

konj.

for - sin

for et pär äun sin

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förseedd, p. g.

... mannfolken, sämre allti
va förseedda mä slidkniv,
...

8065:3381

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försedd

fårsäjd l.-or, m. och f.,
n.-säjt, pl. -säjda, komp.
-säjdare, -dast, försedd (med).
Predikativt.

får mål ält va fårsäjdor
ne tras, för han va sprädare.
Förslöf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försegla, vb.

du kann järna vännta titta å
försäjla breved, ...

"du kan gärna vänta något med att
försegla brevet, ..."

8065:1417

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försent, adv.

många sane se kunse bedrana
å velle vänna ämm – men de
kunne ässe so försajnt,

[Om lantbor som flyttat till staden
i fron att där var bättre att leva.]

8065 : 3382

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försent

... engan de va försajnt

8065:1256

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försent

försajnt

8064:212

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försent

försajnt

8064:270

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försent

fårrsajnt

8064: 278

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försigkommen, adj.

... å neur dajj sin blajj litta mar
fursikkänmma kumma dajj fau
barja å ekspejera domm sämm
ska hanla.

8065:4390

[om spinngpojkar i affär]

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försiktig, adj.

försekekti när enn ente
kann semma.
"försiktig när man inte kan
semma".

8065:426

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försiktig, adj:

ämm enn bonne ente brödde
se ämm å va försekkti
kunne kann va säker paa, add
soinen kämm å hållsa paa
hannsa mysädda roageri;
put.

[su folktro] 8065:1937

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försiktig, adj:

ja majnar add enn allti ska
va försekti, mår enn hannskas
mä illen, ...

8065:4140

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Soderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försiktig, adj:

enn ska alltí va försekti,
sen enn ente tróver fólk
pan fäna.

[konkret]

8065:4165

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försiktig, adj.

enn ska alltid va försiktig
mer enn I dvar nånnteng ...

8065:4379

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försiktig, adj:

harr färrsekkti ja va den fekk
ja i alle fall edd skar i vännstra
öga.

"hur försiktig jag än var ..."

8065:3724

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försiktig. adj.

... e du ente försekti, ...
sen kann du fau edd ijäjn,
...

[om förkylning]

8065:2285

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Soderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försiktig, adj.

enn kann ju alltí va fär meed
färsekti, när de ... kann
jälla tíed, ...

8065:3417

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försiktig, adj.

kan du ente va litta mar
färsekti, ...

"kan du inte vara litet mera
försiktig, ..."

8065:1044

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försiktig, adj.

de e enn dåjd å va fårrsekkti...

8065:1414

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försiktig, adj:

... hann kämmer väll ... te å
sjuda se, ämm hann emte
blar försektiare ätte ditta,
...

8065 : 1256

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försiktig, adj

hann brugar va stangeli, sen
enn faur alti va "farsekhti,...

"han brukar vara ilsken och vill
stängas, så man måste alltid
vara försiktig.

8065:1116

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försiktig, adj.

blar försektiare ätte ditta

"blir försiktigare efter detta"

8065:386

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försiktig

försiktig

8064:249

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försiktig

forsékti

en fek jin vå forsékti méi ìblàn

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd
I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kriktig

forsékti

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försiktig

da lòdes da vøre

forséktia

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försiktigt, adv.

vi satte färsekktit näjvana
får hælled
"vi satte försiktigt händerna
för hålet."

8065:510

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försiktigt, adv.

hmm... jekt tösst å fårsektit...

8065:3729

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc:

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förliktigt

adv.

foräktit

gå nä foräktit, så änta

han ramlar nä.

Nr 4530. Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försiktigt
adv.

försíktit

han frk gaa försíktit åd

F.F.

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Jår-rsenRad försinkat

Jår summad

Jar: "ja blaj jår-rsenRad pau

vajen sôn ja Råmmentefram

i tie."

№ 1029.

Emil Söderman 1931.

V. Ramp

Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jårrsenRad × försinket

jårrsumrad

enrresane: ja blajj jårrsenRad

pau vajen, sôn ja Raum ente

te stâsjonen jaurân Lâged

va gaued."

gaued = jauget.

V. Karup

Bjâre

№ 1029.
Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försitta, vb.

... försedded edd tefälle.

" ... försuttit ett tillfälle. "

8065:479

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Barsél, – sd

× försked.

skilln ad

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fors fält 2

(oeima)

× förskilling

1925.

Barkåkra sn.

Bjäre hd.

Gösta Lindskog

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbjer. - ed. förskinn

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förskräckelse, s.

... minn rumnpa slepnte ängan
nönn nisbasstu, sen de stadnna
put.
mä barra fårskräkkelsen;

8065: 2544

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förskräcklig. adj

... de värre ju rajnt förrskräckelit.

[om ev. drunkning i brunn därför att
brunnslocket inte lagts på]

8065 : 4227

Nr 1029 V. Karup, Björre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förskräcklig,

fårskräckelit; neutr.

8064:249

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förskräcklig, adj.

... odd förskräcklig
åskväder ...

"... ett häftigt åskväder ..."

8065:1559

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förskräcklig

rent förskräckelit

8064:228

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förskräckhig, adj.

de ha vaed edd fårskräckelitt

snyfeng ...

" det har varit en svår snöyra ,... "

8065 : 1392

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förskräcklig, adj.

... enn förskräkkli smystarm ...

8065:1360

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förskräcklig

forskrœ̆kali

äv. = vä̆ldig

en forskrœ̆kali hǫ́m sœ́.

Nr 5193 Båstad, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förskräcklig

förskräckli, neutr. -it

Neutr. även ss. adv.

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förskräcklig
a.

forskräkali, -it

de va forskräkalit gåu a
bära hälman dän nör.

A. N.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förskräcklig

förskräckali, neutr. -it

han vå en förskräckali måsa
håsle. K.J.

Nr 5193 Bästad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förskräckelig

forskräkeli. reuth. -it

räint forskräkelit.

Nr 4436. V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förskräcklig II

tösorna vore så fula,
så de va näint förskräckelit.

S. G.

Nr 4436. V. Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förskräcklig

den ramla nåa en forskräckeli-
mäzda.

K.N.

Nr 4436. V.Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förskräckliga
adv.

förskräckelig

förskräckelig brått

Nr 4437 Hov, Ejäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fóʃkrǽkliga

adv.

fɔʃkrǽkalia

fɔʃkrǽkalia stɔ̀n

(om en sten)

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förskräcklig

förskräcklig l. -lia

komp. -liare, -liast, adv.

förskräcklig. - Formen för-

skräcklig brukas endast

framför adj. och adv.

na hög grad. För att beteck-

na så förskräcklig fråga ska

man däremot: de rejnar på

förskräcklig. V. Ramp.

№ 257. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förskräckligt, adv.

... krajj förskräckelitt källa
vinkra;

Nr 1029 V. Karup, Björre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

8065:4377

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förskräcklight
adv.

forskrækkelit = väldigt

her va forskrækkelit me
gamla svàtor.

Vänersp.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förskräcklig
adv.

förskräcklig

1949 Hov, Bjäre hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förskräckt

ämm enn kvenga, sämm
va mä glött blajj färskräckt
au enn illsvanda...

8065:1679

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Förskräckt aj.

å manga ämnbor blajj

... förskräckta;

8065:1896

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förskräckt, p.a.

förskräckt över va hunn
jört spe annt hunn ... te
närmaste nabbo ...

8065:2536

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förskräckt, p.a.

den blajj ja sen färrskräckt
får styg å far...

8065:3399

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förskräckt adj.

den stakkars grebban blajj, ...,
rajnt förskräckt, ...

8065:2709

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förskräckt, p.a.

... mor blajj rajnt förrskräkkt,

...

8065:910

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förskräckt adj.

hunn hadde blajjed meed
färskreäckt... å skreged höjt.

"hon hade ... blivit mycket förskräckt
... och skrikit högt."

8065:715

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förslag

forslåg -ed

han vïste ènte om de va
blajèd áu, mæn de hade
vád pa forslåg H. B.

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstiten, p. a.

... men nu e hann döse rajnt
förstedden ...

[om person]

8065:1361

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försliten

hann börjar blajj rajnt
försledden, ...
"han börjar bli fullständigt
utsliten, ..."

[...]

8065:1291

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förliten, p. a.

han börjar blajj rajnt
färsledden
"han böjar bli fullständigt
utliten."

8065:427

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Förslå, vb.

i da e de ... solsjen, men
kallt e de, sen de förrstaur,
...

8065:1666

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förslå

dräsprunderna ... färrsloe
onte kant te å slökka illen

8065: 4087

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försla. ob.

ditta färrslaur ente lant

"detta räcker inte länge".

8065:523

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fôrslå
II.

forslåu, pres. forslåun
pl. forslåu
men da forslåu ènte mèed.

G. S.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försmå

förs'mås' (- s'mås'r, pl. s'mås', - s'måde, - s'måt, - s'måd, m. och f., n. - s'måt, pl. - s'måda - s'mås, pl. - n) tr., försmå.

Gus är de e så med försmått.

A. Karup.

№ 257.

Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försmädlig. adj.

spydi o. försmädli

"föraglig"

8065:552

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försommar, s.

... feursämmar ...

8065:499
hänv. 8066:550

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försommar, s.

... på fursämmaren ...

" "

... på försommaren ...

8065:509

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försova sig

ha du nu försovet de, ...

8065:1374

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försöva sig

. . . å sen försöv hann se

pau maenen . . .

8065:1365

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förspilla, sb.

... sitt ... liv, sånn hann förspillt
må fylle — ...

8065 : 1258

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förspänd, adj.

... kjöra utan förspända öj?

8065: 34414

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förspänd, p. a.

... svan feurspända ög, ...

8065 : 3532

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förspänd, p. a.

– mä vajnen feurspännd mä
edd par studa.

"med vagnen förspänd med ett par
stutar / kastr. oxar /"

8065 : 440
Jämv. 8066 : 496

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förspörja, vb.

de ha börjad försparjas, add
hann gaued bart pau sjön.

8065:1320

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

först, adj.

men hann e ösee meed haur, sen
hann jer se ente fär de farrsta.
"men han är också mycket häid, så att
han inte visar utåt, vad han känner."
[om smärta]

8065: 1369

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

först, adj.

sin faren nu e dö, blar de
ällste seunen i farsta hänn,
sänn faur ta se ann sinn
mor...

8065:1372

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

först, adv.

– dajj sadd farrst a fitta pau varannra ...

" de sutto först å sägo på varandra ... "

8065:506

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

först, adv.

du får tänka de feur.
farst
"du måste besinna dej på saken
först."

8065:565

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

först, ado.

... farrst ha de rajnd, å sin
ha de frösed ...

8065:3906

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

först ado.

enn ska allti tänka farst,
engan enn lar tånyan sprenga
i väj mä se,...

8065:4328

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

först adv.

äfte barnsäng skulle moren
farst gad i enn bo, engan
hunn jekk te nødd hemm,
...

2065:1688

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

först, adv.

de va farrst... lant framme
mod nittanhundratalet, sämm
...

8065:1797

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

först

krägen jonge ude te sist
i oktober ella farest i
novämber, ...

8065:2400

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

först, adv.

när ja skulle gau å lägga me...,
fekk ja sajj, add ja farrst måtte
fjo minna födder, sånn blajjed
sen sjidena,...

8065:3854

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

först, adv.

sen bytte enn kanse ännn
vär maanad, vem sänn
skulle läjsa enn farst, ...

[...]

8065:3336

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

först, adv.

... enn ska alltí farrst å främmst
hålla se ve sammingen, ...

8065:3359

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

först, ado.

de kunne osse hända, add enn
farst sjärde au feurorna må
edd ... venkeljarn, ...

8065-2320

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

först, adv.

får lange sin bruga folk... prct.
sätta pärer pau jängmarker
pau de visad add ehn farst
bradde ud jössel... å sin lat
pärerna i raer;

8065:2315

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

först, adv.

... farast å främmst ...

8065:1244

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

först, adv.

farest för enn åpp faurer

" först kör man upp fåror "

8065:665

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

först, adv.

sjud du farrst!

"skjut du först!"

8065:972

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

först,

farrst

8064:5D.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

först

farrst

8064:242

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förut
adv.

först

alon först

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

först

först

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

89

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Först

Först

Nr 260 B Förslöv, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

först adv.

supul.

först

"joho, först fecke vi gau fram o ta smörmada"

s. 27.

Förslöv
Nr 5241 ~~Grevie~~, Bjäre hd

Sante Gudmundsson 1952 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

först
adv.

foonst

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fôrst
adv.

forst spec. = fôrst mässa,
tidig gudstjänst (då en präst kan
två kyrkor att betjäna).

de va fôrst i fôrsta.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fóst
adv.

fost

fóst brände den äina gången.

Nr 4437. Hov, Bjäre hd
l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fóast

fa1st

Nr 4437. Hov, Bjäre hd
I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåst

foast

kan kan fåst vad i kún

(Lund)

fåst a fræmst

Nr 4438. Torekov, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fórst

r.

forst el. foorst el. faarst

fórst mæsa = gudstjänst på

f.m. /t sist mæsa

te fórst mæsa skole já gaw,

a mór te sist.

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fönst
adv-

fönst

fönst jäna käfe .

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fäst
adv.

faast el. fæst

de fek skàlas fárst.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

físt
ast.

fɔrst

fɔ́ist astɑ́ = fɔ́a at fɔ́rsta

Nr 5193 Båstad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fö'rst
adv.

fo'rst el. fœ'rst el. fost

fo'rst sa drak vi kà'fe
dœn va brø'den fö'rst, è'gan dœn
skol'e fœ'tas.

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd
I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fórst

fórst ev. fóórst

fórst mèsa = f. m. gudstjänst

síst mèsa = e. m. "

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

första

... ifrån de första bladet
te de sista.

"... från det första bladet till
det sista."

8065:457

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

första räk-

... första gången ...

" ... första gången ... "

8065:747

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

första, räkn.

... första bogstaven te four-

å ättenamnned.

8065:3913

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstå, räkn.

... sin hamsa farsta
kvenga va dö; ...

8065:1694

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

första, adj.

dajj farrste frimarkena,
sånn frökötes ....

8065:1780

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

första, räkn.

... farrsta vardskriged ...

8065:355b

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstor, ado.

... soddent glemmer [em] ente

mä de farrsta.

8065:3837

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

första, räkn.

de e ente farsta gangen de ha hänt.

"det är ju inte första gången det har inträffat."

8065 : 1044

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(med det) första, adv.

i alle fall fau vi sajj fe, å de
mä de farrsta add fau framm
gräjsteerer ...

8065 3866

Nr 1029 V Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962, Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förstan

första, gens förmodligen f.,
– n, förek. blod i best. sing.
och blod i uttr. i förstan
i början, först.

Barkåkra.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fönstan
adv.

fönstan el. fönstan

för första gången, för det första.

Nr 4436. V. Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

första, räkn

... den farste mars, ...

8065. 1760

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förste, räkn.

den farrste majj...

8065:2402

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

första räken.

... första april;

8065:2453

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

första räken.

... den farste mars ...

8065:2146

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förste

första

8064:253

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fóste:

i mit fósta mèga =

de fósta jag mànes

da fósta åunan

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fóste

fóste

om de rèjnar den fóste

agústi ---

di èlon fóste hèljarpa gèra .

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

första

den första

250 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fónste

fónsta, f. och n. -a

nué me de fónsta

dena hàlla me di fónsta.

de va kànsa i min fónsta bònjan som påug.

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd

[Ingers 1(5].

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fòrste

fòrste

№ 4438 Torekov, Bjäre hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

första

första, f. och n. -a

den första tistan i månaden.

Nr 4438. Torekov, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förste
n.

förste; även accentlöst:

vi ha en bysamling den

förste maj.

Nr 4437. Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fórste

fórste, f. och n. fórsta

eller ´—

i fórsta bòrjan

den fórste april

den fòrste

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fäste
1.

fäste

oskar den fäste

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

l. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fórste
adj- och s.

fórste el. fóste, f- och n.
-a

de àlon fósta máuled

de fórsta kriged = dl fórsta
världskriget 1914-18.
Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd
I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fóste

fóste

di fóste gånnen jå fjöpte ...

fóste skåns, en udde i B.

Nr 5193 Båstad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fóste:

de fóista vi bòja ---

Nr 5193 Bästad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fönste

fööns'te, f. och n. fööns'ta

de va dæn fööns'ta klò̲kan
da h̲ø̲nde slå̲u.

A. G.

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fórete:

de fóista ja fan sé dom,
se rókor ja dom
d: strax (med ens) jag får se dem,
så dan jag upp dem med roten.
(om ekt ogräs)

Nr 4530. Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× försvinna

fairsteinad
"från vettel"

"Ja tror du e rajnt fairsteinad, Sämm
(vell nau did sön skajt i Kvåll, å inte
ha nenet följe, nairr du skå gau
hem i Bioff."

№ 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

först mässa, s.

... får å kämma i fie ..., när vi
ska te farrst mässa i maren;

"... komma i god tid till gudstjänsten;"

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

8065:4097

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstmässa

...farrst mässa —

"

"

...först gudstjänst,...

8065:1426

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fönstone

i fönstan

ʃ = i fönstone, i böjan

Nr 4584. Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fö'stone

te fö'stan = i fö'stone

Nr 4584. Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstoppning

förstóppnɛŋ

hɛ̀stana fɛŋe förstóppnɛŋ,
a dɑ brugte vi sɛtɑ
lavemáŋ.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre **hd**

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstor(u)ingsglas

förstörningsglas, n. -et, pl. = -hn, förstoringsglas.

Förslöj.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstoringsglas

... ajt förstoringsglas;

8065:4256

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förstorna

förstǿrna -a -ad

vi skǫla förstǿrna rǿred.

Nr 4438 Torekov, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x fönstonad

fonstōnad

= fönstonad

de har bled fonstōnad

Nr 4438. Torekov, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* fórstonnad

forstǿnnad

fórstonad

forstǿnnad a forlǽzd

(om kyrkan)

dæn e forstǿnnad en gooz på våstor

№ 4436 V. Karup, Bjäre hd

L. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förströ, vb.

ä enke fanns de meed, sänn
kunne förströ varrken änga ella
gamla;

8065:1732

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förströ, ob.

... de färrströr sien litta feur me,
sen den ente blar sen lang, ...

8065:1395

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstö sig, ob.

... ja ha minn stekeheusa
å fårstö me mäjj.

"... jag har min stickstumpa
att förstö mej med."

8065:734

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förströ sej

... va ska dajj hitta pau får
å fårströ se, ...

8065:4291

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstuga, s.

ha du satt ätte add deuren
e lojt te farrston...

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd 8065:4110
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstugan, s.

gan ud i farston ...

"gå ut i förstugan ..."

8065:411

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstuga, s.

... å sell dråe enn eng den i

farston, ...

[om snö]

8065:1614

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstuga. s.

... ellas dra ni eng enn
homma i faestoan, ...

[om snö]

8065:1586

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstuga, s.

gau ud i farstun å ta
neglen au deuren, ...

8065:869

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstuga

farsto

8064:321

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstuga, s.

farsto

8064:160

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstuga

fàrstue, -an

fàrstuan, sa kalad.

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fönstuga

fànstɑ, -en

ège i fànstɑen hade da
jänn a en stɑ́n, jæ̀una, som
da kala "bɑ́m".

A. W.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Förtuga II

da
hönsan låda da i stuan
förivärden; sa sùda da
i fànstan på pèja ---

A. N.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Förstuga

b.f. fänsten

här stan et stùdaög i fänsten

P. Larsson 1900. Grevie. Bjäre hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårstuga

fårstu , -n

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstuga

förstu, -n (!)

kanske en individuell form.

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstuga

fåsto, m., -en, pl. -a, -na,
förstuga. U. Karup.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. PJ.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstuga

fårstun - n d. fårstu

bågun sa kallad fårstun

best. f. pl. fårstuna

de va båna ede i fårstuna.

H. B.

№ 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bastudörr

fårstodör, s. i - hn, pl. - a, - na, farstudörr.

Grefvie.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstugdörr

fårstodår f. -an, -a,

-ana

257B. Hjärnarp Bjäre hd

Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förskyddöra, s.

--- farrskodeuren. [D. sg.]

8965:4382

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

_mil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstugdörr, s.

...farstudeuren... [Lsg]

8065:1715

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstugdörr, s.

hänntaged te farstodeuren

...

"dörrvredet till förstugudörren

..."

ob./.s. deur, b.f.s. deuren,
ob.f.pl. deúra, b.f.pl. deuráa 8065:183

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstugdörr, s.

... farstudeuren; [b.sg.]

8065:771

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstugdörr

farrstodeuren, 6.89.

"förstugudörren"

8064:250

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstugdörr

fårstodörr, f., -ən, -a, -ana

P. L. 1900. 257. Förslöv, Bjäre hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstugdörr.

fårstodörr, fj.-ler, pl.-a,
-na, förstugudörr. D. Karup.

fårstodör, förstöp, kjernarp.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstuggolv, s.

...farstugolled..., [6.sg]

8065:941

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fästuggolv

fästugärd, -ed

1900 P.L. 257 Föreåv. Bjäre hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstuggolv

förstugolv, n., -et, pl. =, -en,
förstugugolv. D. karup.

förstugolv, förlöf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstugus

fårstohùs, n. -ets, pl. =, -hus, litet bredvid förstugan inredt ~~bostad~~ kallrum, afsedt för ed l. annat ändamål.

brörana lås ihö i ed lided fårstohùs. Grefvie.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstugbörna, s.

läfflerna stare ude i farrstojärnan,

...

8065:1387

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstugsten

fàarstuestáin, -an

förstugtrappa, best. av en sten.

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1960. Exc.gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstugusten

järstugstén, – n

stor sten utanför huvud-
ingången

Nr 3530 Barkäkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstå, eb.

... ja tökke mä fårstau, ...
add vi tönner ente nu sämm
fear ... fau sjödda voss säjt ...

8065:2465

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Första, 26.

... men karr de va, sen barja
folkk å färrstaa, add de ente
sto rätt te mä glöttanas bartgang;

8065:2488

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstå, 26.

solen hadde..., gaued bloröˉ
nar, åˊden haddén jiˉ
fårstaued, add de va enged
kåjn kåjn åˊväˉnta...

8065:2564

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstå ej.
sig på

dajj gammle fårstoe se
pau å kurera se sajl, när
dajj blajje sygai

8065:2642

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstå, ob.

faerst närr dajj... mökstad
te färstoe dajj add Pål sme
hadde ved ude å "fullad" i
dara vajn;

8065:2661

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstå, ob.

...å hann färsto se ente psau
å farma skoen ätte foden, ...

[om skomakare]

8065:2108

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstå, va.

ja kann ente fårrstau, harr
hann kann va sen lajj te
hemöred, ...

8065:3923

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Södelman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

första, vb.

... folk kunne ju ente förstaa,
add enn kunne gau paa enn
jor, sämm va rumm ... sämm
enn bullt;

8065: 3945

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstå, 26.

du man väll förrstau, add du
ente ska kassta möddaskalana
pan gölled...

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd 8065: 3962
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstå, sb.

hann förstö ji ente add de va
enn bild å sitt ajjed fjöddstekke
hann sau i vanned.

[om hunden i Æsops fabel]

8065:4203

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstå, vb.

de e nästan sönd ämm människer, sämm ente förstaa, add de e sen meed annet i vaart liv, sämm jör, add livet e vart å leva, ...

[om makt, ära och rikedom]

8065:4372

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstå, ob.

ja ... färrstaur veken ...
sjellnad de e mällåm
feur å nu.

8065:1732

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstå' ob.

men enn kann ji måke
förstau hare enn... trebajnt
käjv kunne fau edd;

8065:1739

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstå, vb.

... de förstaur enn väjl, add
fråchta traj behöva jössel...

8065:1774

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstå, ob.

Folk förstå inte bäter
i åtre tier, ...

8065:1797

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstå. vb.

å den hadden rolit pau
sitt vis, sämm enn nu ente
fårstaue se pau.

8065:1843

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstå, ob.

vi sajj mäkk å fårrstau, add
folk ha edd bätter, goare mad,
finare möbler, ..., men....

8065:3322

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstå, vb.

men när bönerna ente förstoe
bätter än dajj jore, blajj de sämre
de va, ...

8065:3509

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstå, sb.

...men sin ha hann ... förstaued
å fa ijäjn va hann lagt ud, ...

8065:1317

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstå, vb.

... å den förrsta ja ..., add. itten va lös ...

8065:953

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstå, vb.

...ja kann förstaa du ente vell
va sämmer änn dinna kämmrater,

...

"... jag förstår, att du vill vara lika
duktig som dina kamrater."

8065:764

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstå, ob.

— alla dsse jiffta se sen snart
dajj förstan, harr dajj ha de
ställt feur se.

8065:1286

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstå, ob.

... men de förstaur enn mäkk,
add dei kann de ente blajj...
äenning a' veda.
"

"... och då förstår man nog, ..."

8065:1180

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstå, ob.

– förstaur ente, harr enn
männska kann blajj sen
lad, ...

"jag förstår inte, att en människa
kan bli så lat, ..."

8065:676

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstå, vb.

kärsto

"förstod"

8065 : 1093

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstå, ob.

när hann färsto, va hann
hadde jort i "fyllan å villan."

...

8065:947

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstå, ob.

enn kann näkk förstau, add den
smuaren ente hadde neuen nytta
å sitt vattenpass:

8065:1617

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstå, ob.

... de va barra gallskap, sämm
du väll osse kunne förstaw.

8065:1577

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstå, o.b.

ja förstaar ente de däminga

ored...

8065:1595

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstå, ob.

... å när ja färsto de, brödde
ja [mä] ente ämm na länger.

8065:886

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstå ob.

gott förstan

"väl förstå"

8065:1057

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstå' vb.

du förstaur väll, add ja ha
fannavarrk.

" du förstår väl, att jag har
fandvärk "

8065:983

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstå, vb.

fåresto, imps.

8064:225

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstå, vb.

manfolken förstau se
pau barra å sliva ysse ...
" manfolken förstå sig endast på
att slipa yxor ... "

8065 : 452
Häno. 8066 : 513

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstå, s.

– mödd sämm ja ente viare
fårrstaer.

"något som jag inte närmare
förstår (inser)"

8065:484

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstå, ob.

fårstau

8064:218

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstå, vb.

förstaued

"förstått"

8064:296

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fonta°

fonstáu, pres. fonstáue.
3 pl. fonstáu, fonstó pl.
fonstóe.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fóstaˆ
v.

dai fonstǫ̀e èute mę́;
ja sa: "den hǫ̀nasta dǫ́ren"

St. Hult
(fru B. om sina sommargäster).

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstå

forstɑ̀u . forstǿ . forstɑ̀ud

nɛ́ . de ha jɑ forstɑ̀ud lɛ̀ŋe

Nr 4438. Torekov, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kusta

Jårnstaun

Jårståu

"ja jårnstāun ente eddo

va du sin, jårn du pratau

jårnp fort."

№ 1029.

Emil Söderman 1931.

V. Ramp

Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstå II

de syntes dæi va mén
bildade æn i æzelhólm ; de
kœne en gót forstáu
(meddelaren erinrar sig ett besök i Lund/
H.Ó.

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd
I. Ingers 1949.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kutså

forståu. pres. 3. forståur

ja teke ja forståur ekte ---

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fö'ntå

v.

fonstáu

mes. sg. fonstáun

ja fonstáun dé'd

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fóråtå

v.

fo'rstå'ω, pres. sg. fo'rstå'ωr

se tró'ttas

P. Larsson 1900. Graevie, Bjäre hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstå
v.

forstáu . forstó pl. -a.
forstáud

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd
I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstå sig på

... men hann förresto se ju ente
på, va hann skulle begajna
edd te.

8065:1617

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstånd, s.

de gaur lant över mitt
förstånn...

8065:3368

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstånd, s.

... när enn ente hadde neved
förestånn paa nødd, såmon
folk nu kalla hyggjen, ...

8365:2199

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Södermon 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försläud

ha enn säjl litka färrstämm
kann enn . . .

8065: 2867

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstånd, s.

... de kann ja ente fatta
mä mitt lilla förstånn;

8065:2269

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstånd

fårstånn

8064:271

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstånd, s.

ämm du barra loe blajj å
va sen ajnveden, sen skullén
kunna prata färrstånn mä de, ...

"... om du blott läte bli att vara så
envis, skulle man kunna tala
förstånd/igtf med dej..."

8065:826

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstånd, s.

fra förstånned

"vansinnig"

8065:698

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstånd, s.

du bär de åd, sämm du ha
förstånn te, ...

8065:1290

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstånd, s.

skullen prata förrstånn mä de.

"skulle man kunna tala förståndigt med dig."

8065:394

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstånd

Savad fårstånned

"fappat förståndet"

8064:284

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstånd
s.

forstå'n -ad

ate mit dömma forstå'n ---

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre **hd**

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstånd.

förstån, n., -et, utan pl.,
förstånd. Hjernarp.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstånd

forstoːn -ɛd

han jœːr ɑ̀ŋ mœːr ɛlːa blɑj ɑ̀ŋ
inɛ forstoːnɛd.

№ 4436 V.Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förståndig, adj.

... sen de e allt fairstänndit,
add du vännar dinn mor, fär
hunn e... klogare än du, ...

[vänna = lyda]

8065:2286

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstås, adv.

... nu ha fölk, sedän dajj
gammle färstaus, snart ...
glemt de gammla lags-
mauen, ...

8065:3621

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtäljepåare,
S.

... en förstansepanare ...

" "

... en fackman ...

8065:1597

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förståsigpåare, s.

faar väll gaa te nånn
förrstausepaaare

"får väl gå till någon, som förstår
sig på det."

8065:661

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstöra, vb.

... å sen kann enn ju ente hålle mä
rätt si, add nomteng färsvinner
ella färstöres i naturen, ...
[om kretsgången i naturen]

8065:3810

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstöra, vb.

grön blar förstörd

8065:1342

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstöra, ob.

... de va får add vi este
skulle fau ... fårrstört vaura
fänner.

8065:1562

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstöra, vb.

nu ha mullsyrkana ...
förstört grejsplanerna ..

8065:873

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Jänslön förstöra

Jönslön

mor te störa Sössler: "ta Keuren

ifrau den lilla, seu kunn å Jäns-

slön (Jankarau) enn."

№ 1029.

V. Karup

Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstörad på.

förstörrad

"från vettet"

"e du alldeles förstörad

Pila"

Förslöv

Nr 5313 ~~Grovie,~~ Bjäre hd

S. Gudmundsson 1953 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förstörad

förstörad

förnyckt, galen; vild, vanvettig

e du aldeles förstörad?

han e ju rätt förstörad enl. s.g.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försumlig; adj:

...färseelserna, sånn vanlien
besto i add dajj va färsämmlia,
i regel sömmeda, å ente velle
stia åjes ånn marrana, ...

8065:1946

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försumma, vb.

... sämm vi bönner ente färrsämma

å fjöra ätte, ...

[om säng som flutit i land]

8065:1353

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försumma, vb.

...sen add dajj ente behöva blajj
försämmade...

8065:837

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försumma, vb.

... de e ente varet å fårrsämma
se, ...

"... det är inte rådligt att för-
summa detta, ...

8065:1261

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försumma, vb.

vi ha engen ti å färsämma

"vi ha ingen tid att försumma".

8065:521

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försumma, tt.

ente sällan fårsvara den
prat.
sajnkåmmne sej mä, add
hann blajed fårsämmad
ä ajt ella flare kräg, ...

8065:1943

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försumma, ob.

...vell du gau mä me, sen kan du
fau lov, får du fårsämmar ju ente
nodd mäj edd.

8065:4252

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försumma, vb.

... meed arbete blajj
försummad;

8065:3463

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försumma, vb.

... vaurarbeted kaun ja ju
ente försäämma!

8065:3567

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försumma

försóma -a -ad.

Nr 4534 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försümma

forsóma -a-ad

vi skola ènte gaa a
forsóma vos a gaa a betala
skát.

Nr 4438 Torekov, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försummelse, s.

... fekk den, sämm ente satt
neng i frymed, pau sinna
massa, böta får sinn
försämmelse;

8065:2412

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förrummelse, s.

... enn faur fa ud å ressta
dømm vär nga, å de e bådde
arbete å förrsämmelse;

8065:2118

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försummelse

försómelse, m., - r, pl.
-sor, - na, försummelse.

O. Karup.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Försupen

forsyfan, m. och f.,
n.-fed, pl.-fna, utan
komp., försupen.
En gånel forsyfan bone.

A. Karup.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försvara

... jemnäm edd ... färhör ve
dämmstolen - dær dajj ente
kunne färsvara se - dajje
dajj dömda te döen, ...

8065 : 2486

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försvara, ob.

... den jälde de ä försvara
sewäl engangen te damm
sämm sagvallana.
[om snöbollskrig från snöfästning]

8065:1769

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1862. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försvara, ob.

... de e skamm å försöga
försvara de sämm enn vajd
e orätt.

8065:1215

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försvara sig. 26.

kann blajj... ställd engfeur
nätta, å dar kunne kann ente
försvara se udan blajj dömnd

...

8065:2664

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försvara sig

.. å fenge ... fasst i sinna
bosser får å sjuda å försvara
se, ...

8065:2026

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försvarare, s.

...fosterlanneds försvarare

[ob.pl.]

[beväringar]

8065:1231

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försvarlig, adj.

-- fo hann öpp sinn snusdaus...
å la eng enn försvarli mullbänk

"
-- fog han upp sin snusdosa ... och
fog in i munnen en stor sats snus.
" "
...

8065:561

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försvinna, ob.

ätte enn ti stäjptes den
ud i sjön sjäjn, ä den
färsvannt den ...

[om sänge]

8065:1849

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Södeman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försvinna, sv.

... men sen ern da va den
spaurlöst färsvunnen, ...

8065 : 1850

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förförima

pret färrsvamnt

8065:3017

Nr 1029 V.Karup Bjäre hd

Lmn Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försvinna

pret försvann

8065: 4765

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försinna, ob

hände de ... add en väjfaraire
blajed plakåt full, färrsvamt
vanlien hanna planebog å
engerlänman.

8065:2661

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förvinna, vb.

..., å sen kann enn ju ente häller
må rätt si, add nånsteng förrsvinner
etta förrstöres i naturen, ...

[om kretsgången i naturen]

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.
8065:3810

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försvinna, vb.

...enn stor rötta..., å den försvann-
jennånn edd hölL nare ve
husgrunnen;

8065:43934

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försvinna, ol.

allt ättesämm engbrättstjyvarna
nde pau lannsbojden farrsvannt,

~~Hart...~~

8065: 3630

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962, Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försvinna, vb.

försvannt

"försvann"

8065: 357

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försvinna

försvannt

"forsvann"

8064:325

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försvinna

försvannt

"försvanne"

8064:257

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försvinna

försvann, impf.

"försvann"

8064: 336

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fôrsvinna

p.p. fosvúnen, -ed.

pl. -ena d. fosvúna

hen va sa gått om hús fôr,

men daj e fosvúnena.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd Högaryd.

1. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fösvinna II

ja tröde ad röttorna va

forsvúna. d.s.

Nr 4436. V.Karup, Bjäre hd

I.Ingers 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förvinna

sup. och p.p. försvunnad

även försvunnen, men genuin form.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

L.Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försvinna

k.p. försvåzen

nä, den e nént försvåzen.

nent, yngre form.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försvinna

försvéna, försvánt, försvénad

Nr 4438. Torekov, Bjäre hd
I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försvinna
v.

p.p. försvunnen

Nr 5193 Bästad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försvinna

sup. försvunnen

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårsvéna, fårsvénen, fårsvänt, får, fårsvinna
svänad

de e fårsvänad mu (vard. uttryck
om sådant som gått ur bruk)

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd
Viktor Welander 1937 30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Försvunnen

a.

försvunnen, pl. -na

två e de försvunnana

V. Karup

Nr 4436 V Karup Bjäre hd

Ingemar Ingers 1973

1973

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försvunnen

försvunned

"försvunnit"

8064:274

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försvära sig

försvar se

"begick meneed"

8064: 211

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försvära sig

försvurcd se

"begått mened"

8064:197

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försvärja sig

försvärja sk (-svärjor, pl.
-ja, -svor, pl. -svärk, -svärad,
-svärj, pl. -kn) refl., för-
svärja sig.
Dær va en paog o sa: "ja ha
inga förelra, för min mor e dø,
o min far ha försvärad sk".
försvärja, -färja l. -fwärja (Hjernarp.

№ 257. Grefvie förslag. Fj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fórswǽrja sig

forswǽrja se el. forfǽrja se
el. forfwǽrja se : pres. -or pl. -a,
pret. forswǫ́r pl. forswǫ́rne etc,
forswǫ́rad.

257. Grevie, Fosie. Bjäre hd
P.L. 1899

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försyn, s.

- sätta se paa all slavs mad
udan färsyn.
"sätta sig på all slags mat utan
försyn.

8065:562

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försäkra, eb.

ämm de pau den lien fanns
... möjlihed å fau försäkread
sinn egendämm, vajd ja
ente, ...

8065:2039

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försäkra

försäkra -a -ad

assurera - (lånat)

i han inte försäkrad?

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

1. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fö'sämas

inf. försämas, pres. =,

pret. =

bli sämre

de försämas (pret.)

L. L

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försök, s.

... edd misslökkat fårsög, ...

8065:1362

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försöka, vb.

... den försögte kämma äpp
i spiskammersen;

[om mus]

8065:1722

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försöka, ob.

... i da faur ja... fa framm
ragekniven å försöga skrava
sjägged å me, ...

8065: 1792

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försöka, vb.

... å försöga fanga dømm,
...

[om möss]

8065:899

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försöka, vb.

den lille asskefisen, ..., vell
försöga å gaa säjt.

8065:1568

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försöka, ob.

...de e skamm å försöga
försvara de sämm enn vajd
e orätt.

8065:1215

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försöka, vb.

...ja har försögt, men prausan
kamma nar pau gölled.

8065:1107

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försöka

forsøga

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

L.Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försöka

forsøga

ja skola forsøga ---

Nr 4438. Torekov, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försöka

försöga, försögte, försögt

han försögte a jøra se fàti

F.f.

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försöka

försöga, försögte, försögt

men ad da ha gràvad

a försögt

da skole försöga a sæta fårt.

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

forsøga

(försöka)

försöka

1925.
Rankåkra skn.
Bjäre hd.

Gösta Lindskog.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förs¹ö¹ka

(förs¹ö¹ka)

försöka

tål han se en PRIS!

han kan väl förs¹ö¹ka!

1925.

Barkåkra skn.

Bjäre hd.

Gösta Lindskog.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fɔ̈ɔ̈sɔ̈ka

fɔɔsǿga

sa fɛ̀ga da fɔɔsǿga a ʧɛ̀na
pɛ́ga pa à̀nad vi̇́s

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd
I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försöka

inf. försöga

№ 4436 V.Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Jär sôaa försöka

Jön sôka

"Jav e kjörd te myllan mä edd

lass brôsaji à skulle jär-

sôja jav enn särle maledma"

se heun."

№ 1029.

Emil Söderman 1931.

V. Karup

Bjärel

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

farsøga

försöka

för-söka

morte tøsen: "gau ete en stark

lintrau i syeşken a la me jau,

ska ja farsøga a di-a ud tanen

pau de."

№ 1029.

Emil Söderman 1931.

V. Ramp

Bjär-e

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försöka

fär-söga - fär-i-sögte - fär-sögt

försöka.

"Annie kan kärra velle kriga mär allvar, Kunne kan nåkk reda se pau sitt lilla ställe. Nu e de onest kanska Pöenga, sanna fan fär-söga å hålla'd appe.

№ 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försörja, vb.

ättesänn minn mann
ente... sjeka nønna pänga...
feke ja ju sajt fårsarja... me...

8065:2061

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försörja, ob.

... denn sämm bö de lövaste
buded pau den fattie, fekk
överta enn å fårsarjan sen
gött hamn kunne;

8065:1928

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försörja, vb.

kann va nöjjd, ämm kann
kunne försarja sinn kvenga
å sinna götta i

8065:3517

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försörja

försarja

8064: 258

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fórsöja

fórsöja

fórsöja se

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försörja sig

... dajj fattie fekk "försarja" se pau de vised ...

[om tiggeri]

8065:4081

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försörja sig

... människer, sämm va olökkliа
nåkk å ente fårsarja se själ:
"— att inte kunna försörja sig själva."

8065:1608

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försörja sig, 06

... sin glöttana jed se ud ...
får a fårsarja se.

"... sen barnen lämnat hemmet,
... för att sörja för sitt uppehälle."

8065:734

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försörjning

försörjning, m., -en, utan pl.,
försörjning.

da som e på försörjningen do
har full försörjning.

Grefvie.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försörjningshem

forsörjningshem - ed

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtenna, vb.

färtemmare färtemnte kaffetjäjla ...

"kopparslagare förtennte kaffe-kittlar."

8065:477

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjärténsa, -an, -a, -ad

pf. par. fjärténtˌ -a

fjärtenna

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1938-9.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtennare, 5.

förtennare

"kopparslagare..."

8065:477

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtenare
s.

fortenare

Nr 5001. Grevie, Bjäre h:d
I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtid

glötten kämm i feuerti

"barnets tillblivelse inträdde före äktenskapet."

8065: 424

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtid, s.

deurdi

8064:295

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtid, s.

... ellas sköter ni äpps domm
i fevete.

"... elgöst sköter ni upps desamma
i förtid."

8065 : 1115

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtid, s.

flötten kämm i feuerti, ...

"barnet kom i förtid el. för
tidigt, ..."

8065:1286

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtid, s.

dajj ha vaed jyfta i ... mie
maunader, sen de blar ju
ente i feurti, ...

8065:1371

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtid

... hann dö i förtid ...

8065:1578

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fästid, s.

... fästemön hadde blajjed för i fjeerti, ...

[fri = gravid]

8065 : 2308

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtid,

... plåja se i feurti

8065:1591

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtid, s.

fauɛd enn glött i feurti

"fått ett barn i förtid = före äktenskapets ingående."

... fauɛd ajn glött i feurti.

8065:69
hämn. 8066:76

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fortid

fortid = fortidigt

"De ånga pared ha fauedenn
glått i fourti, å farr nonna
da sin va fjärings mannen
hoss domm å bar app rampe
skatten, sämm bestaur i nie
daler. Bjåre V. Karup

M 1029.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fo'tjust

fo'tjüst

han blaj fo'tjüst i na

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtjäna, vb.

... förtjäjna sitt äppehälle.

8065:1194

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtjäna, vb.

... pänga, sämm hann alltid
kann ... färtjäna ijäjn.

8065:1363

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtjäna, vb.

... pau sen vis förtjäjna hann
lilla, ...

8065:1604

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtjäna, vb.

å harr blitt pised blajj
tänkte dajj ändeu förtjäna
på domm...

[om fastighjon som köpes på auktion]

8065:1607

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förfjäna, vb.

... när staten i skatt far fram
vöss sen meed å va vi arlit
~~fårrfjäna~~ ...

farrfjäjna

8065:2475

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtjäna, vb.

... edd kog stryg, sämm ja ju
osse kunne ha förtjäjnt, ...

8065 : 2546

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtjäna, vb.

... sämm ... förtjäjna te de
daglia bröd, ...

"... som ... förtjänade till det dagliga
livets uppehälle, ..."

8065:1469

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtjäna, sb.

...där hann ska ha förtjänt
många pänga där enge.
[i Amerika]
... ty hon skall hava förtjänat många
pengar där borta!" 8065:1279

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtjäna, vb.

... förtjäna pänga ...

8065:1249

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtjäna

förtjänar

"förtjänar"

8064:258

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Jämtjäjnt

förtjäna

förtjänat

cum skaddi-a: "om ha' han minnsann

janed änge-rajje, å de e lia gått

te-i jämn han ha ente järntjäjnt

bätter."

i. e. gen. an. ang. kiggatt-hastorn.

Björn v. Rosen

№ 1029.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtjänst, s.

... när ham e barte pau
förtjänst hass bönnera

8065:1363

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtjänst, s.

... får hanafjyllinga e dan
inte sen meen förtjänst
mäj.

"... ty tuppkycklingarna har man inte någon vidare förtjänst av. 8065:969 "

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förfjärrst

när grebberna vajsed åpps
hemma pau gauren gå dajj
se ente ud pau nönn färrfjärrst
– ndan dajj stanna hemma
hoss far å mor å jällpte te...
pret.

8065:2363

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtjänst, s.

... de skulle jes enn möjlihed
te fårtjännst, ...

8065:1929

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtjänst, s.

får ... rajste enn komma
människer ... te Amerrika, får
dar va je förtjänsterna meed
större än hemma;

8065:3371

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förfjänst s.

... å fe pau fjövved mä
liden fårrfjännst.

8065.2099

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtjänst, s.

... goa förtjänster ...

[goda ekonomiska förtjänster]

8065:3373

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtjänst, s.

han kann barra halsula, ...
masjinsydda sko - men ente
sy nonna nya, sämm hann
får ressten ente skulle fan
nonn färrtjänust mäjj, ...
[Im skomakare]

8065 : 3434

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtjänst, s.

... förtjänst

"... arbetsförtjänst"

8065:442

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtjänst

förtjänst, m., -.hn, pl. - or,
- na, förtjänst. förslöj.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förjänt, p. a.

... fenge dajj enn allvarli
feräffarisning – å de va jie
väjl fårtjänt.

8065:2012

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtret s.
1

e rädd för å fau förtrajd

"är rädd att få förtret el. tillrätta-
visning."

8065:611

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtret, s

ja vajd add ja faur färrtrajd

" jag vet jag får förtret. "

8065:632

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtret. s.

va rädd [för] förtrajd ella

stygg.

" var rädd [för] förtret eller styk. "

8065:671

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förret, s.

väjfärtjänjt fårtrajd

"välförtjänt förret"

8065:537

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtret, s.

... ja fekk färtrajd å läärinnan,
färr ja ente kunne sattnevarsen
"
...

"... jag fick förtret av läraninnan ..."

8065:1207

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtret, s.

la va å knäffa mä, fär ja kann
kamma mar..., å den blar de,
dinn sjyll, sämm du käimmer
te å fau färtrajd feur.

8065:1429

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtret s.

slepper du san förtrajd
"slipper du få förtret".

8065:427

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förret, s.

slepper fårrajd

"slipper förret /ev. d. tillsättavisning f.

sen du slepper fårrajd å dinn far

8065:173

jämv. 8066:185

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förfet, s.

ella du ha ente kunnad dinn
läjsa..., sen du ha fawed
färtrajd ä skolemässtaren;

8065 : 2156

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstrött

förtrogen

8065:2983

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtet. s.

... ella neued annet sämm
kann jöra nönn skac ella
fårtrajd...

8065:3963

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föstret, s.

ja slepte styg men fekk...
hitta färrtrajd, får ja hadde
vaed skarved må mällkafaded;

8065:3400

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtret, s.

ha du ente kunnad dinn lajsa
ijäjn, sen du ha faued
färtrajd ä lärdrinnan?

färtrajd = "förtret /sv. förebråelse/"

8065:2265

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förret s.

... fœur [den] kan de hända, add
du ännden faur färtrajd får
du vacd slarved.

8065:3827

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtret s.

fårdrajd

" förtret - tillrättavisning. "

8065 : 135

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtret, s.

förtrajd

" förtret - tillrättavisning "

8065:[57]

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtret s.

fårtrajd

8064:263

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förteet. s.

... men de annra slaved ha dem
allri ställt te anned änn förtrajd
...
[om två slags diktet: de till glädje och de
till skada]

8065:3763

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fårtrajd fórtet
fårtroet

"lösen: nu vangar ja ente
stänna harr längen fårr ellas
fauer ja fårr trajd å mor, nårr
ja Rånnner hemm."

V. Rørup
Bjäre

№ 1029.
Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtret

förträ¹d, m., -en, pl. -or, -na, ²) förtret, skada. jö²ra förträ¹d, ²) olägenhet. ska dar nor ha förträ¹d så ska jä² o in²te jö²ra¹ gen. Förslöf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Jordtråd

Jordfel

skada, Jordanslutning

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

porträtt. - en. förtret

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Jämtländ

Förtret

Förtret eg. tillrättavisning

mor te sin lille Sön: "la me nu

saj du Rämmer hem i tie denges

garagen, Sön du slepper dau fårv

trajd å din far, fårv de blav

Sön trönked." V. Ramp

Bjäre

№ 1029.
Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Jänntrajd förhet

Jårtnet = tillrättavisning

mot te sina skoletösi: "Han du

jaud jänntrajd i skolan i da

jänn du en to Rann o dinlajsd"

V. Ramp

Bjäre

№ 1029.

Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fóstret

fortrœid -en

skada, mēn

jå hade àlui' nan fortrœid.

Nr 4436 V.Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtretlig, adj.

förtretajdelitt n.

8065:859

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtretlig, adj:

bra förtrejdeliff

"bra förtretligt"

8065:406

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtretlig

förträdelli l.- or, m. och f.,
n.- lit, pl.-lia, komp.-liare
- liast, förtretlig, förarglig.

Förslöf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. PL.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtroende, s,

... soddent styre ha engen
förtroende fer;

"... soddent styre = ... dylik regering;"

8065: 3615

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtrolla, vb.

... adil mann fåretrollad fjärran ...

"... att någon förtrollat fjärran [-]"

" "

- - -

8065:249

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtrolla, vb.

Jårtrolla

8064:323

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtrolla, vb.

... frodde dajj, add mönn
förtrollad smörtjarnan.

...

"frodde de, att någon förtrollat
smörkärnan ..." 8065:749

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtrolla

förtrolla, -pret.

8064:334

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtrolla

förtröla. —. — d. m.

förtälla

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtrollad

förtrollad

8064:340

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förteuten

Järnfrödden

"motsträvig"

8064:311

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Förteuten

Jårbrödden

"ogin, ovillig att tillmötesgå".

8064:184

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtruten

förtrud̲en, m. ah f.,
n. -d̲ad, pl. -d̲na, komp.
-d̲nare, -d̲nast, afundsam.
Förslöf.

- u - !

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förteuten:

du som förtjäna kan vad så
höjnalia förtröden på dom!
(avundsam).

Nr 4721 Förslöv, Bjä t lid
I.Ingers 1960. Exc.gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtauten

fortröden, neutr. -ed

avundsam, misunnad

... for de va fortröded pa dén tiän

På nytt i'aktaget 1954.

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtruten

fortrøden, neutr. -dt,

pl. fortrødna

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Jämtbrodden förutom

ingin-ohjälpsam

"Du ska ente va sån jämtbåd

den, nårr de e fraugan åmm

å jälpa te å jöra nånn nytta"

V. Ramsjö

Bjärred

№ 1029.
Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Jänisträdden förtuten

orsin

löser emellåm: "du kan väl

följa mäj å ente va jänisträd-

den."

M 1029.

Emil Söderman 1931.

L. Rämy

Bjärke

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtutenhet

förtrŭdenhèd, m., -en, utan pl., afundsamhet. Förölöf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fôrtsyta

fortsy'da pres. -or
nillerna

la dom fa mä'd, de
fortsy'dor ja ènte pau.

Nr 4438 Torekov, Bjäre hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtryta, vb.

förtryda

8046:49

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtryta

fortrŷda /- trŷdor, pl. -da,
-trŏd, pl. -trŭdde, -trŭdet,
-trŭden, m. och f., n. -trŭdet, pl.
-trŭdena, -trŷd, pl. -en) tr.,
misunna.
han fortrŷdor ål liz.

Hjernarp.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fó'rtryta

fortrýda, fortröd pl.
fortröda, fortröded.

missunna. avundas

de va möza som fortröd pa dé'.

H. B.

Nr 4436 V Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fôrtsyta II

dær va mòòga, som fortedde
på mé, for ja skala eg a
ha kàfe

H.B.

Nr 4436 V Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtrytten

Järtrödden

"aldrig med på = trumpen"

8065:357

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtrivlan, s.

... å de kunne ... kämnda, add
... räjven i förtrivlan bedd
bajned au se, såmm fasstnad
i sajsen ...

8065:1738

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtälja

förtælja

berätta

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtära, vb.

å dar ska kagan sjäras;
man allt gott förtäras;

8065:1705

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtöja, vb.

... där dära band lan
förtöjd, ...

8065:2012

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förunderlig, adj.

... men de va ju håller inte
sen förängelit, fär ...

"... men det var ej heller ägnat
att förvåna, fy ..."

8065: 2453

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förunderlig, adj:

de e förrängelit va folk manga
ganga ska ha onödia befjömmer

...

8065: 4044

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förunderlig, adj:

de e förrängelit, va de kann
blajj meed stör pau gölled,
!

... stör = damm.

8065:4157

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förunderlig. adj.

de e fårängelit mä den grebban,
får hunn kann ente sjellja pau
farjerna, ...

8065:1457

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förunderlig, adj.

ja föcker de e nässtan förängeliff,
add bjarnen frøver pau hajlana
häsämm vi männsker...

"jag tycker det är underligt, att björnen
framgar på hälarna liksom människan
..."

8065:1424

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förunderlig, adj.

– förvänge elitt å höra smau-
glötta svarja.

"förunderligt att höra småbarn
svärja."

8065:342

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förunderlig, adj.

förvängelitt

"förunderligt"

8065:354

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förunderlig, adj.

ja de e förrängelia hier enn
lover i...

8065:1552

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förunderlig

järrångelit; neut.

8064:218

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förunderlig. a.

Järrångelit

"förunderligt"

8064:284

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Förunderlig a.

de e nätt bra förvängeliff add
enn i enn tillefon kann sedda
å prata må människer sämm
bo manga mill barte.

8065:1539

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förunderlig, adj.

de e fårängeliff, add blämmerna
pan sälljen slau ud engan
blana e udslana.

8065 : 915
häuv. 8066 : 737

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förunderlig, adj.

de e rajnt förrängelit..., add fron
pau Thor å bökkana ha hälled i se
äma sin fortien;

8065:1646

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förunderlig

förwändorli', neutr. -it

(sup. påverkad form)

Nr 4436 V.Karup, Ejäre hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Jår-r-ångelill förunderlig

Jårunderligt

"de va sajnt jårvängelitt,

va den glöttan ha'ööt hode

å va humelättnemd."

lättnemd = lättförlära.

V. Rarup

Bjäre

№ 1029.
Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förunderligt adj.

... vi människer e jie förrängelit
skaffta, sen dee e meed ämm
vöss själ, samm vi ente förrstaur;

8065:39:29
Nr 1029 V. Karup, Bjäre
Emil Söderman 1962, Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förundra

förúndra pres. -ar

de e dé som förúndrar

A. 5

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förrumra, -ar, -a, -ad se förrundra

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förut

...än/ på många år förut

"än på många år tidigare".

8065:360

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förut, adv.

... kammpan hadde ved tänd
strajs färud;

8065:3697

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föreet, ade.

minn far va klädd i ... vall
marsdräkt, sämm edd aurs
ti fårud hadde bega jnads
te fjarrebesög;

8065:1942

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förut, adv.

... de va sen rokit, när ja
kunne hitta nånn ny urta,
sånn ja ente vesste ånnn
fårud;

8065:2542

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förut, ado.

...hann hadde inte vedded
änn den förrud...

[om hönsrede]

8065:878

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förut, adv.

... kvekkna hanʦe ijäjn, å den
va hann fullt vissdddane sämm
förrud.

"
... vaknade hon åter till medvetande,
var han åter fullt återställd."

8065:1061

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förut

... en klekk däj fran baged
fårrud...

"... en klick deg från föregående
bak..."

[om "sure" och brödbakning] 8065:739

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Jårrud fönt

Jönut

enn skoltös: "ja e bokant Jårrud

nn" flare stekken au dinn a

Kannater?"

V. Rääv

Bjärke

№ 1029.

Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fóruten II

de kosta tvåu a fónti

forúdan dríks

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förutan

förudan

"så kan en ju nästan inte

va den förudan ..."

Förslöv

Nr 5313 ~~Grevie~~, Bjäre hd

S. Gudmundsson 1953 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förutan

förmedan

en kan ju ènte va dæn förmédan.

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1960. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåutan

forrédan

fåutom

hær va fæm gæra i en klòma

forrédan di dær e nué. J. E.

(om Segeltorps by före laga skiftet 1844).

Nr 4437. Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fóutan
utv. & prep.

forúdan

en kan ènte fjèva jèga a
sýpa forúdan máð.

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förutan

förmådan

han läfte hemaned den

som kona kryva öfr förmådan

stig

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fö'utan

forwúdan

da kwne skàta forwúdan
a fondáva bí'na.

(Skatta koning)

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåtan

fårtan

da böjde hus mej fårtan spig.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förutan

adj. o. adv.

förmédan

de e svåunt a skola va

förmédan bröö

ja tyka dæn e gràanare förmédan

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förutan

... vanga lived får litta fesske,
sämm enn bädde kann ha
å va fårrudan.

8065 : 1238

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förvalen, adj.

fårrvalen ämm näjvana

"fusen om händerna".

8065.'97.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förvalen

förvålen, m. och f., n.
- led, pl. - lna, utan komp.
genomfrusen, så förvärkad
af köld, att man knappt
förmår röra sig.

V. Karup.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Jårn Jalen + förvalen

Jöösfrusen

han: "De va Jött å Rån ma eng

i stoan, Jårn ja'e sön Jårnra-

len åmm Jöddern a, å näjva-

na e rajnt blau valerna." "

№ 1029.

Emil Söderman 1931.

V. Ramp

Kjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Jättevalen

Jättusen

"ja e sån jättevalen ännu nöj-
vasia i denne tjyllen." —

tjyllen = kölden.

V. Rönnby
Björke

№ 1029.
Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förvaltare

förvåltare, -en.

Nr 5193 Bästad, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förvaltare

förvåltare, – en

tidonna e nägt ènte lönare

te a ha förvåltare a ànad

främad fölk.

A. J.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förvaltare

förváltare

förváltare för ändras pön.

Nr 4436. V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förvaltning, s.

... denna ären, sämm röde...

darra påsstakassas för-

valtning;

8065:2088

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förvandla, vb.

... add Lots kvenga ... blajj
förvandlad te enn saltstod,
...

8065:1368

N: 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förvara, vb.

... enn landa, sämm famelien
brugte förvara sinna pänga i;

8065:2535

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förvara, vb.

... sitt ... brännevin, sämm
hann hadde förvarad i edd
järneskav ...

8065:2051

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förvara, vb.

... bröd, sämn förvaras i
madaäsken ...

"... brödet, vilket förvarades
i matäsken, ...

8065:759

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förvara, sb.

... dar kan de väjl förvarad ...

[om hemgift]

8065:1536

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Soderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förvara, ob.

... förvara ...

"... förvarade ..."

8065:1564

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förvara, eb.

öled förvaras i stora trätönner

"ölet förvarades i stora trätunnor ..."

8065:760

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förvaringsrum,
s.

färrvaringsråmm

8064:53.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förvet. s.

årsvedd

"förvet - myfikenhet."

8064: 112

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förveten, adj.

förvedden

"förveten = nyfiken"

8065:540

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förvetn, adj:

... fårrvedda människer kånne ... får å sajj bupared.

8065:2387

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förvirrad, adj.

... förvirrade människor, ...

" ... mystiska människor, ...

8065:2504

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förveten, adj:

ja hörde de prata i rämmed
engve, ..., å färrvedden sämm
ja e smej ju me hämm te deura-
sprekkan ... får å höra ...

8065:4022

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc:

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förveten, vb.

... enn va ju ändden allti
färvedden pau va nytt
sämm kunne hända ude
i varden, ...

8065 : 3336

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förveten, p. a.

ä dajj säm e färveddena
den farrsta tien, ...

" och dem som då bli mytikua
inför den nya seden ... "

8065:12223

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förvalen

pl fårvaddena

= myllena

8065:3021

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förveten, adj:

... folk va färrveddena å skulle höra; ...

"... folk var så mysiket och skulle höra honom."

8065:916

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förveten, adj:

... fårveddon ...

" ... myfiken ... "

8065:906

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förveten, p. a.

färrvedden; pl. a

"nyfiken."

8065 : 2

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förveden

fårvedden

8064:294

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förveten

fårvedden

8064:341

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förveten, p.a.

fårvedden

"myfiken"

8064:108

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förveten

fårvedden

"myriken"

8064:285

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Jarvedsm, (pl.) – na

r Jörveten

myskan

Nr 7881 Hjärnarp Bjäre hd

Viktor Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förveten

1. förvéden, m. och f., n.
-ded, pl. -dna. komp.
-dnare, -dnast, förveten.

O. Kjarup

2. förvéden, Förslöf, Hjernarp.

Anm.: Å M icke tvårt om
tå att formen l. kliché Förslöv och Hjernarp

№ 257. Bjäre hd. och 2.

v. Kamp? Bj.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förveten

förvéden, pl. förvédna

nyfiken.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ förvetem
a.

fornéden

nyfiken, intresserad.

Nr 4437. Hov, Bjäre hd
l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förveten

förvedlen. adj.

förveten. nyfiken

№ 261 Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåveten
adj.

forvéden

nyfiken

så va han så forvéden,

dzehén jànen.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förvedrn

förveln

el. förvedrn

(nyttiken)

1925.

Gösta Lindskog.

Barkåkra sn.
Bjäre hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förveten

förvedan

nyfiken

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Jarvedan förveten

nyliken = forvéden

du ska inte và spu Jarvedan

paug.'

V. Karup

№ 1029. Bjäre

Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Jarvedena förvetet

pl.

hejjikna i: forvedena

mor: "mi ska inte vàsøw

Jar vèdena gløta, tidan hala

jertebàga lita mèr hàne

Jràmad."

№ 1029.

Emil Söderman 1931. Bjare V. Karup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fóveten

fovvéden pl. fovvédna

nyfiken

pàuga e fovvédna

Nr 4436 V. Karup, Ejäre hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* fåvetet
adv.

fonvéded
syftet
han tìta nár fonvéded i fjòrkan.

Nr 4437. Hov, Bjäre hd
I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förvett

förvŕde, n., oböjl., förveta.
ha förvŕde pas nod.

Förslöj.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förréd. - erd. förvell
nyfikenhet

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förvilla, ob.

ni ska ente va seu höjtyade,
glötta, för ni förvilla far,
...

" ni får inte vara så höglydda,
barn, ty ni förvilla / stör / far, ...

8065:963

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förvilla, vb.

– hadde löjtenanten engen majt
/te å förvilla over enn/

"hade löjtenanten ingen makt
att förvilla el. vilseleda"

8065 : 269

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förvränga

förvränga -de -t

enl. allmogens uppfattning: uttala ett ord eller namn annorlunda än i skriftspråket.

de ha daj ènta kånad förvrägt

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd

I. Ingers 1918.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förväna, sb.

ve bryllåps ... va de meed mä
mad å dröck, ä de kunne enn
ente förrsauna se över, för
alla bryllåpsjässterna skulle
— ... — ha mä se "förning" ...

8065:2384

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förvåna, p. a.

när dajj fenge fjött au sodded
i den döes annsäjte, blajje dajj
rajnt fårrvaunade, får de va engen
kar ..., udan ... edd fruntemmer, ...

8065:2536

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förvåna, vb.

ja tror ente dajj leva sen väjl
tesammen, å de förvaunar
me ente häller, ...

"jag tror inte att de leva så väl
tillsammans, och det förvånar mig
f. ö. inte heller." 8065:1067

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förvåna

... de e engenteng å förvauna se över ...

"... detta är ingenting att förvåna sig över ..."

8065:1124

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förvåna v.

förvåŋna -ar -a -ad

likstorp

förvåŋna ett.

Singn

de förvåŋnar ne mööga göga.

Nr 4436. V. Karup, Bjäre hd

l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fö'vånn

forvåu̯na -a -ad

pres. -ar

de e dé som forvåu̯nar ...

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förvåna sig.

... den gamla mären frör snart
ente gau länger, å de färrvaunar
mä ente, ...

8065 : 4034

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Södermon 1962. Exp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förvänad, adj.

faren blajj... förvaunad, närr
hannsa pang kämm hemm fram
Amerrika, ...

8065:1366

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förvånad, adj.

hunn blajj den förrvaunad
över add hann velle fjõssa na;

8065:2502

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förvånad, adj.

-å vi blajje kajnt förrvaunade,
när vi saue dajj mange kagerna
...

"... och vi'blevo mycket förvånade, när vi
sågo de många kakorna..." 8065:1050

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förvånad

förvaunade

"förvånade"

8065 : 333

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förvånad, adj.

hunn blajj sea fårvaunad, ...

"hon blev så förvånad ..."

8065:506

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förvånad

förrvaunad

8064.38

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förvånad

förvånad / sällan -or / m. ah
f., n. -nad, pl. -nade, utan
konj., förvånad. Predikativt.
Förlöj.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förvånande

adj. & adv.

förvåna gränt

bikstorp R.J.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förväg

fervåj

8064: 247

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förväg

fevväg

8064:78

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förväg

enn ska i feurväj frauga se själ:

...

8065:3768

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förväg

men add skadana i förväg
skulle komma vedda när
de blåj rajned ... sämmar,
de ...

8065:1676

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(i) förväg.

harr dyv den skulle va kunne
ente bestämmas i feurväj.

"hur djup den skulle vara
kunde inte bestämmas i förväg."

[om brunn]

8065:706

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i förväg

sen onn vajd jö alltsi i förväg

utgången, ...

[om operation]

8065:4362

Nr 1029 V. Karup, Björe hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(i) förväg, adv.

de e barra te i onödan å gau i förväj å trötka nar sitt humör;

[om onödiga farhågor]

8065:4045

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(i) förväg

nu får kön laur bönnerna este
sälja nönnteng te pris, sänn
dajj säjt skulle kunna fau,
ndan de e bestämmt i feurväj.

8065:2166

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(i) förvåg, adv.

ja gaur sajta i feurvåj, ...

8065 : 1361

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förvägen

förvägen. adj.

förvägen

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förvägen

förvǽjen, m. och f., n. -jed,
pl. -jna, komp. -jnare,
-jnast, oförvǽgen.
de vä en förvǽjen jäkor
po sön. V. Karup.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bj.

förvänta
v.

inf. förvåna

dai kona förvåna sýnen pau
folk.

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd
Lingers 1960. Exc.gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förvände, s.

fårrvänne må sny
- "mycken snö; – höga drivor".
... å här ha blajjed rajn fårrvänne
må snyj

8065:98
8066:110

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förvände, s.

förvänne

" f. ex. hopsade snömassor / fårdhinder /

8064:129

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förvände s.

... förvänne ...

"... snöhinder ..."

8065: 4343

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förvände

de ha blajjed rajnt förrvänne
mä fåkkt

(uppsjö på fonkt)

8065:3167

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förvände, s.

fårrvänne

" snöhinder "

8064:244

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förvände

förvänne

Tjuvar o mördare då å hän för
vänne!

Ja där va rent förvänne,
ja kom inte in i affären.

Hjalmar Hansson, Skeppsarkeken
vid Torekov

Barkåkra

Nr 17895 Barkåkra, Bjäre hd
Barbro Norling 1978

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Jarvéne

× jörvände

mängd, överflöd (med
bibet. 'alltför mycket')

dær va ræint Jarvéne [med folk]
i dá

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förvåna

förvåra -a -ad.

(Vreånat!)

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förår

förår, n. ,- ed, pl. =,- er, vårtid.

Vi brände brännevin åra te förårsred. D. Kampf.

(da. forår)

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föräldrar, s.

... hamsa förrälkra

"... hans föräldrar."

8065:862

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föräldrahem

2.

föräldrahem, n., -et, pl. =, -en, föräldrahemmen.

Forsaas. Bj.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föräldrahem

föräldrahem, -ed.

äv. = fädernegård.

de e på åsaes fäsa
föräldrahem.

Häljarp.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

1. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föräldrahem

föräldrahem, -et
äv. i bet. födelsegård.
fästa föräldrahem kala
da för "lilla ön".

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föräldrar, s. pl.

... förältrarnas kor, ...

" ... förältrarnas säng ... "

8065:1712

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föräldrar, s.pl.

fårrällra

8064:225

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föräldrar, 5. pl.

Jårälla

8064:279

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föräldrar, s.pl.

Järrällra

8064:248

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föräldra

föräldra, genus oviss, -na,
pluralt, föräldrar.

Asm.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föräldrar

pl. forældra, -na.

mörsa forældra

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
l. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föräldrar

föräldra, -na el. föräl_ra

gen. föräldras

de ha va_d hansa föräldras

hä_r e mi_na föräl_ras plå_s.

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förälskad, p. a.

hör ni änga förrälskade, ni
behöva väll... ente... fjössas, sen
folk ska sajj edd;

8065:4201

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förändra, vb.

förrämras

"förändras"

8065:354

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förändra

förändrads

8064:201

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förändra

forändra -a -ad

pass. forändras, pres. och pret. =

de forändras

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förändra

förändra

pass. -as i inf., pret. och sup.

de har förändras ändelit

Nr 4436 V.Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förändras, dv.

Sierna förändras å vi
må domm.

8065:1890

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förändras

tierna förändras

"tiderna förändras"

8065 : 389

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förändras

förändras

8064 : 239

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förändring. s.

de ha ente blajed mönn
förändring te nödd bätter
...

8065:1321

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förändring, s.

de e väll... menen orsag te
förändringana;

[om åskvädder som på senare år antagit i
intensitet]

8065:1888

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förändring

förændarɛg pl. -or

hær e stòra forændarɛgor. pa
da síste fæmti åuran

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föröka, vb.

... när hann förröka familien, fekk hann åsse... öka kassan;

8065:1984

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbjuda

förbjuda, förbjöd, förbjudit.

förbjuda

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

J

jl, n., – d l. 1– ed, pl. =,
– n l. 1– en, Lokstafven g.
Allm.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gadd

gad, m., 1-en, pl. 2-a, -na,
barr. Hjernarp.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gadd:

de e sø̲n̲a dǽ̲rade rælia
tìsla ; dai' ha sóna fø̲rlia
gàda

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gadd

gad̲ ˈan ˈa ˈana

tagg. pigg; t.ex. i enbuskar

ˈäˈnerslor ma gˈad̲ana paˌ

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gadd III

gàdana fala áu stehóns.

(4-tona energena)

gàdana samla jus íj.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gaffel

gåfel, m., -n, pl. -fla, -na. gaffel.

Allm.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. PJ.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gaffel, s.

gáfal; gáfla

M 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gagn, s.

... den faur hann .. gajn å
att kräjjatursjösselen ...

8065 : 1817

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gagn, s.

... de mässta pissed ... blajj
te enged gajn;
[om gödselstad på bara jorden]

8065 : 1816

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gagn, s.

den sa bonnen te spaumannen:

" du sa jo add ja sådde får fillja

å ente fekk nodd gajn au edd;

8065:2454

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gagn, s.

– enke skort gajn å dømm
" inke stort gagn av dem. "

8065 : 374

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gagn

ha – gajn au

8065:2864

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gagn, s.

... de [e] ju enged gajn mäjj å
je se ud å vauga lived fårr
titta fesk, ...

8065:1238

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gagn, s.

... enn kann ente ha nødd
nære gajn au domm, ...
[om äpplen]

8065:1202

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gagn, s.

gagn

I

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

11

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gagu, s.

gau

Nr 260 B Förslöv, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gagna. vb.

gagnar edd sajt

" gagnar det själv "

8065:1343

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gagna, ob.

... föhkte dajj gammle, add de gajna ente te nomnteng, add glötta ämm sämmaren skulle sprenga å slida äpp heuserna.

8065:1289

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gagna, vb.

gajnar den mar denge gangen

"begagnar den mera denna gången".

8065:108

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gagna, vb

– gajna fe nädd

"gagna till något"

8065:336

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gagna, vb.

men de e ente sen nyttit, fårr
människerna blajj fårr väjl
vanda å bekväma au se, å de
gajnar te engenteng;

8065:3860

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gagna, sb.

änge enn ti, när enn väjde
allt i hennen sämn gajnas
te klajjer, ...

8065:2432

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gagna, vb.

... om kann ju gajna domm
sämm gamla tiers släffa.
[om sparkstötting]

släffa = kälke.

8065:3317

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gagna, vb.

de gajna ente nämnteng te "

"det gagnade inte till något.

8065:427

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gagna, vb.

gajna

8064:167.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gagna, vb.

fem gajna

"fordom använde"

8064:128

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gagna, vb.

gagnar engenteng te

"gagnar till intet"

8064:308

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gagna

gåna -ar -a -ad

begagna

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gajnar pr. inf. gajna
pr. gajnar
imp. gajnade
begagnar sup. gajnad

Farmor: "Gan å sätt ud spölle-
lakken i "västra hus" får'n nu
gajnar ja dän ente mar denge
gangen."

M 1029.

Emil Söderman 1931.

Björe V. Ranby

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gagnstrå

gånstrå, -d. n.

gagnsverke, virke, som
kan användas till möb-
ler o. d.

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gánsvára, – n

× gagnsvara

ung. gagnsvike

ex. åska fa rivepénja

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gala, v.

gàla, gàlad

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

53

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gala, ob.

... gal den sämm enn redi jög.

"... gol den som en riktig gök."
Sic!
[om lergök]

8065:1165

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gala, vb.

hanen brugar å gala sen kilja
pau maenen, ...

8065:1398

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gala. ob.

... ämm jögen galed ...

8065:2453

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gala, vb.

galde den sämm enn
redi jög.
"gol den som en riktig gök"

8065:364

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gala, vb.

ja hörde jögen gala

"jag hörde göken gol"

8065:429

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gala v.

gàla. pres. sg. gal

jègan sedon jàna i dèn

tèpan a gál.

J. W.

Nr 4584. Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galeas

galjåˊs; m. -en, pl. -or, -na, galeas. En slags 2-mastad segelfartyg.

Torekov.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galeas
s.

galiják M. -or

Nr 5193 Båstad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galen

gålen m. och f., n. -lad.
pl. -lena och efter jor. jö-,
gålen o.s.v., komp. gålenare,
-nast, 1) galen = tokig, ja
blai, 1) galen i hödd, 2) galen =
orikig. de va de gåna bainad
led, i olag. bained e gåled
i ellen. Hjernarp. Bj.

№ 257.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gålen. adj. galen

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galen II

gàlan i bet. tokig

han ble gàlan, nar han

mæsa for àltaned.

H. Ò.

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galen, adj:

... å fan draed ud den, engan de blar får galed, ...

" — innan det blir allt för svårt. " [Om värkande kindtaend]

8065:904

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galen, adj.

... Den nu e de mässan galed
på de anna vised;
" Så stundom slår det över
till en motsatt ytterlighet. "
8065:1804

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galen, adj:

men i alla fall sar de ju
galed ud å stau sodden
å gasa;
galed = "fokigt"

8065:3802

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galen, adj.

neer hunn mitt i natten
skulle gaa paa dass, öppna
hunn enn galen deur...

"— öppnade hon fel dörr..."

8065:1855

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galen, adj:

– men de va mäkk ändeu
ente sen galed;

[om mätaren/gjutaren – för i tiden]

8065:3345

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galen, adj.

du e enn redi arribekka, sämm
allei kann styra ditt gallna senge,

...

" du är en riktig argbigga, som
aldrig kan lägga band på ditt
hetsiga lynne, ... "

8065:1257

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galen. adj:

...å de e nästan lia galed
vekked de e.

8065:1106

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galen, adj.

styra ditt gallna senge

" tugna ditt häftiga lynne "

8065 : 413

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galen. adj:

--- gallna nåkk feḍ

" fokiga nog därtill "

8065:483

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galen, adj.

denge ångana e sen villa
å gallna ...

" ... dessa barnen äro så vilt
uppskruppna ... "

8065:911

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galen

gàlen pl. gàlna n. gàlad

i bet. ivrig, intresserad

vi va sa gàlna me täj

han va gàlen te a rìta.

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galen II

ja tyka nué e fùgdom
neint gàled.

ja. de va gàled, de va skòjed.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd
I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galen

gàlen neuth. `-ed

dó' e de ènte sa gàlad

me màkrélen.

Nr 5193 Bastad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galen II

Jå tyke de e ósa gåled.

spaitane gåled.

Nr 5193 Bastad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galen, a.

gålen, n. gålad

259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galen
adj.

gå̀lan

h. = förargad, ond

hon va á̀ri a gå̀lan nästan
vé̀n dá̀.

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galen II

i bet. "förargad":

de va mäga dan vare

gälna på -ed.

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galen

gàlan

pl. gàlna

om dai vore àlni so fùla a gàlna

han sýpor a e gàlan

Nr 4437 Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galen
a.

da sa nyarsdå va han
gålen te a gåla-fölk.

(om en präst)

Nr 4437. Hov, Bjäre hd
I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galen II

--- for vår a åin e gålan på
sit vis.

våfor ha folk blajad sa gålna?

C.L.

Nr 4437. Hov, Bjäre hd
I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galen

gålan

e du gålan, jåhåna ?

Nr 4438. Torekov, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galen II

han va fúl a gålan

Nr 4438. Torekov, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galen

gålen . neutr. -ed

de va lìa gåled pa ét vís

Nr 4438 Torekov, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galen

gå̀lan pl. gå̀lna eller gå̀lena

felaktig, tokig

hun e gå̀lan i slå'ved

(slagverket, om en klocka)

gå̀lna vå̀re da

№ 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galen II

den va di som va lia
gålna som hån, den va
flåna stråkan
så gålena vöre da änte

№ 4436 V. Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galen:

dæ̀n hɔn va li̲a gà̲lan
te a kɔ̀na ø̲ɛlæ̀ga H.B.

gà̲lan i fjæ̀gan vå̀ han, a
skɔ̀jad.

S.G.

Nr 4436 V.Karup, Bjäre hd
I.ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galen

pl. gålena

gålen, n. gåled x

två acc. i stn för föregå:

de va mèed för gåled en

skola gaa a slida på -ed.

x/ ellen gålen neutr. gåled

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galen II

de va mèad for gåled

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galen:

"du e gålen", så han, "du kan fordårva de."

H. B.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galen:

kæn e vi bæ̀na gæ̀lna i
hjè̀gen.

S.G.

dee ræ̀int gæ̀lad som daj præ̀ta.

Nr 4436. V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galenskap, s.

fylla ä galenskap följas jarna
ad.
"fylleri och våldsamt sinne
plåga följas åt."

8065:574

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gallskav galenskap
skämt

"nu ska du orte klaj on pau me",
för ja majna orte allvar, nidan
de va barna gallskav, "sier
enn go vän te enn annen.

№ 1029. V. Karup

Emil Sö[illegible] Biäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sall skaw
skämt

* galskap

'nu ska du onte blajj lessen
å fåsstå de ve va ja sodde'
å prätar, fårr dee bara gall-
skaw."

Emil Söderman 1931.

№ 1029.

V. Karlfeldt
Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galenskap

gàlenskàv -en

da fundena på så mén

gàlenskàv (upptåg o.d.)

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galenskap

gå²lenskɛ̄ːv, m., -ɛn, pl. -ɔr, -na, galenskap. Kan gɑ̄ se tɛ trɔ̄²va fɔ mɑ̄¹dɛn i sin ¹yrkɛd o vi²la o gå²lenskɛ̄ːv. Förslöf.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galenskap

gålskaw, m., -kn, pl. -or,
-na, galenskap.
gålskawn va liavèl i hödd.

Förslöf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galenskap
s.

gàlenskàv

på g. = på skämt

på gàlenskàv sìa dai . fjìdrons
dál.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galenskap II

de e bära böjn a gålenskåv.

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd.

I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galenskap

gålenskår, -en.

Nr 4436. V.Karup, Bjäre hd
l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galet
adv.

gåled

de jik sa illa gåled

H. B.

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galet, ado.

... add hann allri kann je
ätte, ämm kann ha allri sen
galed fenr se.

8065:941

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galet, adv.

... men de kunne gau sen
galet, add släfdan vännde
åpp å nar, ...

"... men det kunde också hända,
att kälken stjälpte omkull, ..."

8065:959

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galet
a N.

gå̀lad

---- ifal de skolle ga gå̀lad

de kom nók ta a ga gå̀lad for
bæjnta.

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galga, s.

gàlga

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

21

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gall

gåll

ofuktsam

sånakvengan har gaud gåll i så
många aur, så kone blajen opstanat
o galen.

Nr 3386 Grevie, Bjäre hd

Ruth Forsberg 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gal

gall

gaŋ gål (vara steril; om ko)

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galla, s.

gröna gallen

"gallan"

8065:58

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galler

gå̲lor, n.

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* gallfår

gölfåun -ed. pl.=, -en

ofruktsamt får

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galfår, -ad

steril tacka

x gallfår

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd.

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galkó, -n

steril ko

× gallko

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gallra

gål²ra (- ar, - a, - ad, - ad,
pl. - h, - a, pl. - rən) tr.,
gallra. Hof.

da gål²ra o rø²nsa hrø²skənən
hi²ma.

№ 257. Bjäre hd. Skåne.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gallra

gàlra -ar -a -ad,

p.p. -ad, neutr. -ad

de blej gàlrad

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gallra, ob.

... gallra rodfräkter ...

8065:3500

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gallra

gàlra -a -ad

galra bèdon

Nr 4530. Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galnas
v.

gàlnas. samma formen i
hela temat,
vara obändig, vänas
dan lau ältí en Gälhög för
a lau a gàlnas.

Ranarpsstrand.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galnas

gàlnas . pret. =

vässas, vara vänlig

da lâna hen ùda va bröxen

et pâr dâ a skiège a gàlnas,

men sin slö fâr ijél dom.

om sälungen.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galnas
v.

gålnas

vålnas, leva om; äv. i' bet.
göra ont, värka, om sjukdoms-
tillstånd.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galopp, s.

... å sen bar de i väj
i gallöps...

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galopps. s.

... kämm enn nyttare riamne
i full galajps ...

8065: 2304

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galopp

galop

en dans brûklig i senare hälften
av 1800 talet.

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd
I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galosch

galo'sa, s. -r, pl. -sor, -na,
galosch. Alem.

galóssa, -au; -or, -orna Hov.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

igalosch, s.

galóʃa, -n; -ʃor, -na

Nr 260 B Förslöv, Bjäre hd
Per Larsson 1900 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galpa. vb.

ämm du ente håller truten pau
de, ..., ska ja slau de pau
skallen, sen du ska ente stau
här å gallsa länger.

"— så du inte stai här och
gapar längre." 8065:923

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galpa

gälpa (-ar, -a, -ad, -ad, bloū
i n. sing. -, -a, pl. -jan) intr.,
1) gorna, skrika högljudt. Nar
dai fōza o skriga o gälpa po
āla modēlor, då hālor ja fār
dai e fūla, 2) skälla, om hunden.

Förslöf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gåtskap

– de va bara litta gallskap

"det var bara litet skämt"

8065:245

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galskaps. s.

... gallskaar.

"... skämt."

8065:1195

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galskap. s.

... de va bara gallskap, ...

"

"... det var endast skämt, ...

8065:1577

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galskap, s.

de e bara gallskap alltiho

" det är bara skämt alltsammans. "

8065:71

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galt, s.

i ajna järnan ... ve enggangen
– i säjla bastoan – va äpnurad
enn ännkel illsta, galltes, ...

8065:2598

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galt, s.

fyra i galten

"elda i galten = ugnen till vänster
inom dörröppningen i brytstugan
f bastoan f"

8065:300

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galt

galt, m., 1 –ln, pl. 2 –a, –na, galt, kastreradt kanswin. Skåne.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. PL.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× galt

gaolt. Han
eldstad i bastúa (bytstuga)
já, dan ha ramlad nér hta
men èla sa e gáltan dan ezt.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× galt

galt, 1 an

med ugn i †bastúa
(är. av bakugn)

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galt, ~ en

galt

Ugn i brytstuga och malt-
kölna;
2) kastrerad hanne av svin

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× galt

galt ~ gaolt, -an

murad elvstad i bytstuga för

linberedning (bastúa).

man fjòlna i gaóltan, sa lau

hóran òvanpáu.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galt
s.

galt m. -a.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galt

801 t

(kastrerad grishane)

1925.
Barkåkra sn.
Rönne hd.

Gösta Lindskog.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galtgris

galtgris, m., -en, pl. -a, -na, galtgris, gris of hankön. B. Karup.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Gj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gamlastuga

gå²mlastùa, f. -n, pl. -tùor, -na, i en bondgård befintlig hvardagsstuga i ~~den~~ ett äldre boningshus, som blifvit ersatt med ett nytt, men ännu kvarstår.

ja las dår nå²re i gå²mlastùa o ja va red ad bjå²lkana roge nå²r som han hå²dr jint ihå²p se, te dé blai dyrt. Grefvil.

№ 257. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gårnel, adj. gammal.

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammal:

da gàmle da vå:re

pa stå:l-ad

„ kå:rpa bjé:r " så:r da gàmle.

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammal II

di ålor gàmlaste sa „mànsed".

Kof. J. E.

1917 № 257. Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammal

gàmel

komp. gàmlare

han va ed áur gàmlare

an já

de e liàsom gàmlare.

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammal:

han e ine da gàmlaste

hér i byen

álma e vel gàmlare an dé?

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

1. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammal, a.

gàmal, n. gàmalt

pl. gàmla

kompos. gàmlatæ, supərl. -last

dæ gàmla bǿran.

259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammal

gàmeL

sup. gàmlast

den gàmlaste pàugen.

№ 4437 Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammal

gàmel el.

gàmal komp. gàmlare, sup.
gàmlast

du ska vèda ja e gàmal

Nr 4438. Torekov, Bjäre hd
I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammal:

vi fjorde a fötte a
jälpte da gamla i fjortan
åun

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammal II

Sup.:

Ja e dan gàmlaste kæi i by'an

fòrdsa gàmlaste bil.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(neutr.) gàmalt

gammal

Nr 7881 Hjärnarp Bjäre hd

Viktor Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammal

gàmel, n. gàmelt

dai urla ha mèr rèda
pa sònt gàmelt nù.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammal

b.f. gàmle, f. och n. gàmla

komp. gàmlare, sup. gàmlast

så va hàn gàmlare än dèn

àndre F.F.

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammal II

dæn gàmla lá̲n̲sv̲æ̲jan

dæn gàmlaste a̲f̲æ̲ran

da gàmla, de gamla

min gàmlaste bå̲ːr va ó̲ːs

skonskhusa̲ːn.

A.R.

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammal

pa gàmladà = på
gamla dagar
de va bàra liàsom leta pa
gàmladà.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammal:

de e da tvåu gàmlaste

gàuana.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammal

gàmel, reutr. gàmelt

best.f.n.sg. de gamla páned

J. 6.

Nr 4437 Hov, Ejäre hd

I. Ingers 1949.

gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammal:

hær va en gàmel aïn

Nr 4437. Hov, Bjäre hd
I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammal

gamel, m. och f., n. -t,
pl. -mla och efter prep. bör,
gamla, komp. i äldre målet
gamlare, -last, i yngre
även ælre l. ælre, ælst,
gammal.

V. Karup.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammal. -kj.

... dajj gamnle i byen "

"... de gamla i byn "

8065:307

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammal, adj!

vekken å jär fraw, sämm e
den gamlaste.
"vilken av er två, som är den
äldste."

8065:345

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammal, adj:

allri få nånnteng över te
gamla da

" aldrig få något över till ålderdomen "

8065:346

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammal, adj.

de stakkars gammla lived, ...

[om gammal värkbruten kvinna]

8065:903

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammal, adj:

de va bra rolit ä träffa de,
gamle goe vänn, ...

8065:956

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammal, adj.

ja, sämm e gammel...

8065:1732

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammal, adj.

ja ha svaurt förr å kämma
äko va ja hör ... nu pau gamla
da;

8065:4239

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammal, adj.

... hunn jällpte domm å ha
hived au dajj tu gammle;

[om mord på ett gammalt par]

8065:2484

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammal, adj.

de hörde te soddent fraue
mim glöttati, sämm ja
ha i menged, se gammel
ja e, ...

8065:3533

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammal, a.-j.

...gammelt folk...

8065:932

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammal, adj.

... pau gamnla da

"... på äldre dagar."

8065:1301

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammal, adj.

pau gamla da fekk hann vatteesot, ...

8065:1642

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammal, adj.

hänn va meed hött, gammel
sänn hänn va, ...

8065:1483

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammal
, adj.

när ja va ... nånna anr gammel...

8065:1558

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammal, adj.

... fan gamla da.

8065:1594

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammal, adj.

hunn e töst å stilla pau gamnla da, ...

8065:1185

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammal, subst. mj.

... sen dess blyj pratad
ämm bådde nytt å gammelt,
...

8065 : 1273

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammal

när dajj gammle jenge te
kjarkan...

"när de gamle... gingo till
kyrkan..."

8065:1156

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammal adj.

... hann e edd gammelt fyllesvin, ...

" ... han är en drinkare, ... "

8065:1124

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammal. uttj.

... hunn va ente ... rajnfäri
pau gamnla da.

"... hon var inte ... renlig av sig
på äldre dagar."

8065:875

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammal, adj:

... å allti fan nånnteng över
te gamnla da.

8065:1097

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammal, adj:

... ajn gammel stakkale.

[en gammal stackare]

[om person]

8065:1083

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammal, adj:

... dajj fu gamnle i ängan-
fagsstoan...

"... de båda gamla i undan-
fagsstugan..."

8065-1077

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammal. adj.

dajj gammle mura nässtan
engen grunn te sinna gaura:
"de gamla murade nästan ingen
grund till sina gårdar."

8065:699

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammal, adj:

... enn gammel deur ...

"... en gammal dörr ..."

8065:757

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammal,
adj:

å hava sedder ja nu ajnad pau
gamnla da! el. morsens ajna!...
" och här sitter jag nu ensam
på gamla dagar. "

8065:985

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammal, adj:

... den sar ja ..., add dajj
ente ... glemmt me, gamle
stakkdale.
... då ser jag ..., att de inte ...
glömt bort mej, gamle stackare."
8065:186

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammal, adj:

engen... prata må me
pau gamla da, ...

" ingen... talar med mig på
gamla dagar, ... "

8065:1004

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammal, adj.

... edd gammelt rössted spig

"... eft gammalt rostigt spik."

8065:518

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammal, adj:

-- i gammla tier tell e me stau
i gangana

"i gamla / el. äldre / tider till och med
stå i gångarna / i kyrkan /"

8065: 146

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammal, adj:

... sedda ajna pau gamla da.

" sitta ensamma på gamla dagar."

8065 : 199

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammal, adj.

gamla -da

"äldre dagar"

8064:203

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammal

harr gammel e du

"hur gammal är du?"

8064:312

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammal, adj.

gammal - gammalare - gammalast

"gammal - äldre - äldst."

8064:91

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vos gàmla

oss äldre.

gammal

Jan'a mor: De e rolit àd glœtana

Jau lara se te a sfanza i skolerna

nu Jar'tian, sœu daj kuna sfanza maj

Jar' daj kama ifzaskan, a kuna lita

Jar' vos gamle hàr'hema. V. Karup

№ 1029.
Emil Söderman 1931.

Bjär'e

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammal

gàmal, gàmalt sup. gàmlast

pl. obest. gàmla, best. gàmla

dær va en gamal magasín fár ude pa bóktan

da gàmla fèskarna

№ 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammal II

dæn gàmle vǽjen

hun e lǐa gàmal ma mé

de gàmla fólkad J. B.

hæ e hǒlia mǒza gàmla mé

fun N.

№ 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammal:

a' dø̀e hada folk stòra
òxantåg, da gàmla.

fra N.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammal:

hèja pång a jå vi
vore lìa gàmla.

H. B.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammal:

da gàmla även=förfäderna

da gàmla da brugte skrìva
i bi̲blana

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammal:

dær e ènte sæ gò't om da
gàmle næ, for da e hàlians
bórtgæna.

Nr 4436. V. Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammal

gàmel

komp. gàmlare

hon e mœd gàmlare en jå.

Nr 5193 Båstad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammal:

komp. gàmlare = äldre

han e gàmlare an en àŋan

(än jag)

Nr 5193 Bästad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammal III

best.f.pl. di gàmla

àla di gàmla hûsan ble

stàuane dén.

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd

I.Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammal

sup. gàmlast

de e de gàmlaste hùsed

hèr ope

brunn

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammal:

han e dən gàmlaste

dən i rèvalbànjà.

Barkåkra

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gàmmal

gàmmal, -t, gàmla
gàmlare

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammal

gàmel el. gàmal

komp. gàmlare, sup. gàmlast

pl. gàmla; best. f. gàmle

i gàmlare tidor

de gamlaste

han e gàmlare en ja

Nr 4530 Rebbelberga, Ejäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammal II

dæn ålon gàmlaste

da gàmle hwésen

i mǫ́nsa gamla hém

hǽnni de e dæn gàmlaste.

di gàmlaste pàugana

1948. Rebbelberga, Bjäre hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammal III

fæ acc. I nåi fon fóregå:

nué réson jà ègenstèns,

jà e fon gámel.

gàmla bòja

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammal:

maktmanals de gàmla

i' ærarp = Mac Donalds gamla

"ställe" i Brarp.

Nr 4530. Rebbelberga, Bjäre hd

I.Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammal:

nère *) va luntortún dan

han vat dan gàmla ægelhólm

*) Repe-form.

Nr 4530. Rebbelberga, Bjäre hd

I.Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammal:

dí e gàmlara an já nú.

Nr 4530. Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammal:

han lægor ær på mèed gàmalt.

Nr 4436. V.Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammaldags
adj.

gàmeldàs

Nr 4437 Hov, Ejdre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammaldags
adj.

gàmeldàs

på sòna gàmeldàs
kåkelòna dær va mèad me
bèldor

Nr 4436 V.Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gàmsldàs

gammaldags

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammaldags

gàmeldàs

hær va gàmeldàs højstöaklókor

f. E.

№ 4437 Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammaldags

gàmeldàs

hon va nèstan lìa stòl som
en gàmeldàs bíbel

(om en bok)

A. Ö

Nr 4534 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammaldags

... i den gammeldass ...
hemmslöjden.

"... i den gammaldags hemslöjden."

[om räfning]

8065:486

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammaldags

pau gammeldass vis

8065:2762

Nr 1029 V.Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammaldags,

obs! kod.

när enn hadde gammeldas
brönna, dro enn ... äpp vann
nä enn ... brönnkrog, ...

8065:1819

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammaldags, obyil. adj.

... den skulle paa gammeldas
vis firas gravöl ätte den
bortgangne;

8065 12367

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammaldags, oböjl.
adj.

... en gammeldass sageknir ...

8065:2311

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammaldags, oböjl. adj.

dajj gammeldass bönerna...
va alltid rädda ämm sinn skoz...

8065:3489

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammaldags

...gammeldass begravning

"...gammaldags begravning

8065:307

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammaldags adj:

pau gammeldass vis

"på gammaldags sätt / på fordom brukligt /"

8064:61

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammaldags, obetj. adj.

... å pau kvällen sodde vi
... å spella enn gammeldass
fålka.

[om kortspel]

8065:887

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammaldags, adj.

-- i dajj gammeldass bässerna

"i de gamla gevären"

8065:583

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammaldags, utg.

slajta enn gris pau gammeldass vis

"slakta ett svin enligt gammal sed."

8065:572

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammaldags. böjl. adj:

de va ente maklit ä åga i dajj
gammeldass vajnana; ...

" det var inte bekvämt att åka i
äldre tiders vagnar; "

8065: 1118
kanw. 8066: 823

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammaldags, böjl

gammeldass

8064:140

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammaldags
adj.

gàmeldàs

gàmeldàs jùlakàgon.

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd
I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammeldags
adj.

gàmeldàs

de gàmeldàs pràted

bi e gàmeldàs fólk

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammeldags

gammeldags röa pärer

8065: 3270

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammaldagsarbete

gåmaldagsarbete

(arbete, som förr brukade utföras av allmogen + och + som nu åter kommit till heder)

1925.

Barkåkra sn.
Bjäre hd.

Gösta Lindskog.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammaldagsfolk

gå²meldasfàlk, n., -ed, -utan pl., kollekt., gammaldagsfolk, folk med gammaldags åsikter och seder, ²/ plurart. =, -en, personer med gammaldags åsikter oh seder. de e lao gå²meldasfàlk bùde man o kvi²na.

Förslöjf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammeldagslånga

gå²mel¹daslè²ŋa, f. 1- n, pl. -ŋor, 1- na, gammaldags-
lå²ŋa, 1- bygŋad.

ja ha bo¹l i en gå²mel¹das-
lè²ŋa me fö²nstor på¹ lå²gd.

Förslöf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ gammeldagsrosa

gå²mældasrò²sa, ſ. -, -n,
pl. -²sor, -na, eg. gammal-
dagsros; ²Tørnros af sedan
gammalt bånd ah odladt
slag l. i gammalt landligt
manér måla sådan.

Ö. Karup. Bj.

Dær e gå²mældasrò²sor ma²lade
fa spå¹rad.

M 257.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammaldagsstuga

2
gåmeldastùa, f., -n,
pl. -stùor, -na, gammaldags-
stuga, dagligstuga i gammal
allmogestil. Förslöf

V 2
gåmeldastòa, D. karup, Hof.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammaldagsstuga

gàmaldastòa f. -an
-or -orna

dagligstuga i gammal allmogestil

P. Larsson 1900. V. Karup. Bjäre hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammeldagssång

gå̲mˌeldasæ̀ŋ, m., -ˌkn, fl. -a, -na, gammaldags sång, sång af fordom brukligt slag.

Förslöf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gammaldags vindöga

gå²mel'dasvi:gluk, s. ,- d,
pl. = ,- n, gammaldags
fönster. Finsl.

№ 257. Bjäre hd. Bj.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammeldagsört

gåmeldasùrta, f., -r,
pl. -lor, -na, gammaldags-
blomma, blomma-slerdået
gammalt brukligt slag.
di dårna gåmeldasùrtorna
de vai ja va de e. Förslår.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammalt

de e bara gja å ämnen, sämm

fölke ämm gammelt, ...

[om s.k. dalakelockor]

8065:2131

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gan, s.

... ganed;

"gommen" [på människa]

8065:4191

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gan, s.

ganed

" "

gommen

8064 : 923

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gan, s.

" ganed

" gommen "

8064: 286

" : 291

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gan, s.

ganed

" gommen "

8064:147

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gan

gan, -ad; gan, -an

(sg.) gap

(pl.) gälar

Nr 3530 Barkäkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gan

gån, n., 1 -ed, pl. obrutet, gonhvalf.

ja vaid¹ int²e om dh e tan-
¹ded, ²hla ²ope i gå¹ned
da ²på¹la for ¹gå¹nen.

A. Karup.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gänta

gänta

gänta pl. b.f. na

fjollig-tokig i sitt uppträdande

mot en a pangana: "du skà

inte bara de ädsamm en ganta,

jan dom skrätar jalkädde."

V. Karup

Bjäre

№ 1029.

Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ganta
v.

gànta -a -ad

fjanta, bära sig tokigt åt.

Nr 5193 Båstad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ ganta

gå²nta /- ar, - a, - ad, - ad,
bl. i n. sing., - a, pl. - tl.
intr., bete sig fjantigt, tokig
lu²va o gå²nta. O. Karup.
sem.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gantas

v.

gantas

tramsa.

Nu gantas o färas di ...

R. F. 1938 Grevie, Bjäre hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gantavis

gå²ntavi¹s, n., oböjl.
förekk. blott i uttr. på gå²ntavi¹s, på tokars sätt.
da² tyte² döi da va jo
gå²ntavi¹s o rä²isa te² amérika.
Förslöj.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† gante

gå²nte, m., -n, pl. -ta, -na, fjant, tok.

Snaol o gå²len e han, den gå²nten. Grefvie.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ganta

ganta

"tokig - fjollig"

p. partic. gantad

8065:19

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gante
s. m.

gante, -en (gànte)

trams, tok.

Nr 3386 Grevie, Bjäre hd

Ruth Forsberg 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† gantepanna

m. l.

gan²tepàna, sf. -n, pl. -nor -na, epitet på en fjantig, fjoskig person.

Torekov.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ganteri

ganteri¹, n. ¹- hd, utan pl.,
lokeri. V. Karup.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ganket, a.

ganked te homöred

" underligt el. tokigt lynne "

8065 : 148

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gantet
a.

gàntad

tokig, fjàntig.

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd
Ingers 1960. Exc.gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gastet
adv.

gàntad

tokigt, fjantigt

de sau sa gàntad ùd

Nr 4721 Förslöv, Björe hd
Ingers 1960. Exc.gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gantet
a.

gàntad, neutr. =

tokig, fjantig.

fri acc. i då fra fòregàn:

de va fra gántad. C. L.

Nr 4437. Hov, Bjäre hd
l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gònted

× gantet

tokigt, galvänt

de brå gònted

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1938-9.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† gantig

²gänted och efter for, för,
¹gänted, adv., komp. ²gäntedare,
-dast, fjantigt, tokigt.
Han bär sé sa ²gänted ad.

Hjernarp.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gånstad, adj. tokig. galen.
adv. gå tok

× gantig

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ganled te honnõred x gantig

besynnerligt lynne

mor: du ska ente va sõu ganted

te honnõr-ed udan va' liy an-

ned fõlk."

V. Ranjo

Bjärne

№ 1029.

Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gantvis

gaur pau gamntavis feur de

"gär på tok för dig"

8065:388
hänv. 8066:453

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gàntavɨs, i uttr. pau ɔ

× gantvis

överdrivet (glad, skämtsam etc.)

nor de va rått, so va de pau gàntavɨs

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd
Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gap
s.

gav el. gab. -ad.

formen gab i akttagen på åsen.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gap

gav, n. 1 -ed, pl. = 1 -en,
gap. Allm.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. PJ.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gap

gåv, -ed

1. konkret.

2. gapande, svälgen

i bet. 2.: då vå den gåv a skrig.

Nr 4437 Hov, Ejäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gap
s.

gåv, n.

1. gap, öppning. 2. väsen

gåv a skiŋ.

Nr 4437. Hov, Bjäre hd
l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gap. s.

...kämm enn käjv ... mä
enn änn i gaved...

8065:865

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gap, s.

... gaved

"... gapet / munnen /"

8065:595

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gap. s.

... enn räjv ... mä enn änn
i gaved.

"... en räv ... med en and i gapet"
8065:410

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gap. s.

gav

8064:148

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gap, s.

gåv

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

57

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gap

gaw. 1 ad. pl. =. 1 an

257B. Hjärnarp Bjäre hd
Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gapa, vb.

... hinn barra sto å glodde
å gava - må hajla mängen.

"hon blott stod och såg och gapade
med hela munnen.

8065:326

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gapa, vb.

stan ente å gava sen ude
pau gauren.
"stå inte och skrik så högt ute på
gården."

8065:155

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gapa, vb.

va staur du å glor å gavar feur?

"varför står du så storögd och gapar?"

8065:382

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gapa, vb.

gava

8064:223

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gapa, vb.

gava

8064:153
" :162

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gapa. ob.

du ska ente gava sen, när du jässpar ...

"du skall inte gapa ... så, när du gäspar ..."

8065:730

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gapa, ob.

va staur du å glor å gavar ätte?

8065:1240

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gapa, vb

gavar

"gapar"

8064:308

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gapa, ob.

den säm gavar över meed
kanse mester de hann ha ...

8065: 4203

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gapa. ob.

gava nu redit stort, sen ja
kann sajj, ämm du e rõ i ganed.

ganed = "gömmen"

8065:4191

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gåsa, 26.

"de va sjönt," sa Gustava ämnn fjössen, den hunn gava å engen fekk;

"ordstäv".

8065:2462

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gapa, vb.

va gavar du ätte?

" varför gapar du så?

[gava = ha öppen mun]

8065:3802

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gapa, vb.

gapa

gapar, / över med mester
järna hajla stekked /

8064:99

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gapa, d.

gava
" "
gapar

8064:85.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gapa, vb.

gava

8064:82

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gapa

gåva (-ar, -a, -ad, -ad, pl.
-h, -a, pl. -vhn) fh. och
inh. gapa, skrika.
hågana kömh inj o gåva
löshn vägen. Hof.

№ 257. Bjäre hd
Per Larsson 1900.
Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gapa, v.

gàva

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc. 33

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gapa

gåva -a -ad

gapa: vårnas, vara storordig

han gåvar a skrigor.

Nr 4437. Hov, Bjäre hd
I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gapa

gåva, —, — dv

gapa

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gapa

gava

skrika

pr. gavas

sup gavad

sups gavad

mor: "hör nigôtta, ni sau enta

gava sôn ude pau gauen!

sôn

- de hörs ju lang väj. "

S

V. Ramp

Päivel.

№ 1029.

Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gapa

gå̀ba -ar -a -ad

sa gå̀bar di a skiĝor

Iakttaget i denna form; i gemeint
Bjäremål: gå̀va etc.

Även gå̀va iakttaget 1953: di gå̀var --

Nr 5193 Bästad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gåva, -, -d

gapa

gåva

gapa

BJÄRE

Rebbelberga

H. Hallqvist 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gåva vard. Komp. gapa

gapa gåva

vore te en pang, säum jäspar:

gåva ente sen, pang, ellas Rad

mangen gav a le pav de."

№ 1029.

V. Kamp

Emil Söderman — Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

garage

graaf. -ad

Nyare ord & begrepp.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

garderob, s.

gadderåpp

8064:136

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

garderob. s

gadderäppen

" "

garderoben

8065:406

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

garderob, s.

gadderajpen, [b. sg.]

8065:517

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

garderob, s.

gadderäppen

"garderoben"

8065:57

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gadderåpp b. f. dinga. gadderåppen
gaderob

gaiv siv: gauengi gadderåppen
ätte mim. täjnråkk, gaivjav
skagautegaiv-kam å ja saj-
jemmam fösterednadd
de barjaiå täjma."

"V. Karup
Biaro

№ 1029.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gardintyg

gardinetyg

"så tänt som gardinetyg"

s. 27.

Förslöv

Nr 5241 ~~Grevie~~, Bjäre hd

Sante Gudmundsson 1952. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

/gardist, s.

gardíst, -an, -or, -orna

Nr 260 B Förslöv, Fjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

105

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gardist

gardíst/, -ar, -or, -orna

259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

igarn, s.

gar ?

gar ?

Nr 260 B Förslöv, Pjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gaan

gå:n, n., pl.= , 1. garn
i allm. 2. fiskegarn

vet du hå' et par gå:n
a sätta?

Lennik.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

garn

gar, n., pl.=

fiskegarn

sätta gar, utsätta garn.

Lenk

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

garn, s.

gar

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

52

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

garn
s.

garn, n., pl. =

spec. = fiskegarn (med stora maskor) Torekov.

garn: Hov, V. Kamp.

P.L. 1900. 257. Torekov, Bjäre hd

gaun:

gaː i bet. fiskegaun:

vi haː saːt gáːr neːre i flòːen.

C. L.

Nr 4437. Hov, Bjäre hd
I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gaun

gå:n, n.. pl. =

spec. = fiskegaun.

nä bå:dan vi gå:n.

Kattvik.

Nr 4437. Hov, Bjäre hd
I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

garn, s.

... mor ... Anja gar och strumpor

" ... mor ... frågade garn och

" strumpor ...

8065:606

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gam. s.

...hemmaspånged gar...

8065:861

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gam, s.

... gared ... [Lt. sg]

[ultigam]

8065:2441

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

garn, s.

gared fos sin äpp å kared
å sjöldes...

8065:2656

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

garn, s.

... hemmaspånged gar ... "

"... hemspunnet garn ... "

8065:407

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gara, s.

gar

8064:336

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

garn, s.

gar

8064:325

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

garn, s.

- enn fesskare la ud sinna gar...

"en fiskare lade ut sina garn - ..."

8065 : 273

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gan
s.

gån, k., pl. =

spec. = fiskegarn med stora maskor.

da ha småbåndarna gått nåt
en fån.

Beg. av acc.-nr 257.

P. Larsson 1900. Båstad, Bjäre hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gaun I

gaun, -ed. pl. =, -en

fiskegaun

di stòre gárnen.

Flere gaa ed. P. Larsson 1900.

Nr 5193 Bästad, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

garn II

garn. 1 ad. pl. = 1 en

fiskegarn

di förste gårnen jå fjöpte ...

Här gar enl. P. Larsson 1900.

Nr 5193 Bästad, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gata III

jära vé gärnen.

= göra i ordning.

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gan

gan. 1ad

rösanrut gán

P. Larsson 1900. Geevie. Bjåre hs.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1
gär. - hd. n. gain

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gar, -ɔd; gar, -n

gar

gar, -ɔd

garn, -ɔd

garn; nät

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

garn

gar. s. -1 ed. 1/ utan pl., garn
i allmänhet, 2/ med pl. = 1 hn,
fiskenät med stora maskor.
Ja ha val dær o jort vi gar i år.
V. Kaarup.
Båstad,

gar. Torekov. Bj.

da ha småbåndarna går nu
en får. Båstad. Hp × småbånd.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gam

gåm el. gårn, -et

gårn

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

garnbunt, s.

garbönnt

8064:139

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gar-feddjerna × gamfedje

gar-niddjorna (!)

morte sinn tös: "ha du enged

anned å spödda gar-n te fä ned,

kan du ta å nössta öpp daj hä-

gar-feddjerna."

№ 1029.

Emil Söderman 1931.

L. Rai-ng

Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jannamejlad

gannnystat.

gàmla mormor tenn a gløtana

: fly nne jánnamejlad, sann gar-

lanne i sykkøuran, skà ja far-

søga a stapa mina høuser."

høuser=skrumpor. b Karup

Bjärre

№ 1029
Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gam-nyckla
6. Gåsing nåjlad

jarnanåjla

garnmysta.

mor te sina pang: "åu du garvåtta
s
de gran jarnanåjlad, sånna leggen
i sykorven, sta ja stappa dina
lasede korsen, dina lille slid-
varj." № 1029. V. Ramsj
lasede = trasiga Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammyckla c, s.

... edd jämnäjla ...

"... ett gammystan ...

8065:2255

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jarnamåjla gam-nyckla

garnnystan

mon te emntös: "gau åtte de

grau jarnamåjlad, samm

leggor i sy Rouren el. (åbst- syässlan)

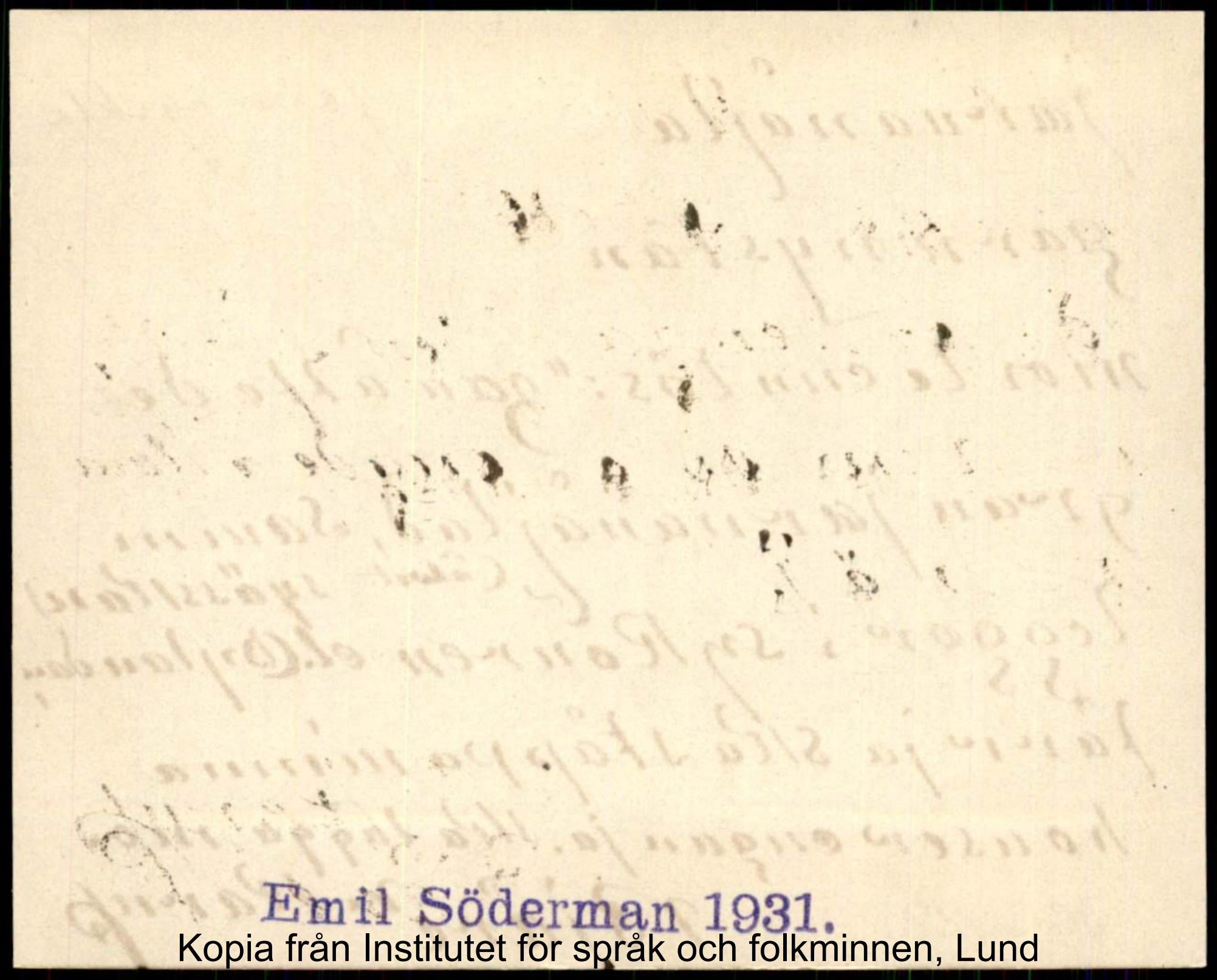
+SS

jarn ja slå ståppa minna

hous en engan ja. Slå lägga mo.

№ 1029. Björg v. Ramup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammykla, s.

järnmäjlad

"gammystat"

8065:189

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammykla

järnamäjla

= gammystan

8064:98

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

garnnykla, s.

gau äte järnanäjled, sämm
legger i sykeuren.

ob. f. s. järnanäjla

järnanäjla = garnnystan

8065: 113
hänv. 8066: 120

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammykla, s.

... edd jarnanäjla

[gammystan]

8065:570

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

garnmysta, s.

...edd garnössta...

8065:1177

Nr 1029 V. Karup, Björre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gain-nyst(n)

gärnösta, n.

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1960. Exc.gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× garnstegla

gàrstägl/a, - an, - ɔr, - ɔrna

stång för upphängning av
fiskegarn till torkning

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

garnstycke

garstike, n. -d, pl. =, -n,
garnkärsva. Förslöf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gåsstycke

gåsteke, n., pl.=

mindre gåsnäbba

Hov, Bjäre hd.

Nr 4437 I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

garnstång

garstång
-stångar, m., -en, pl.
stångar, -na, garnstång,
stång varpå lingarn
upphänges för att blekas.

Förslöj.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Pj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

garnvinda

garviza, f. -, n. pl. -zor, -na,
nystfot. Förslöf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

garnvinda
s.

garvéza -an.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
1. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gannvinda

s.

gànvèŋa -an -or -orna

P.-4. 1949. Hov. Bjäre hd.

Nr 4437 I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

garnvinda

gàrveiza, -an

eller garveiza

båda former hos samme medd.

J. N.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

garnvinda, s.

...garvengan... [b.sg]

8065:909

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

garnvinda, 1 s.

garvenga, b.f.s. garvengan, pl. garvengerna.

8065:173

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

garnvinda, s.

garvenga

b.f. sing. garvengan, ernа pl.

8065:16

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

garnvinda, s.

garrvenga

b.f. sing. garrvengan

pl. garrvengerna

8065:56

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

garnvinda

garvenga

8064:311

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

garnvinda, s.

garvènga

8064:75

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

garwinda, s.

garvenga

8064:133.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

garvénga, – n

gam. mida

(med gamet vågrätt)

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

garvinda

garvenaa — b. sing. garvenaan
garvenaas — o. pl. garvenaar
garvinda — b. pl. garvenaarna

morʼta naʼ garvenaan fraan laʃʃed
ʃaʼrʼ ja ska gaʃʃan iʼda, aʃ söʃʃ kan
du pan samma gang ta spöttenåk-
kan maʃʃ." —

V. Karup
Bjäre

№ 1029.

Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

garnvända

s.

garvéza -an -or -orna.

Nr 4436 V Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gärdsvinda

Gärdsvengå vengan vengerna

gärdsvinda

morte emm pia: "gau app pau loftet
"åtte gärdsvengan, den stäm hämne
ve den sönnre gövelen, dämm ja sat-
ten sisst ja hadde togajnad demm".

№ 1029.

Emil Säderman, Bjäre. E. V. Karup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gärvanga
garnvinda

garnvinda
pl. garvagar
b.f.ent. garvagan

mörtepigan: "gan appan löstad
att gärvagarna mobiletöj
a spelterak a bärvidallihan
i vaskra hus."

V. Karup

Bjäre

№ 1029.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

garnända, s.

kuyd iho dajj garämnana feur
me.

"kuyt tillsammans dessa garn-
ändar för mej."

8065. 417

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

garnända, s.

garänne

8064:180

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gaeva

gàeva -a -ad. p.p. -ad.

pl. -ade

också i bet. "hädad":

da voro så gàevade om fèjad

a jèje bàefóta.

G.S.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gavvare, s.

gä̲vvar/a, -an, = -na

Nr 260 B Förslöv, Bjäre hd
Per Larsson 1900 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

garvare

2
garvark, m., -n, pl. =, -rna,
garfvare. Alem.

gärvarka, -an; -a, -na
Nod

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

garvare
s.

gàrvare, -an

garvare nèlsen

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd
I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gasse

gåse², m., -r, plan pl.,
gassel, bromus secalinus.

Alm.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gast

gast, m., 1- hn, pl. 2- a, - na,
gast. Förslag.
2 1
Hellan han skrigor ligt hn gast.

Hört i samma form 1955. 1-s.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gast, s.

gast

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

101

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gåst.-an, gast

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gast-riden

gàstaréen, pl. -réna

riden, plågad av en gast.

dai sàa fér dai blea

gàstaréna.

m. f. 1905

Lenrik.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gata

gå²da, f. -n, pl. -dor, -na,
1) gata, i stad eller i bysam-
håll, 2) benämning på en väg
kuststranden bredvid betes-
mark, åkermark.
gå²dor o vaz hæza ihóp.
Hof.

№ 257. Bjäre hd. Torekov.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

igata, s.

gåda, -an, -or, -orna

Nr 260 B Förslöv, Pjäre hd
Per Larsson 1900 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gata

ja jek gåda öp a gåda
nöa

Förslöv

4721 Björke hd, 1. Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gata, s.

gàdda, -an; -or, -orna

äv. -ot

259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gata

gåda -an -or -orna

har här den speciella betydelsen "utmark".

vi ska slæpa våra jär på gådan

Nr 4437 Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gata:

om gatan i stad, köping el. by-
samhälle.

dan e èja ifrå Övre gàda gå i
Hjöörkan (nämd. i Bäcstad).

Nr 4437. Hov, Bjäre hd
I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gata :
s.

/enspéton pa gàdan

en vis /ån Petter, som bodde på
gàdan = utmarken.

Olastorp.

Nr 4437. Hov, Bjäre hd
l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gata

gå̄da, fem.

om de störe gatorna inom Torekovs samhälle; de mindre kallas stråde.

Nr 4438. Torekov, Bjäre hd
l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gata
s.

gå̀da -an

Obs. att namnen på stöne
gator nämndes i obest. form,
såsom övra gå̀da, nédra
gå̀da.

Nr 5193 Bästad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gata II

sa va de te a la
bjàLan ga rùnt pa gàdan:
„ siL pa bràen - tjugetèm
øre vàlen."

Nr 5193 Bästad, Bjäre hd
I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gata, s.

gada

" utmark "

8064:153

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gata, s.

bryda stajn hänne pau gadan

"bryta sten borta på myodlingen".

8065:678

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gata. s.

... all stajn, sämm vi ha brödded
äpp hänne pau gadan ...

"... all den sten, som vi brutit upp
borta på gatan..."

8065:904

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gata, s.

...gadan...

[uppodlad mark]

8065:1037

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gata

bst pl gaderna

(stadsgata)

8065: 3179

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gata, s.

ska du gan hänn pan
gadan å bryda äpp stajn,

...

" om du skall gå fort till gatan
/ouppodlad mark/ ... " 8065:950

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gata, s.

gau hänna gadan å sjära nönna

ajneressler...

"gå bortåt gatan / ouppodlad utmark /

och skära några ungrenar..."

8065: 288
häm. 8066: 330

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gata, s.

gau nar pau gadan

"ung. en uppstad betesmark."

8065:34

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gata, s.

nere pau gadan

"nere på gatan"

8065:164

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gata, s.

... gadan; [b. sg]

[stadsgata]

8065:4291

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gata, s.

...Torke smala å krogeda

gader, ...

[Torke = Torekov]

8065:2011

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gata, s.

... nöjsvanned namnt... marken
Hallanssausen ve Bausta å ud pau
gaderna, ...

gaderna = samhällets gator."

8065 : 2282

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

oata, s.

när ja va hämne pau-gadan
å trödd upp stajn, ...

" när jag var borta på ängen
och bröt upp sten, ... "

8065:2269

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gata, s.

... gaderna ... [b. pl.]

[stadsgata]

8065:3382

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gata. s.

...när ja skulle gau nar pau
gadan å sajj te fauren.

gata = "inhägnad betesmark"

8065:1111

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gata, s.

... å mellka fjörna hänne pau gadan.

"... och mjölka korna borta på "gatan"

8065:1127

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gata, s.

gadan; b. sg.

8064:189

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gata, s.

gadan; b.sg.

8064:76
" :142

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gata. s.

gadan

" uppodlad mark "

8064:113

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gata

gå̀da -an -or -orna

kreatursväg, fägata; gata i stad.

vånjesby' gå̀da kallas en gammal väg i Skorstensgårds skog, 12 fot bred, med stengården vid sidorna.

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gåda, -n. f. gata

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gata II

lyke gåda

vägstycke i Lyckorna (från byn och upp till Lyche bäcke)

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gåta
s.

gå̀da, -an

va e de dæ̀n gå̀dan hè̀da?

... så bó̀r han dæ̀n ìga va dæ̀n gå̀dan nú̀.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gata

gå̀da i bet. "utmark"

på "kǻrpa gå̀da" dær va

fa̲ti'do̲m; di' sa di' va i fra̲

"kǻrpa gå̀da.

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gåda, -n, -or

gata

gåta

PJÅRE

Balkäkla

H. Hallqvist 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gata

gàda -an -or -orna

han i V.Karup betydelsen "utmark"
(dän vaje lott han rektangulär form?)

1. gàdor som hora té stälen han ope.

2. Kárpa gàda, utmark till Karups by

№ 4436 V.Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gata II

Stånejénsa gåda, del av
Påarps by i V. Karup.

№ 4436 V. Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gata

gåda, pl. -or

i bet. utmark

te vært ståle hörde dær

en gåda te.

1952. V. Kaup, Bjäre hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gata

gåda -an -or -orna

i bet. gata i stad:

när en går gådan när, a

dær gådan vrïor

Nr 4436 V.Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gata :

gàmal som gàdan

gàmla som gàdan

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gata

i bet. utmark:

Ope pa gàdan, som vi si

bikstop H.J.

hàen i gàdan. Svenstad. S.N.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gata:

i bet. utmark, lott å utmarken:

vænt stæle ha sin gåda.

de va gådon te di stóe stælen. V.K.

Nr 4436. V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gata:

gåda i bet. utmark:

gådan va lia mèad som
den va kèn hèma i vòzen.

S.G.

Nr 4436. V. Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gata

gàda -an -a -arna

1. by - el. stadsgata

2. utfartsväg med stengärden å sidorna

dær va áltid en gàda te fæladen

wède på gàdan (i Rebbelberga by).

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gata:

fruntemonna jèk pa
stá's gàda ina trèsko.

Nr 4436. V. Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gata

gàdonna e ènte bèjare
en hùsad hån. omtrènt.

V. K.

(om gamla gator i Båstad).

Nr 4436. V. Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gata:

gàda = utmark, utägor

di kan dæras gàdor nere

i'mød kusten te.

I denne mening äro di, kan, dæras och nère yngre d'al. för dai, ka, dæra och næra.

Nr 4436. V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gata

i bet. utmark:

van gåda te dèna hö̀ulagåaen

(Fairtelör).

Nr 4436. V. Karup, Bjäre hd
l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gatubacke

gådebåke, m., -n, pl. -ka, -na, benämning på en uppodlad, intill hafvet gränsande höjd, backe.

gådebåkana ha inte vod andanar än da.

Hof.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gatbrunn, s.

mare pau maden va feur i hien
enn gadebrønn får trägen
sånn jenge pau maden, ...

8065:3590

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gatbrunn, s.

gadebrønnen

"gatebrunnen"

8064: 245

8065: 234

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gatebrunn, s.

gadebrønnen, b. sg.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

8968:129

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gatubrunn

s.

gàdabrǿn, -an

allmänt tillgänglig brunn vid bygatan

V. Karup

Nr 4436 V Karup Bjäre hd

Ingemar Ingers 1973

1973

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gatubrunn, s.

... fenge bönnerna vär da gau
å dra åpp vann å gadebrønnen, ...

8065:4346

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gatubrunn

gå̀dabrö̀n, -an

brunn i s.k. gå̀da (= utmark)

Emil J. Söderman. V. Karup. Bjäre hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gatugårde

gàdejärk -ed

stängsel som avgränsar

gàdan = allmänningen vid

stranden

1950. Hov. Bjäre hd

Nr 4437 I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gatuhus

gådehûs, n. -et, -ed, pl. = -en,
gathus. Allm.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gatuled

gàdalé. -ad

grind till strandallmänningen,
kallad gàdan

1949. Hov. Bjäre hd.

Nr 4437 I. Ingers 1949.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gatulott
s.

gàdalòt pl. -or

ägolott på gàda = ktmark.

Nr 4436. V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gatumark

gådamárk -en

utmark (ifr gata),

odlad, stenig mark eller mark som
varit sådan.

№ 4436 V.Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gatumark

gådemårk, -en

allmänningsjord vid eller i när-
heten av havsstranden.

1956. 4437 Hov. Bjäre hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gatusten

gàdestàin pl. -a

dɛn hɔga dai fɔ̀r gàdestàina

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gavel

gō¹vel, m., -kn, pl. -²vla, -na,
gafvel. Torekov.

gō¹vl, m., ¹-kn, pl. ²-a, -na,
Förslöf, Hjärnarp.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gavel

gǫ́vel, -en

y. gǫ́vel, -en.

Nr 4437. Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gavel

gǿ́vel, -en, gǿ̀vla, -ana

Nr 4436 V Karup, Bjäre hd

I. Ingers 19[illegible]

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gavel

gǻvel -en, gå̀vla, -ana

yngre form; i gemensamt mål en form med -õ-

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gavel

gǭvl. m., -an. gǫ̀vla,
-ana.

257B. Hjärnarp Bjäre hd
Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gavel, s.

den norre gøvlen

"den norra gavelu"

b.f.pl. gøvlana

8065:108

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gavel, s.

gaveln

gaveln

8064:53.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gavel, s.

vengsjeen hänne pau gavelen

...

"

"vindskeden borta på gavelu...

8065:635

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gavel, s.

gavel

8064:189

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gavel, s.

gavlen, -b. sg.

8064:180

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gavel

gáveL. -en

nyare uttal: jfr. gøvel

enl. P. L.

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gavel

gøvl

vær nøt va dær et Gén ve
hansabänts gøvl.

P. Larsson 1900. Grevie. Bjäre hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gavel
1

gåvl. - an, även gövl.

gavel.

gövl. inet genuin form!

1-s

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gavel

gø̀vəl, -an; gø̀vla, -na

gø̀vl, -ar

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gavel

gavlen pl. gavlarna

gavelns

därvid finnes ett hål upp uti

gavlen till ventilationen för

att värma skall kunna flyta

ut och in.

№ 1029.
Emil Söderman 1931.

v. Karup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gôvel

gavel

pl. gôvlar gavel

b. b. pl. gôvlana

" " sing. gôvelen

"Dar-e edd fir-Ranted hôll pau dön

nore gôvelen. Sämm Svalerna flya

eng ijenäm för på bgga bo appe i

liunaspän med över-tannerna. Sön vi

kan ajta vöss, när vi ska aga eng Sön

vi enta rina nar boed." i N. Kalmp

Bjare.

№ 1029.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gavel:

han ha sat nya göula

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gavelfönster, s.

... gavlafönstered, ... [6.9]

8065:1622.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gavelsida, s.

... edd vengeve pau
gavelsian, ...

... ett fönster på gavelsidan ..."

8065:1348

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gavelspets

gå̲velspè̲s. -an

gavelå̲ste.

formen med a̲ yngre. jfr

gö̲̀vel, genuin form.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gebärden

jäbærdor, genus osäkert,

– na, pluralt, åtbörder.

Torekov.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gehör, s.

hunn sjänger bra å ha gott jehör.

8065:172

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jemēn

gemēn

(folklig)

1925
Björkåkra sn
Björe hd.

Gösta Lindskog.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gemenligen, adv.

enn annen... fattaeftamelie ...
va Johannes Andersen jemenlien
kallad "Storingen" ...

8065:2692

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gemenligen, adv.

... enn dräng, sämm hette
Sven Jönsson, men sämm
jemenligen kallas Sven Loc

8065:1726

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† gemmerlamm

fämorlòm, n., -et, pl. =, -en,
lacklam. Förslöf.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jømerlám, -ad; -lám, -an

(äv.) jumerlám etc.

× gämmerlamm

hmlamm

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ gemenlamm

jömonlöm -ed, pl.=, -en

honlamm jfr vœdlöm

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jemmerlåmm + gemmerlamm

tagRer

Jar siv: "vi ha hatt tur mä vau-

ra Jaur i denge vauren, Jår vi

vi ha Jaued Sõul jemmerlåmm

å bara tvau bagga." ——

SS

V. Ramp

Bjäre

№ 1029.

Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ gemmerlamm

jämorlön, n., -- ed, pl. =,
-- en, lackslam.

V. Karup.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

RJ.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x gemenerlamm

jemmerlamm
(honlamm)

"Vanl lam" önte i gam" å sekk
traj jemmerlamm!"

№ 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gen
adj.

komp. jènare

de va liasom jènare

№ 4436 V.Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gen
adj.

komp. jènare

nånare (i sumsbet.), kontare, om väg.

de e leta jènare

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd
Ingers 1960. Exc.gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gena
v.

jèna, -a, -ad

muta, hindra.

dæ̀n kan vánkan jèna alor
jèk i vǽjan

(om kyrkoh. Fast).

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gena
v.

jèna -a -ad

hindra, mota; genskjuta.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gena
v.

jèna -a, -ad.

mota, genskjuta; hindra.

1949. 4437. Hov. Bjäre hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gena
v.

jèna -a -ad

mota, hindra, genskjuta.

Nr 4584. Hjärnarp, Bjäre hd
I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gena, nb.

jena

8064:309

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jena
v.

jêna -a -ad

hindra, mota; om medicin =
motverka ngn åkomma.

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gena
v.

jèna -a -ad

gena, mota, genskjuta; hindra

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd
I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gena
v.

jèna -ar -a -ad

mota, hindra

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

genant
s.

Skränt, m., -en, pl. -or, -na (mindre brukl.) skam, något varav en persons anseende nedsättes.

De e för stör skränt me dä dära skojeriet nu för tiden. Förslöj.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

genant
s.

Genánt -an

skam. vanära, blamage

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

genant
s.

Jønánt -en

blamage. vanära

de va lrta Jønánt

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd

I. Ingers 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jenast adv.

jènast

Nr 4437. Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jenast

jènast

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

genast

jènast

akʃɔ̀nan bòjan nù jènast!

(utropades fordom i gatorna).

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jenast, adv., genast (strax).
genast
O. Kaup.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

genast
adv.

jènast

da vèda daj jènast var
de é.

M. f. 1896.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ gene

2
jēne, n. ,- d, pl. = ,- n,
stängsel, något som motar
hindrar lösgående husdjur
att gå hvart de behaga.

Törslöf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gene
s.

jène, -ed

stängsel, hinder.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† genedig

jenẽdi l. -or, m. ah f.,
n. -det, pl. -dia, komp.
-diare, -diast, nedlåtande.

Torekov.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jenadi

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ genedighet

jenēdihēd, m., -hn, pl. -, nedlåtenhet. Torekov.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

general

jeneråål, m., -en, pl. -er,
-na, general.

U. Karup.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Öj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

genom

jĕnom l. ĭjĕnom, prep. och adv., genom.

V. Karup.

jŏnom l. ĭjŏnom, Kjærup.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jénom, prep. genom

genom.

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

" genom(a)

jénnoma, adv.
i hög grad, mycket.

Hán e so jénnoma
vrôj so = han är så för-
färligt envis.

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

genom

jönom

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd

f. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

genom, prep.

kulan hadde gaued jemnäm
mängen på den olöcklie, ...

8065:2711

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

genom, prp.

... å anissteena tlaje åpp
jennäm skarstajnen
...

8065:1788

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

genom, prep.

... fitta hann ut genom dörren

rengerad, ...

"

... såg han ut genom fönstret.

"

8265:1716

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

genom; prep.

men nään ditta sar de ju illa
nd å slånga eng maden sämm
jennän enn lodeur;

8065:3883

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

genom, prep

när ja titta ud jännäm
vengeved, ...

"när jag såg ut genom fönstret,
..."

8065:1953

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

genom, prep.

... sen de barja å bloa jennäm hensan.

"...så blodet började rinna genom strumpan."

8065:966

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

genom

fjyven hadde brödded se
eng jemän edd fönster
. . .

8065:1099

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

genom, pip

...stäjpan... dajen nar jennäm pöllschorned

"stoppade man... degen ner genom pölschornet..."

8065:755

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

genom, jäsp

stortaven stekker ud
jennäm heusan, ...

8065:1526

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

genom, prep.

... å snart slo loen åpp
jennäm taged.
" och snart slogo eldslågor upps
gen. taket. "

8065 : 550

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

genom

jönom l. ijönom

257B. Hjärnarp Bjäre hd
Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

genomblöt, s.

jennämblödd

8065: 340

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

genomblöt adj.

...sdan den e jennämblödd
da ätte da.
"

"
... utan är fortfarande genomblöt.

[om väg]

8065:1080

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

genomblöta

1
jenomblùdad l.-or, m.
och f., n.-dad, pl.-dade
utan komp., genomblöta.
U. Karup.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

PJ.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

genomblöt adj.

... jennämblött ...

" "

... genomvåt ...

8065:1378

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

genomborrad, p.a.

jennämbenrad

8064:136

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

genomkokt, adj:

... pärerna faul å koga kolians,
får dajj e haurkokeka, ämm
dajj skall blajj jemnämkokeka;

8065:4121

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

genomkokt

pl. jämänkokkta

(om potatis)

8065: 41121

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

genomskinlig, adj:

... jennämsjinlia, ... pl.

[om flottsumma skumpor]

8065:3677

N: 1029 V. Kaup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

genomskinlig, ej:

jennämsjinli

8064:145
" :193

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

genomsnäll

jènomasnæl

fást han dùndra àlli' ifra
predikastòlen, for han va
sa jènomasnæl.

(om kyrkoherde W. Fast).

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

genomsträng
a.

jènomastrǽng eller
jènoma strǽng, utt. för
mycket sträng.

fanjäzkasa pétorsan han va sa
jènoma strǽng.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

genomsåkad, p.a.

bröd e väjl jennämsengad

"brödet är väl bakat".

8065:217

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

genomsåkad

jennäinsevgad

8064:343

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

genomsåkad, p. a.

jennåmsougad

" genombakat "

8064: 292

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

genomtorr

jämåntarr

8065; 3123

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Lm:i Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

genomtoer, adj:

... fär add negerna, ..., skulle
blajj väjl jennäntarra;

8065:2599

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

genomtorr, adj.

när negerna va väjl
jenmåntarra, ...

8065: 2597

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jönomavsön

x genomvång

(mycket) vresig; omedgörlig

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

genomvät, adj.

... dinna heuser e
jännämvauda;

8065:1883

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

genomvåt, adj:

... jennänvaud, ...

8065 : 3866

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

genomvät, adj:

jennåmvaud

8064:82
1 : 299

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

genomvåt adj:

jennåmvaud a fårfrosen...

"genomvåt och förfrusen..."

8065:658

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

genomvåt, adj:

jennämnvaud

8065:1020

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

genomvät, adj:

... ja blajj jennämvaud
ämm födderna.

"... jag blev genomvåt om
fötterna."

8065:1082

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

genomvät, adj.

jennämvaud

8065:467

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

genomvät, adj:

– blajj jennämvauda i
räjned.

" bli genomvåta av regnet "

8065:549

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

genomvät

jennåmvaud

8064:321

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

genomvät

jemnåmvaud

8064:262

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

genomvät, -dj.

jennåmvaud

8064:121

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

genomvåt

1
jēnomvā̀od l. -or, m. och
f., n. -vā̀t, pl. -vā̀da
utan komp., genomvåt.
hā̀sorna
2 hā̀sorna e rai̯nt jēnom-
vā̀da. V. Karup.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. PJ.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jenamvaud genomvåt

genomvåt.

ja blaj ädelas jenamvaud jar

ja vä ude i ält räjnad.

blaj = blev.

№ 1029.

V. Karup

Emil Söderman 1931. Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

genomvåt
adj.

jènomvåud

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

genstig

jensti[1] l. jensti[2], m. -en, pl. -a, -na, genstig.
Tårslöf, V Hjernarp.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× genstickare

jènstikare, -en

uttryck för "genväg"

hän e en jènstikare

1956. 4584. Hjärnarp. Bjäre hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

genstig

jensti el. jènsti, m., -an,
-a, -ana.

257B. Hjärnarp Bjäre hd
Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× genstige

jènstiə -ən -ə -ənə

stig som utgör genväg.

№ 4436 V.Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gent
adv.

jent
= direkt, rakt.

om da brugte gå i fjörkan,
så jöga da jént ijénom
skógen (upl. form för ä. skóven).

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gent
adv.

jẹnt

direkt, rakt

jẹ́nt ǫ́vor

sɔ vela vi' ha lǫ́v te a ha en stiẹ
jẹ́nt ǫ́vor ....

ent. P.H.

Nr 4437. Hov, Bjäre hd
l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gent-emot
mep.

jéntemöd

jéntemöd mé.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd
1. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gentil

ɡàztil

en ɡàztil bɔ̀nɛzslèza

Obs. vanl. låneord i Skånemålen.

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gentil

sanztil l. -or, m. och f.,
n. -tillt, pl. -tila, komp.
-tilare, -tilast, gentil.
har e mēd sanztillt folk.

V. Karup.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gentilt

sanntilt, adv., komp. -tilare, -tilast, gentill.

anbaoden sto lia sanntilt om kvälen, men om nolten sonk han. V. Karup.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

genväg

jènvæj', pl. -a.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

genväg. s.

vi fan näkk gan en jenväg.

8065:1292

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

genväg, s.

gau jenväj ämm vi ska henga
framm i tic
"gå en genväg om vi ska hinna
fram i god tid."

8065:427

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

genväg, s.

jenväj jennåm skoven

"genväg genom skogen"

8065:173

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

genväg, s.

jenväj

8064:79

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

genväg

jènvæj pl. -a

di jík dona jènvæja ; nú
fœlgä folk vœjana . G. P.

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

genväg

jenvæj l. jenvæj, m., -ho, pl. -a, -na, genväg.

Förslöf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

genväg

jènvæj -ɐn -a -ana

№ 4436 V.Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

genväg

jenvæj, – n, – a

gau jenvæja (om säd, då den mognar för tidigt i ax)

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

geografilära, s.

vi hadde enn svaur
joggrafilajsa ... te i da;

8065: 2157

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jèr/a, -ar, -a, -ad

× gerda

sätta "gärd" på trädor

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jesvinsöl, – d

– ' – ' ?

x gesvinsö

soppa, i vilken finnes dun-
desknina fläskbitar (eljest
serveras fläsket för sig)

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gesäll

jäsäl pl. -ar

här va jäsälar som kom a
tigda

(om vandrande gesällen på 1870-talet)

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gesäll

jesäl, m., -n, pl. -ar, -na,
gesäw. Förslöf.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gesäll

jasœl pl. -or

han hade tvåu jasœlor

J. E.

Nr 4437 Hov, Fjäre hd

I. Ingers 1949.

gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gerått

järål -ln -or -orna.

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gesällskammare

jsèl-skam-mare, m., -n, pl.
-kam-ra, -na, gesällkammare.

O. Kruuse.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ɪɛ̲d, -ɤn

(gēt)

get

1925.
Barkåkra sn.
Bjäre hd.

Gösta Lindskog.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

get

jed. -an. -on. -orna

nàbons jédon hade borjad

a gau i hánsa kàulhage

H.L.

i sms. jed; jbr jèdahùsed, orbn. i Ö. Kamps sk., Hlö, aut. i Hj.

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jéd, - en. pl. jédor, - na. f.

get

get.

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

get
s.

jed. pl. -or

da hade fäun a jédor
a sontdänade.

f. s.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd
I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

get, s.

ged/, -en, -or, -orna

el. gédor

Nr 260 B Förslöv, Fjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

108,66. Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

got, s.

god/ ; -ar, -arna

ell. -ar el. -ar, -arna.

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

get
s.

jed, m. jédor

Nr 4437. Hov, Bjäre hd
I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

get. s.

jäddorna ... [b. pl.]

[husdjur]

8065:994

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

get, s.

jedder, ob. pl.

8064:157

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

get

jed, f. -a, -an, pl. -ar, -na,
get. V. Rarup.

jed/, -an, -ar, -arna Hov.

M 257 Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

getabock

jedabòk, m., -en, pl. -a, -na, getbock. V. Karup.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

getabock

jɛ̄dabokʀ,-ʀn,-ana

(getābock)

1925.
Barkåkra sn.
Bjäre hd.

Gösta Lindskog.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

getbärsträd

jädebärsträ, n., -d, pl. =, -n,
getbärsträd; getapel, kråketorn:
rhamnus catharticus, Lilja.
Grefsie.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

PL.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gethalsig

jédhalsad, adj:
om hästar, som ha kort
och rak hals som enges.

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gevalt

jevält, n., brukas ej i
böjd form ol förek. blod
i ull. me jevält, med våld.
dai lök me me jevält te
fäligaören. Förslöj.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gevalt
s.

jevält, -et

själl i öppen skratten

V. Karup

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd
1. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gevalt
s.

jevált, (reuta. ↓)

spjäll i öppen skorsten.

Nr 4421. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ gevalt

javált -ad

sjjäll i öppen skorsten

ägd javált J.J.

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gevalt

jevált, -ad
ett slags spjäll av plåt i öppen skorsten.

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd
I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gevär

jevär, n., -ed, pl. =, -en,
gevär. P. Karup.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gift, p. a.

... hun blajj jyft

"... hon blev gift

8065:461

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gift, p. a.

... dajj jiffta ...

" ... de[m] som voro gifta ... "

8065:530

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gift, p.a.

ha vaed gyfta i feul aur

"ha varit gifta i folf år".

8065:62

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gift, p. a.

--- sin folk blajj jiffta

" sen folk blevo gifta "

8065:622

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gift. adj:

... dajj ha vaed jyfta i ...
nie maunader ...

8065:1371

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gift p. a.

... ha ti å vänta ... tess dajj
blajj jiffta —

8065 : 1286

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gift, p. a.

... ämm dajj blajj jeffta.

" ... om de ingå äktenskap.

80.65:1127

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gift p. a.

... å jifft mä enn prässtadotter;

8065:1984

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gift, p. a.

...men neue dajj dajj

jyfta, deu...

8065:1945

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gift, p. a.

... den, sämm dajj enn gang
skulle blajj jifta mäjj;

8065:2295.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gift

fyfta

"gifta"

8064 : 258

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gifta, vb.

gifta

"gifta sig"

8064:149

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gifta, ob.

... add dajj ha jyft bart
sinn dotter ...

"... att de ha gift bort sin dotter ..."

8065:1001

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gifta, vb.

... å i sen fall fökkte far å mor,
add de kunne va bra å fau
jyft bart ajn å sinna föser;

8065:2363

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gifta se gifta

gifta sig

"Jörk talar-aum, add dajj

lärka snart pau å gifta

se, å dejöra dajr rätt i, lärv-

dajj ha eneg å gau å vänta

ätte." V. Karlsp

№ 1029.

Emil Söderman 1931. Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gjista, d.

, gjöta ,

259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

68

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gifta om sig

... enn kaftin sänn jiffte

ömm se, ...

"

... en kapten ...

8065:1694

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gifta sig

jùta sv. jùtor pl. jùta;
jùte. jùt; imp. jùt,!
pl. jùten!

257B. Hjärnarp Bjäre hd
Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gifta sig

jûlta se (jûltor. pl. jûlta,
jûlte. jult. jult. pl. 2- kn)
refl. gifta sig. Förslöj. Ljernaj.

jyvla se. Grefvie.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gifta sig

jyuta sa

1900. p.L. 257. Sieve, Bjäre hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gifta sig

hann jytte se må enn sig
bonndagrebba
...han gifte sig med en rik
bondflicka!"

8065: 461

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gifta sig

... enn here, sämm hunn ... vell

jiffta se mäjj!

8065:3422

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gifta sig

... de pratade ämm, add dajj
skulle jnfta se;

8065:2488

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gifta sig, vb.

... jiffte se ...; pret.

8065:940

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gifta n. gifte s.

jiftarne

'jiftermål'

"dar ska bla gifta ne an na Pål fira lena ..."

Förslöv

Nr 5313 ~~Grevie,~~ Bjäre hd

S. Gudmundsson 1953. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× giftaremål

gjŷftaremål, n., – ed. pl. =, – en, giftermål.

Grefsie.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Pj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

giftaslystern, adj.

... när dajje blajjena

jiftaslysstna;

8065:3667

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gifta svären

darra jifta svajsena grebba

8065:2752

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gifte, s.

– blajj darr enged jiffte au . . .

" flev det intet äktenskaps av . . .

8065 : 257

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gifte

lysning te giffte

8065:4831

Nr 1029 V.Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gifte s.

jäte

Nr 260 B Förslöv, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

68.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

giftermål s.

... jifftermaul ...

8065:1705

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

giftig

jiftli

8064:264

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gikt s.

... jekt ...

" "

... reumatisk värk ...

8065:699

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gikt, s.

gikht

"reumatisk värk"

8065:1342

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gikt, s.

...jäkat...

"...reumatisk värk..."

8065:1400

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gikt, s.

... jiktet ...

"reumatisk värk"

8065:1526

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gikt s.

... kann fekt jekt i bajsen,

--

8065:1492

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gikt, s.

jekht

"reumatisk värk"

8065:518

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

giktkrampa

jiktkråmpa, f. -r, pl. -por, -na, giktkrampa, elektrisk apparat som användes vid giktsjuka.
jiktkråmporna ha liåsom dråvåd brystvärken lilla.

Grefvie.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gilla. ob.

du kann gan hänn i päelamed
ä gilla edd fig kus...

"du kan gå bort till potatislandet
och /gilla/ = fuga de största pota-
tisarna under resen — men låta
dessa stå kvar." 8065:1115

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gilla, vb.

jilla edd fjug päreris
"att med händerna taga spāda nya
potatis under potatisstånket."

8065:350

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

$l_2^2 \underline{l} a$

(kastrera)

× gilla
v.

1925.
Barkåkra sn.
Bjäre hd.

Gösta Lindskog

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

$\int \frac{2}{2} \underline{\underline{l}} a$ × gilla

(kantera)

1925.
Barkåkra skn.
Bjäre hd.

Gösta Lindskog.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gille

jille

-kalas

8065:2926

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gille, s.

... gilled ...

[bjudningen]

8065:1658

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gille s.

... när du ska gå te jilles, ...

" när du ska gå till gudstjänsten, "

...

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd 8065:4235
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gille, s.

ja skulle te å raga me,
engan ja ska te jilles, ...

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

8065:3965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gille. s.

...jälle...

"...kalas..."

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

8065:3893

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gille, s.

... gille ...

" "

... kalas ...

8065:1942

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gille, s.

... jille ... [ob. sg.]

"... kalas ..."

8065:2354

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ville, s.

... jälled ...

" ... kalaset ...

8065:1854

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gille. 5.

... gille ...

" ... kalas ... "

8065 : 1122

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gille, s.

... jälled ...

"... bjudningen ..."

8065:1378

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exx

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gille, s.

... men vi skulle gan te gilles-

"... när vi skulle gå till kallas

/ bjudningar /"

8065:1030

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gille, s.

"när näjsan renger ha mängen jille."
"när näsan rinner, har munnen gille."
– ett gammalt ordstäv i Bjäre /härad/."

8065:212
hänv. 8066:228

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gille, s.

... å kåmma sist te jilles

"... att komma sist till kalas."

8065:425

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gille, s.

vi ska fjöra te jilles

" vi ska åka till en bjudning "

8065:546

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gille, s.

been te jilles
"bjuden på kalas"

8065:25

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gille, s.

be till jilles

"bjuda till fest"

8064:110

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gille s.

... gille ...

" ... kalas ... "

8065:1517

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gille, s.

Ac gilles

"till bjudning el. kalas".

8064:229

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gille
s.

jìlle, n., pl. =

kalas, bjudning

har han hått nat jìlle?

(nat. resp-form).

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd

I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gille

?
jil, n. - d. pl. = - r,
kalas. Stem.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gille
s.

jille, -ad. pt. =, -an

de va et bra jille, som
da kala.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gille

jille -ad. pl. =, -an

kalas, bjudning etc.

Nr 4437 Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gille

jille, -ed

kalas

Nå, vi måtte gå te jilles må våura, å paugana stoe i en krog å tósorna i en anen.

Nr 3386 Grevie, Bjäre hd
Ruth Forsberg 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gille, s.

jìla, -d

= kalas

Nr 4922 Hjärnarp, Bjäre hd

Sten Vide 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gi'lle
s.

jì̲l̲a . n., pl. =

kalas, bjudning

da j'ø̲ra ènta jì̲l̲a .

H. G.

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jìl̲a, – d; jìl̲a, – n

gille

halas; arbetsfest

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gillesfolk

gillesfolket

"till kalaset inbjudna"

9064: 276

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gillesfolk, s.

ajn... finne sajnare sammlas
pret.
gillesfolkked te kafted, ...

8065:2389

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gillesfolk, s.

... gau ämmkreng å hällsa
pau allt jillesfolkked.

8065:1288

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gillesfolk, s.

jillesfolk

8064:144

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gillesgård, s-

... gillesgården, ... [b.sg]

8065:1943

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gillesmat

jillesmåd, m. -- en, pl. -, kalasmat.

lajafwènorna finge jillesmåd o förningamåd me sè him, nær brylopet va slut.

Grefvie.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gillessjuk, -dj.

jillessug

" närmast bakom "

8064:142

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jilesvirad x gillesvunden
likl-lirnstn. tu Halas
mor, sam besøker ou bönagaun:
"har sär minsan jilesvuredud i
dènyestgaan." - svar: ja, de eènta
helen- sou fril-indan harska öse
va jile i da." № 1029. V. Karup
Emil Söderman 1931. Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gillesvuren

gillesvured

"ser ut att rustas till kalas."

8065:67

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gimmerlamm, s.

fanad fem fjemmerlämm
"fått fob ungtackor"

8065 :166

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gimmerlamm, s.

... nie jemmerlåmm ...

[o] "

"... nio facker ..."

8065:549

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gimmerlamm, s.

jemmerlåmm

" ing facka "

8065:291

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gimmerlamm, s.

jemmerlämm

"lomlamm /tacka/"

8064:106

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gimmerlamm

jämmerlåmm

" honlamm "

8064:161

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gimmerlamm, s.

gimmerlåmm

"ung tacka"

8064: 289

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gimmerlamm, s.

jemmerlåmm

" ung tacka (nyfödd)

8064:68

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gärig, adj.

hann e ... ente bara snaul ...,

hann e järri, ...

8065:1293

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gång

den snaule å jörrie

SCB5:2879

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gärig

snaul, ja nästan järri

8065:4709

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

girig, adj.

... - hann e jerri

" ... han är girig "

8065:428

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

girig adj:

jekri

8064:297.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gissa, vb.

... blajj svared rätt, fekk den,
sämm jessad, fa dugen fram
övenen, ...

[om leken "fa fare."]

8065:1823

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gissa, ab.

de e ente gott å jessa
vekked de e;

8065:3802

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gissa, vb.

jessa

8068:309

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gissa, vb.

jessad

"gissat"

8064:271

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gissa, vb.

gissa henges... namnn

"gissa hennes... namn".

8065:324

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gissa, vb.

jessa - jesste - jesste - jessad

"gissa - gissade, gissade - gissat "

8064:25

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gissa v.

jèsa

en kan jèsa se té en dél ör.

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jœs/a, -as, -a, -ad

gissa

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gissa
v.

jæsa

nú tróa ja ænta fróken
kan jæsa ---

A.G.

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd
I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gitta, vb.

jider

"gitter"

8064:315

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gitta, ob.

... hann jider ente gau
hänna vaungen ...
... han [gitter] inte gå bort i
vängen ... "

8065:404

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gitta, ob.

jäder ente sjödda nødd

"gittar inte uträtta nåjot arbete."

8065:142

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gitta, ob.

... skulle bögerna blajj ... freuheda,
sen add folk ente gad å lajsa
domm.

8065:3764

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc:

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gitta, ob.

nu får den skulle engen
jida ä gau te Guss hus, udåm
majlien dajj sämon bo aller
naemast.

8065:2229
Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Sidenman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gitta, ob

è du nu sen lad, sen du ente
jider stia åpp ...

8065:939

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gitta, vb.

... å dajj jida knappt... komma åpp å sängen. ...

"... och de jitta nätt upp komma ur sängen." "

8065:1127

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gitta, vb.

... sen lad, add hann ente
jider a gödda nonnteng

"... så lat, att hon inte gittar[e]
uträtta någonting."

8065:676

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gitta, vb.

– änn ajn, sämm ente jäder å sjödda nonnteng

"ān en, som inte gitter arbeta"

8065:453

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gitta, eb.

jida

8064:312

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gitta, vb.

jider

'gitter'

8064:8

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inf. jìda gitta

pres. jídor, pl. jìda

hon jídor enta fȯ̀da nȯ̀d

nȯ̀a folk, som ènta jìda!

4-13.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gitta

jä²da / jä¹dor, pl. ²-da,
gå²d, pl. gö²de, gö²ded)
imb. , gitta.

Kan ha å²bri gö²ded fö²da
nod. Hjernarp.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. RJ.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jidern gitta

gittan

"de e sôn vårt witt pau dan,
sôn ja jiderne nte sjôdda nedd
jårrän "hänna åtlenn i dan."

V. Ramp
Bjärre

№ 1029.

Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gitta

jidorv

gittarv

"De kann enn nåkk farr-stan, add de
gann telbags fenn enn ann "atte ann, farr
han e sen lad a hanojd, add dann inte jider
å sjödda sill stalle sånn han skå."

№ 1029 V. Karup Bjäre hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Emil Söderman 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gitta, v.

jèda, jédah,
gad, gode, gòded;

4760:15

Nr 12274 Bjäre hd Skåne

Ernst Wigforss ca 1906 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

giva
v.

ji. ga. gäad.

ji -bort

Nr 5193 Bästad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

giva, ob.

ha du... jed grisana skåmmälk?

"... har du... givit sinen skummjölk?

8065:442.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

giva, vb.

... å je se ud i enn ... ega

"... att ge sig ut i en ... eka."

8065:376
häänv. 8066:439

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

giva, sb.

... engan enn ga ud domm

"... innan man gav ut dem
f köpte f. dem."

8065:488

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

giva

... när ja skulle je me i väj.

...

[om båtar]

8065:1352

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Aira, Sk.

...stararna... ska vall dsse
snart jé se iväj, ...

[om flyttfåglar]

8065:1864

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

giva, 26.

... sen fjyvana fötekte väll,
add de va klogast å je se
i väj;

8065:2527

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gjva . ut

nedan . å je se ti te å titta

" utan att ge sig tid att se efter "

8065 : 1653

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

giva, ob.

ja ha nu sedded sen länge, ...,

sen nu jer ja mä nd å gaw, ...

8065:4325

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Aiva, ob.

... hällst sämm de e holians
bra pris pau fräkten, sen
fräkterhaven kamm mäk
je pänga;

8065:2138

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gröa

gallad jär se, när ja
gaur över edd

8065:4528

Nr 1029 V.Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

giva, vb.

... sen bien ente kunna jè
se ud å samla hauning.

8065:1590

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öva, ob.

... vi ga bart en hajl

homma.

"... vi måste ge bort en hel del, ..."

8065:1576

N:r 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

giva, vb.

...nedan å je se ti te å titta paa tavlan;

8065:1650

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

giva, d.

– Jau ni je jär åstå hänna vangen . . .

"Jå ni bege er åstad bortåt vängen . . . "

8065:181

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

giva, eb.

allri je ätte

"aldrig ge efter"

8065 :153

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

giva, vb.

– sin je dajj se ud vär pau
sitt håll
"sedan resa de ut (från oss) emvar
åt sitt håll."

8065:199

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

giva, ob.

vi fau je vöss te å hågga ro

"vi måste börja att hugga rågen."

8065: 102

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

giva, vb.

ajnvedden a° alkri kunna je ätte

"enveten att aldrig kunna ge efter"

8065:378

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

giva, vb.

jer de ud prau nättagammel
o. fönn is.
"ger dej ut på nattgammal o. kunn is."

8065:345

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gira, sb.

ha du nu eded, kann du je
de iväj å reva nåller...

8065:1265

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

giva, d.

jeed

"givit"

8064: 324

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

giva, ob.

... kär ja ska je me ud paa
sjön å fesska ...

"... ty jag skall bege mig ut på
sjön för att fiska ..."

8065:814

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

giva, vb.

jé vi voss ud.

" bege vi oss ut. "

8065:1016

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gjva. vb.

du e enn redi vaughalls, sämm
jer de ud pau den tönna isen.

"du är en rihtig våghals —".

8065:1094

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

giva, ob.

ja ga rajnt besje, add ja
ente velle vedda au enn.

8065:870

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

göra, vb.

inte varit å je se ud för
tillja
"inte rådligt att bege sig ut för
tidigt."

8065:658

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

giva vb.

vi pauga ga vöss i väj ud
pau agrana ...

"vi pojkar gåvo oss ... i väg
ut på åkrarna ..."

8065:579

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

giva, ob.

ärterna e glo-hajda, sen de e
bäst vi sedda å vänta lita
å la domm svalna, engan vi
jer vöss pau domm.

"
[ärterna är] glödheta [el. mycket varma]
så det är bäst vi sitta och vänta litet
och låta dem svalna, innan vi börja
äta."

8065:963

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

giva, sb.

je ätte

"ge vika = efter"

8864:330

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

giva, vb.

je - ga - gac - - jeed

"giva - gav - gåvo - givit - given"

8064:15.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

giva, d.

ga se fc

"började"

8064:297

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gi̊va

inf. ji̲, svagton. ji

gæ̀ad el. sup. gæ̲d

ha du gæ̲d mà̀ka te dé̲d?

ja ha e̊nte gæ̲ad mà̀ka te
do̲a kà̀fa.

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

giva ɬ

du kan ji da jɶvalan pɑ̃

---- = ung. Nɨ kan du lita

pɔ̊

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

giva, v.

ja, ga, gäad

de e ente åla åina bäska
som ha gäad nona bän.

Tillägg 1955. J.J-s.

Nr 260 B Förslöv, Bjäre hd
Per Larsson 1900 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

giva
v.

jl. ga. gæad

han vrla gæad ma en

fæma for besvæad

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

giva d.

gå (prat.)

'gav'

'som kon gå lundan i allti-

kop - -

Förslöv

Nr 5313 ~~Grevie,~~ Bjäre hd

S. Gudmundsson 1953 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

giva v.

gått (sup.)

, skänkt, givit"

s. 27.

Förslöv
Nr 5241 ~~Grevie,~~ Bjäre hd

Sante Gudmundsson 1952. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

giva

spec. = föda, om husdjur

vi ska ji smågrisarna.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

giva, v.

jɛ, jɑ, jɑ̀ɑd

250 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

giva, v.

/2 :

4760:16

Nr 12274 Bjäre hd Skåne

Ernst Wigforss ca 1906 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gröva

jö, gå, jöddes. gådd, v.

göra.

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

giva

jï. ga. gäad
m. gäa
da ha gäad en tìa

da ... gäa spèkåla a drèka.

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

giva

jɑ², jɑ²r, gɑ (pl. gɑ̀ɑ), gɑd l. gɑ̀ɑd

jɑ gɑ́, na (använt för tala om sin mening)

Hen: hɔn gɑ́ se (av småfä)
jɑ² pɑ́ kɔ́ɑn (göda)

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd
Viktor Welander 1937-39.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gi'va:

han gå se ta a va kå̀gard

kå̀gare, yngre dial. form.

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

giva

pret. gå, pl. gåa

da gåa dom ig i skôven a
låida

№ 4436 V.Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

giva

ji, gå sup. gått
d. gått

de va brukelit a ji åla

I: som kunna och tigga

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd
I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

giva II

prästan hade vàad hos
dom a gàad dom natvården

dan lägor en bibel - dan
kan du jí mé.

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd
I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

giva efter

... add du allti ska va sen
ajnvedden å allri kunna
je ätte, ...

ajnvedden = envis

8065 : 1215

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

giva efter

"... Tja Gu' nu fekk fröllet
je ätte."

"Tja Gud, nu fick frollet vika."

8065:249

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

giva efter

å den jällde de å ente jè ätte

"och då gällde det att inte ge efter."

[om brottning]

8065:456

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

giva efter

hann e sen ajnvedden,
add hann allri kann gje
ätte, ...

8065:941

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

giva efter

...ni e lia ajnveddena, sen
engen å jär jer ätte, ...

8065:920

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gjva efter

... sen köer te sisst je ätte,
när dajj entefau ol i fre...

[om pojkars närmande som syftar till samlag]

8065:3573

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962, Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

giva sig

kann ha satt... rossebässka ...
å nu jör de se, ämm dajj
kämma te å ta framnad vauren.

8065:857

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

giva sig

ha de jeed se

" har blivit uppenbart. "

8065:929

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

giva sig

men hann e osse meed haur.
Ben hann jer se ente får de
farrsta.

"men han är också mycket hård, så att
han inte visar utåt, vad han känner.

[om smärta] 8065:1370

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

giva sig

du bär de ad, sämm du ha
förstämm te, ... å hav de
slutar de jer se enn gang.

8065:1290

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

giva sig

nu jer de se, ämm de blar
edd gott fräkktaur.
"nu få vi se, om det blir ett gott
fräkktaur."

8065:463

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

giva sig

... hunn ga se goa stånger ...

"

"... hon fog sig god tid ...

8065:457

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

giva sig

jer se

"sirkar"

8064:265

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

giva sig

gi' se

giva efter, giva vika; lossna

de ji' se; de spe'kon.

Nr 4530. Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gira sig

sin gó da sån

= sådan gav det sig, d.v.s. sådan berodde det på (vem som var skarkast i leken)

Nr 4922 Hjärnarp, Bjäre hd

Sten Vide 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

giva sig i väg

... å sen ga hann se i väj
för å reva mäller ...

"... varefter han begav sig i väg
för att repa mässlor ..."

8065:1054

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

giva sig väg

... den blajj fjäsen rädd
å ga se i väjj.

8025:2662

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

giva sig iväg

hamna besättning hadde... å
jed se i väj nedan å vänta
pan sitt befajt, ...

[avsaglat]

8065:2012

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

göra sig i väg

... vi fan ... je voss i väj, sen
snart vi kunna blajj färja ...

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd 8065:4014
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

göra sig till

de kann hända, add kann ...
slutar å jör se te meed
anned.

[om misslyckad examen]

8065:1335

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

giva sig till.

å sin blar de snart ti å jé
se te pärerna

"Och sedan är snart tiden inne
att böja med potatisupptagningen
..."

8065:1444

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

giva upp.

... fårr å sajj ätte, ämm hann hadde flar grisa ..., än hann hadde jed äpp —

8065:2467

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

giva upp

sen ska dajj jö åpp pau
papper, kan manga grisa
dajj ha å...

8065:2465

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

g'iva ut

ji ud, ga, jit

(jit, sup. påv. form)

-- va han hade jit ud ---

Nr 4438 Torekov, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

given

jän. finns endast i denna
form. adj.

grönmald.

han e jän o sa = han
är grönmild

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1

jord. — en. gjord

band. tunnband

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jo̲r, -´m, -`a, -`ana

gjord

stomme till (hund)hus

Nr. 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gjord. s.

smeen faur sätta jöra
ämmkreng dömm.
"smeden måste sätta nya
järnband omkring dem." (Valjorna)

8065:637

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jor, -n, -a, -ana

läder på häsko

gjord

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gjord
s.

jår, pl. ~a

t.ex. omkring träskor, som
vore helt av trä.

Nr 4436. V.Karup, Bjäre hd

I.Ingers 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gjorda
v.

jä̆ra -a, -ad

pass. -as, part. =,

lägga gjord el. beslag om, t. ex.
träskor.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

göra. — —. — d. v. gjorda

"banda," sätta band om

laggkärl o. d.

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jwrhætta, -an, -ar, -orna

x gjordhätta

(hvvrd)hlet med stomme

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gjúta, v.

jùta (nyare ord)

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Ex.

10

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gjuta
v.

jūta, jōt, jōtad,

p.p. jōtan eller pret. jūta

Lån fr. isl. isp. med dialektal böjning

da jūta rēdit

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd

f. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gjuta

jùta . jøt . jùtad

Rep. kan med ovanstående böjning
efter målets fordkick.

da brùga a ha jùtad en
kánt . m.f. 1905

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
l. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gjuta
v.

jūta, jȯt, jȯtad

Lån fr. eng., med denna böjning
som delvis är dialektal.

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd
I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glad
adj.

glå

han kone va glå, for folk
lik i fjönkan

mänd. prästen

Nr 5193 Båstad, Bjäre hd
I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glad:

Ja mæn han va mèad

glå for fyla.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glad

gl̲a̲

m. gl̲à̲a

da bl̲e̲ e sa gl̲à̲a m̲é̲

M. H.

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glad

glå l. ¹- o, m. och f.,
n. glått, pl. glåa och efter
bor. bör. glåa, komp. glåare,
-ast, glad. Stem.
glåt komår. Försök.

№ 257 Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glad

gl̲a̲ m. gl̲à̲a

vi v̲a̲ne sa gl̲à̲a

di e sa f̲à̲selit gl̲à̲a for k̲à̲̀ta,

sa de e som d̲ò̲a b̲á̲̀rn.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glad
adj.

glå pl. glåa

daj e glåa for dom.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glad

glɑ̈ m. ˆa

da va lɪ̈a glɑ̈a for
brɑ̈nevɪ̈n bɛ̀ge tvɛ́ɳ

m. f. ç-a 1910.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glad:

da vår sa glåa nar ja
kom hém.

H.B.

"aj va vi e glåa", så móston.
johána.

H.B.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glad

glå

jå e glå for jun

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glad, adj:

vi va glaa fär bådde sny
ä is.
"vi voro glada för både snö
och is."

8065:616

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glad, adj.

... ja blar alltid gla, när
hann kämmer ...

8065:1295

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glad, adj.

... å de va ... den glaaste dan
dajj hade pau hajla aweed. ...

" ... och det var ... den gladaste
dagen under hela året, ... "

Lom mackmad!

8065:1162

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glad, adj:

... dajj va glaa, add hann
hadde jöet an må Storingens
pang;
"... att han befriat bygden från en
av Storingens pojkar;" 8065 : 2714

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glad, adj:

ni kuntommer kunna
minsann va glaa sämm
stepsa ...

8065:1792

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glad, adj:

... gla å treoli, ...

[om person]

8065:4329

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glad, adj.

... kann e gla får fylle, ...

8065:4099

Nr 1029 V. Karup, Björre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glad, adj:

... gla sämm enn larrka, ...

59
8065 : 2160

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glad, adj.

dajj e meed glaa fœur osst,

...

[om möss]

8065:2136

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glad, adj.

... pänga e fölk glaa fœr;

8065:3505

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glad, adj:

de va billit å fau se enn
gla stunn, ...

8065:3463

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glad, adj.

enn... fjände se gla
å fårnöjd.

8065:3322

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glad, adj.

... glaa å möjjda ; [pl]

"... glada och möjda"

8065:678

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glad, adj:

... hann jör onte manga glaa

...

[om lystläten person]

8065:804

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glad, adj.

fär vär å ajn e gla fär sina

"ty var och en är glad för sina anhöriga"

8065:691

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glad, adj:

– don glaaste da dajj hadde

...

" det var deras gladaste dag... "

8065: 364

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glad, s.

... i vaura änge da, när
vi va glaa å beljömmerslõsa.

8065:1426

Nr 1029 V. Karup, Bjäre h
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glad

när enn e gla får mad

"när man tycker om mat"

8065: 171

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glad, adj.

gla

8064:243

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glad, adj:

gla kärr fylle

" begiven på rusdrycker ".

8064:211

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glad, adj:

gla - glaare - glaast

8064:93

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gla gla-a glad

glad

glåttana i "vi fekk vår sinn
julklapp å vaura fôntafaddra
å vi blaaje sen glaa farr dômm.

№ 1029. V. Karup

Emil Söderman Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gladlynt

gladlynt s. - or, m. och f.,
n. -lynt, pl. -lynta, komp.
-lyntare, - lyntast, gladlynt.
V. Karup, Hjernarp.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glaslynt

glalýnt cl. -or. m. & f.

n. -lýnt, pl. glalýnta

257B. Hjärnarp Bjäre hd

Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

= Glad

gladlynt

Gladlynt =

Här kan du va så

gladlynt.

Nr 6283. Förslöv, Bjäre hd

Sante Gudmundsson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gladlynt, adj.

han e gladlynt...

8065:1304

N: 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gladlynt

glaljmnt te homöred

"ett ljust och glatt lynne"

8065 : 101

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gladlynt

litta glalynnt

"liket gladlynt = glatt lynne"

8065:350

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gladlynt

glalýnt

Nr 5934 Grevie, Bjäre hd

C S. Grevander 1920 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gladlynt

glalýnt pl. -a

daj e sa mila a sa

glalýnta

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gladlynt

gladlynt

gladlynt

"han e vænlien gladlynt

te honnor-ed nær de ente

gan-emmod."

№ 1029.

Emil Söderman 1931.

V. Ramp
Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glas
s.

glas. ¹ad. pl. =. ¹en

hå = glasruta

jusalöjtor me fina glas i.

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd.

I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glas

glas, n., 1- ed, 1/ utan pl. /
kollekt., glas, 2/ med pl. =,
-en, dricks-glas l. annat
föremål af glas, t. ex i glas-
ögon). Alen.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glas, s.

glas

259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Fx

10

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glas, s.

... enn slaos kalrunna ä fjäkka glas, sämm va flada fraw den ajna sian, ...

[om gnidsten]

8065:4341

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glas, s.

glas

[illegible]

8065:2382

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glas, s.

– femnde glased najnt i bönn

"fönde glaset i botten".

8065:282

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glas

glased

'glaset'

"tå ad glased röʒ itu"

s. 28

Förslöv

Nr 5241 ~~Grevie~~, Bjäre hd

Sante Gudmundsson 1952 Exp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glasbit

glasbi¹d, m., – en, pl. – a, – na, glasbit. V. Karup.

Vi trö²de pö¹jken hå²de spå²red sig i lå²dan au² en glasbi¹d.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glasdörr

glasdå'r f. -an -a -ana

257B. Hjärnarp Bjäre hd
Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glasdörn

glasdǽa pl. -a

P. Larsson 1900. Förslöv, Bjäre hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glastön

glasdåör, f.,- en, pl. - a, - na, glasdörr.

V. Karup.

glasdår, V Förslöf, V Hjärnarp.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glaskrona

glaskrona, f. -n, pl. -nor, -na, glaskrona, ljuskrona af glas. U. Carup.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glasmíd/a, -an, -or, -orna

glasruta

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glasruta

glàsrùda ; -an -or -orna

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

L.Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glasskåp

glaskåp¹, n., -et, pl. =, -en, glasskåp.

Helm.

M 257 Bjäre hd.

Per Larsson 1900. BJ.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glasskärva, s.

... glasskärvorna ... [kpl.]

8065: 2526

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Soderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glasöga

glasöga, n., -a, pl. -ögon, -ögna, glasögon, det ena glaset i ett par glasögon. I pl. i bet. glasögon.

Asum.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glasögon, s.

glaröven

" glasögon "

b. f. pl. glaröven

8065:121

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glasögon

... minna glaröven

" ...mina glasögon "

8065:377

hänv. 8066:441

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glasögon, s.

ja sar deulit udan glasöven

"jag ser litet / ej mycket / utan glasögon".

8065 : 286

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glasögon, s. pl.

sämm ente kann la va minna
glarõven
"som inte kan låta bli mina glas-
ögon."

8065:305

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glasögon, s. pl.

... glasöven ... [ob. pl.]

[opt.]

8065:1211

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glasögon, s.

glasögonen

8064:164

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glasögon

Glas ögon

Glaröven

Tex Var ha ja nu lät
mina glaröven

Nr 6283. Förslöv, Bjäre hd.
Sante Gudmundsson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glusögon

pl. glasögon, -an.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glasögon

glasögon, – en

pl.

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glasögon

glårøvn. – en.

glasögon

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glasögon
~
glasögon
~
glasögon

"De va gruvelitt na dei e oliana,
slått, såm inte kan bi vå
oniina glasögon, ändei ja e
sei rädd ad slå i sönner dömm."

№ 1029 V. Karup Bjäre hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Emil Söderman 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glasögon

m. glåsøən, -ən

ja ha ènte glåsøən pån

Smålyd m. f. 96.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glasögon

pl. glasögon, -en

i yngre mål glasögon -en

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd
I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glasögon
s.

M. glasöven, -en

ja fen spreza ig ete
glasövenen.

N.S. Svenstad.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd
1. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glasögonhus

glar|övnahus, n., -et, pl. =, -en, glasögonfodral.

Hjernarp.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Pj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glatt, adj.

... dajj smala å glatta
gausapjänerna, ...

8065:1777

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glatt, adj:

vājana e sen glatta ätte
denge sissta frösten;...

8065:843

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glatt, a

- glatta ätte denge sisste
fräsisten.
" glatta efter denna sista
fröstet. "

8065:402

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glatt
adj.

glat
hal.

Nr 5193 Båstad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glatta, vb.

... ingen maden glattar när jennäm madstrypen ...

8065:3571

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glida
v.

glia pres. glior

man glior ovan ad.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× glija s.

gliv, -an

ett slags stor fiskhåv

en gliv de va pressis liàsom

en tièkánt ma nét

Hanstad

Nr 4530. Rebbelberga, Bjäre hd

I.Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glira, s.

... man gliter som fotogen;

" gliter = mycket små lampor. "

8065:3754

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ glisa
v.

glīsa, pres. sg. glīsor,
glīsta, glīst
lysa, skina bjärt.

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× glisa

glìsa. glìste. glist

glimma. lysa

de glìste méd nar dær va tænt.

Nr 4136 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× glisemask

glìsemǽrk -an

lysmask; liten svagt lysande lampa.

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x glismask

glisemärkes, – na

pl.

lysmask

Nr 3531 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glo
v.

glå. glödde, glott

stina. titta

la me glå på -ed!

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glo

glå (glår, pl. glå, glådde, glått, glått, bloa i n. ping., glå, pl. - n) tr. ah intr.: glo, stirra.

ja glådde 'n rågt i Øvern. nu kan dar va glått nåk pa tidningen. Grefvie.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glo

glo / glor, pl. glo, glödde, glott/
inf. och imperf., brinna.
Ack va de lyser glor dålit!
De glödde i kaffepannen
Forefov.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glo v.

glor (fras.)

'glor, tårar'

"så glor daj skiled (fjäd)

Förslöv

Nr 5241 ~~Grevie~~, Bjäre hd

S. 29

Sante Gudmundsson 1952. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glo, Hb

glo

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exp.

10

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glo
v.

glo. glöda. glot

stina

ja lär den a glöda

Nr 4438 Torekov, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ole, ob.

va sedder du å glor sen

sjided fem?

"varför sitter du och ser så

otrevlig och muten ut?"

8065:2156

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Södermen 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glo, vb.

... glo på varandra, ...

"... stirra på varandra, ..."

8065:2245

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glo, sb.

du ska ente stan å glo
nar i bronnen, ...

8065:1478

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glo, v6.

stau nu ente å glo mar i
brönnen..

"stå nu inte och se mer i
brunnen..."

8065:980

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glo, vb.

... fekk ja sajj skosmuan,
sämm sto å glodde pau me,
...

8065:907

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glo, vb.

glo sjided

" se med fula ögon "

8064:289

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glo, vb.

glor sjided

" mörk i blicken /surmulen/ "

8064:270

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glo, ob.

... va du glor sjuded i da

"... vad du ser mörk ut i

hågon i dag."

8065:1157

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glo. ob.

va staur du å glor å gavar
ätte?

8065:1240

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glo, 26.

va du glor sjöded i da

"vad du ser fult = mulet i dag

8065: 361

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glo, vb.

va staur du å glor å gavar fan?

"varför står du så storögd och gapar?"

8065: 382

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glo, ob.

hunn blajj sen förrvaunad, sen
hunn barra sto å glodde...

"hon blev så förvånad, att hon
blott stod och såg..."

8065:506

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glo, vb.

glo sjided

" se fult el. en ful blick "

8064:131

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glo, vb.

glo

"se stort o. stimt."

8064:172

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glo, sb.

glo hämta väred.

"stirra obestämt framåt"

8064:81

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Se (på något) glo v.

glo

Tex Lå mè glo paa ded
ella Se va faselitt va du
glor

Nr 6283. Förslöv, Bjäre hd
Sante Gudmundsson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glo
v.

glå. glåde, glåt

stirra. titta

glå'se tabåga

Nr 4530. Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gloa, vb.

gloa

"glödde"

8064:234

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gloda, vb.

... den hållde illen länge å lau
å gloa / glödde

[om tow]

8065:4270

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gl(d)het, adj:

glohajda

" glödheta "

8064:132

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glodhet, adj.

ånge hen blajj järned

glohitt, ...

8065:2174

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glohet, adj:

ärterna e glo-hajda ...

" —— glödheta/el. mycket varma/

8065 : 963

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glohet, s.

...sömm farst las i illen te dess
dajj blajj glohajda.
"... som först lades in i elden, tills
de blevo glödheta."

8065:672

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glohet, adj.

glohajd

8064:187

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glohet, adj:

glohajda

"glödheta"

8064:270

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ɣlohajd + glohet

ɣlôdhet

mor tåsim lôs: "rôr emte prässe-

jarnen mia "nåjvana, påvrdaj

eɣloliajda."

V. Kaj Bjäre

№ 1029.

Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× glohet

glohajd

glödhet

"Jau ente å slaw ud assfan innu," sier
hon te pian, "jär ja ha jüsst tæd emm
ud å illgruan, seu den e glohajd å den
Rumie ta ill i meued bagåni gauren."

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1928

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× glosa-ko

glòsasò. -an = "gloso";
mystisk varelse som hade sitt hemhåll i
Glosasträdet i Båstad.
di trò̲de dan va en ga̲mal
glò̲sasò̲ som spò̲ga dan klo̲kan
tå̲l om nå̲tan.
K.J.

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd
I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* glosa-svin

best. f. glåsasvinad,

mystisk varelse, som bodde under
en stor sten i glåsastråded
i Båstad = nuv. Ordensgatan.

= glåsaså

Nr 5193 Båstad, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gluffa, vb.

hann gaur dan å gläffar å
gläffar, å ja bäjär mässan
fro, add de e längehossta...

8065:1439

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gluffa, vb.

gläffar

"gluffar"

(hostas)

ö-e

8065:953

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gluffso, s.

... gluffso ...

"/ ett av den gamla folktrons
inbillningsfoster. /"

8065:786

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Soderman 1962, Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gluffso, s.

kämm enn gluffso emellåm bag-
bajnen pau edd ög, kunne hann blausa
åpp se å blajj sen stor, add hann kunne
klyva öged; han va stor å svårt te farjen.

"hände det att en gluffso kom emellan bak-
benen på en av hästarna, kunde han blåsa
upp sig, och blev så stor, att han kunde
klyva hästen, han var stor och svart till
färgen."

8065:786

[om folktro]

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gluffso

gluffso

8065 : 4809

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gluffso, s.

— känn en stor svärt
"gluffso" sprengganne ...

"- som en stor, svart "gluffso springande
..."

8065:250

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glugg. s.

kant febaga i tien hadde
fått lå̊gga höjt ajpe pau
väggana i stället för vengeve,
...

8065:1399

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962, Exc 3

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glugg, s.

glŭg

Nr 260 B Förslöv, Pjäre hd
Per Larsson 1900 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glugg, s.

glog l. glog

259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

80

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glugg
s.

glog m. -a

Nr 4530. Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glöggka. —. — d. v. glunka

glunka om ngt.

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glupsk
a.

glupsk pl. -a

å, de e noa glùpska
jèvra! (om ättran)

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× glygga (sb.)

glög/a, -an, -or, -orna

Synkantigt hål i tråvirke
(vid tapp)

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glögg/a, -ar, -a, -ad

× glygga

hugga (typ) avrundat hål i trä
(till motsvarande tapp)

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd
Viktor Welander 1925 2o.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glytt

glut, glyt l. glöt, m.,
l-en, pl. 2-a, -na, barn.
Sven.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× glytt:

da som ha glø̀ta, dan
e for dýpt for glø̀ta
(häml. att bada).

St. Hult

hon hade tráj glø̀ta.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× glytt

glø̲t ˈen ˋa ˋäna

barn

--- sla glø̲ta ijé̲l ---

Nr 4437 Hov, Ejäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Barn

× glytt

Glöta

Tu Se va nånna jävra
glötta Te o hålla allo

Nr 6283. Förslöv, Bjäre hd
Sante Gudmundsson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glytt
s.

glött
barn

di ta astá o forlöva dom ofan
glött tolttre ugon ingan dän e just
for dom.

Nr 3386 Grevie, Bjäre hd
Ruth Forsberg 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× glytt

glot 'en ˋa ˋana,

barn (mindeårigt)

sˈin spela glˈòtana pa dråspˈèl.

Nr 5193 Bästad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glyft. s.

...glötta... [6b. pl.]

" "

... barn...

8065:1312

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glytt. s.

... glötta ... [ob. pl.]

"... barn ..."

8065:2102

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slytt, s.

... passa glötta, ...

" ... se till barn ... "

8065:2061

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glytt s.

...plötta... [ob. pl.]

...barn...

8065:4109

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glytt s.

... en liden glött

[illegible] barn

8065:2178

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Soderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glytt, s.

... bädde kvenga å glöfta ...

" ... såväl hustru som barn ... "

8065:2054

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glytt s.

... den stora kullen glötta, ...

8065:1705

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glytt s.

när hunn ... blajj för å
vänta enn glött, ...
pret.

[fö = gravid]

8065:1984

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glytt s.

kafftinens kvenga blajj
må enn glött...
" kaptenens hustru bleo
i grosses, ... "

8065:1694

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glytt, s.

ämm enn kvenga, sämm

va mä glött...

8065:1679

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glytt s.

... fran glötta;

" " "

... frå barn;

8065 : 2488

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glytt. s.

Fem i gammel ti ansaus glöttana
sämm enn Guss gova;

8065:1400

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glytt, s.

... glötten ...

" "

... barnet ...

8065 : 256

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glytt. s.

... dinna ... sman glötta ; ..

" ... dina ... sma° barn ; ..

8065:1437

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glytt, s.

... glötta ... [ob. pl.]

"barn"

8065:1584

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glytt. s.

...sämm ha fared en liden glött...

"...som nedkommit... med ett barn..."

8065:1499

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glyttt. s.

va du e ohang, glött

"vad du är olydig, barn!"

8065:304

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glytt, s.

glötten ...

t. sg.

[barn]

8065:424

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glytt, s.

... krenga å glötta

"... hustru o. barn"

8065:485

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glytt

När en kvenga klar må glytt

8065: 3225

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glytt, s.

jör sen ont när glötten pattar

"gör mycket ont, när barnet diar."

8065:153

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× glytt
s.

anv. om konfirmanden:

glötana skole läisa i
fjärkan klokan tré (anv.
om konfirmationsakten)

V. Karup

Nr 4436 V Karup Bjäre hd

Ingemar Ingers 1973

1973

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glytt, s.

glötta

"bara"

8064:260

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glytt s.

... glötta ... [ob. pl.]

" "

... barn ...

8065:963

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glytt, s.

må glötta

" med barn "

8064:55.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glytt, s.

glättana, b. pl.

8064:201

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glytt. s.

glöttana

barnen

8064: 48

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glytt, s.

glött

"barn"

9064:277

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glytt, s.

glöttana

"barnen"

8064:III

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glytt. s.

... glötten ...

"... barnet ..."

8065:715

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glytt, s.

... alla glötta ...

" ... alla barn ... "

8065 :679

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glytt, s.

va mä glött

" "

var i grosess

8065:714

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glytt, s.

glötta ; [ob. pl.]

"barn"

8065 : 568

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glytt, s.

... en oäkta glött f. storänge/...

8065:935

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glytt, s.

... tvenga å glötta;

... hustru och barn;

8065:940

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glytt. s.

... glötta ... [ob. pl.]

" ... barn ... "

8065:902

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glytt, s.

... engan glötten va född...

" ... innan barnet var fött... "

8065:786

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glytt s.

dare e manga glötta i
stoan, ...

8065:850

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glytt. s.

... annra glötta ...

" ... andra barn ... "

8065 : 1083

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glytt, s.

glötta å mad

" barn och mat "

8064:234

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glôtta

× glytt

barn

mormor: "mamma de glôtta, de

vajd ni väll jär morsmte tôrke

om." ——

V. Ramsp

Bjärre

№ 1029.

Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× glytt:

för vore åla glöta snåla

tu N.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× glytt:

jâ e gàmal a glötana
e smaù.

likstor. H.f.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glytt II

han ha vad stǿg imod
glø̀tana

stàkals glø̀ta !

Nr 4436 V Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glytt II

vi' glø̀ta skø̀le sè̀da à̀la
stíla a lyàs nar fà̀r lè̀ste
om sǿndorna

Nr 4530 Rebbelberga; Bjäre hd
I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gløtan gløt-gløtår-gløtåna
(gytt)

barnat

de e søu fzesåmt mæ dæn gløtan

(ar hun ha søu svårt (øu'a

kama iho sina (ajser-

V. Karup

Bjäre.

№ 1029.

Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× glytt

glǫt ˈen ˈa ˈana

barn; även om vuxna b.

sǫ skǫla åla glǫtana dela ed

(rätt. arvet)

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glytt, 1an, 2a × glytta

balla

BJÅRE

Barkåkra

H. Hallqvist 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glot, -ar, -a, -ana

barn

x glytt

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+glytt.

glœt pl. -a

barn

han komforméra glœta som jæga

a lœsta te -an

han va hœlia sadéa ve glœtana

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ glytt

glø̲t. ˊen. ˋa, ˋana

barn (mindreårigt) eller glyt̲ etc.

som glø̲ta, når vi sprøge ---

da sæ̲ger mæst glyta (i st.f. barn)

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× glytt

glœt pl. -a

barn

da sàa tìlæma ad pa et stœla
dæn som va nìa glœta a bláj tìa,
dæn skœla præstan ha dæn nìæne.
(skämtsamt på tal om tiondegivandet)

№ 4436 V.Karup, Bjäre hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× glytt

glott pl. -a ; även glytt

barn

№ 4437 Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ glytt

glyt. -an, -a, -ana

barn. Även glott etc.

han ha fjärtan glyta, a

di leva åla.

A.G.

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd

I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× glytt

glott pl. =a

barn

vi glöta

Nr 5193 Båstad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ glytt

glø̲t. ¹ˌ²ən, ²ˌə, ²ˌənə

barn ellen glyt etc., finne

hansa feŋ̲ə glø̲tə.

dona glø̲tə

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ glytt

glot pl. ~a

barn (minderåigt)

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jäva glötta 94a

edra barn.

em bosåkare: nu trorja

jäva glötta e snart vaj-

sena."

№ 1029.

Emil Söderman 1931.

V. Karup

Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glytt

Slåttana

barnen

i maven så slåttäna barja

skolan å vi ha emm liden an-

barjare, samm så skrivas

eng."

S

V. Ranj

Björne

Emil Söderman 1931.

№ 1029.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(vara med) glytt

en kvenga sånn "va må glött".

"en kvinna som var i grossess el. gravid."

8063 : 256

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× glytta-arbete

glö̀ta arbè̀te, -ad

Senare leden syn. på v.

de e glö̀ta arbè̀te,
barnarbete, lättskött arbete.

Nr 4530. Rebbelberga, Bjäre hd
I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glyttafamilj

glùtafamèlia, f., -n, pl. -lior,
-na, eg. barnfamilj i utt.
för barn, afkomma. om människor
dær e ingte mair än dænsamma
au ål Nérods glùtafamèlia.

Förslöf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glyttfora. s.

glöttaforer

"påhitt"

8064:272

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glyttfora, s.

glöttafora

"barnskjeter"

8064:136

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glyttglytt, s.

... glöttaglötta; [66. pl.]

"... barnbarn"

8065:557

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glytt glytt, s.

glättaglätta

" barnbarn "

8065:287

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glyttglytt s.

glöttaglöttana

"barnbarnen"

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd 8065:175

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glyttglytt

– fem vass glättaglätta

"för oss barnbarn".

8065 : 307

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glyttglytt, s.

glötta glötta

"bambam"

8064:55.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glyttglytt, s.

glöttaglötta

"barnbarn".

8064:89

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× glytta glytt

pl. glötta glöt. - ana

barnbarn.

Nr 4437. Hov, Bjäre hd
I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× glyttaglytt

glu²ltaglu²lt, m., -en, pl. -a, -na, barnbarn.

De e min glu²ltaglu²lt som pa²sar mej. Barkåkra.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× glytt-gunga

glùtagòja, -an

bangunga.

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd
Ingers 1960. Exc.gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* glyttahåsa

glu²ttahåsa, s. -n, pl. -sor, -na, barnstrumpa.

Förslöf, Ljernarp.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× glyttahäsa

glùttahäsa, f. -an -or
-orna

bärnstrümpa

257B. Hjärnarp Bjäre hd
Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× glyttaklappad

glyˀtaklèˀfad l. -or, m. ok
f., n. -fad, pl. -fade, utan
komp., begåfvad med många
barn. Predikatiuf.

Jor vosˀ o lyˀka sa e dai inˀte
glyˀtaklèˀfade te fiˀtorsa.

№ 257. Bjäre hd. Förslöf. Bj.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× glyttakul

glu²ltakùl, m., -en, pl. -a, -na, barnkull.

ja tyr för håde folk int²e sona glu²ltakùla som nu.

Förslag.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glyttkull, s.

... glöttakullen ...

" ... barnkullen ... "

8065:1224

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* glytta mög

glö̀ta mög, vätn.

Galium verum

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd

f. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glyttad, s.

dar e lant emällänn domm
i glöttaran.

"det är långt emellan dem
/barnen/ i barnaraden."

8065:457

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glyttsjuka

glöttasyga

8065: 2799

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glyttskrik

glöttaskrig

" "

" barnskrik

8064:310

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glyttskrik, s.

glöttaskrig

"barnskrik"

8064:161

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glytt-tid s.

vaur glöttati

"vår barndomstid"

8065:67

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glytt-tid. s.

i vaur glöttati...

"under vår barndomstid..."

8065:1206

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glytt-tid s.

... glöttati.

"... barndomstid."

8065:1561

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glytt-tid, s.

... glättatien ...

"

... barndomstiden ...

8065:1570

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glytt-tid, s.

... glöttade
"barndomstid"

8065:656

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glytt-tid s.

änge minn glöttadi...

" under mina barnaår... "

8065:843

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glytt-tid

änge minn glöttati...

" under min barndomstid...

8065:4302

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glytt-tid s.

. . . änge minn glöttati;

"... under min barndomstid..."

8065:2133

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Soderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glupt-lid. s.

änge minn glöttadi ... "

"under min barndomstid ...

8065 : 2087

N: 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glytt-lid, s.

... minn glöftaki ...

" "

... mina tamaär ...

8065 : 2051

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glytt-tid, s.

i minn glöttati...

"under min barndomstid..."

8065:1075

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glytt-tid

glöttati

" barndomstid "

8065:361

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glytt-tid, s.

--- i min glöttati

"... i min barndomstid"

8065:476

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glytt-tid

glöttati

" barndomstid "

8064:198

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glytt-tid

glöttati

"barndomstid"

8064:239

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glytt-tid

glöttaden

"barndomstiden"

8064:291

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I glåttati

barndomsti

"i vart glåttati va vi mæd

te sammen, man mårt vi

vaj'slē åpp blajj vi djella

i'an var-anna, man

kåmm ud å tjä"jnte i gram-

№ 1028

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

11

glyttatid II

Sommen, män ja fedek
blajj homma hoss jar å
mor å jällja domm."

V. Karup
Bjåne

№ 1029.
Emil Söderman 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glyttatid

glyˀtatiˉ, m., -kn, pl. obrukl.,
barndomstid.

i miˉn glyˀtatiˉ fˀøˉrde dai o
hˀæmpla poˀ stˀøˉra knˀøˉla
te staˀiˉna. Förslöf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glytta uppväxt

glyttaopväst, m., -en, -ar
pl., eg. barnuppväxt; äfv.
för barndomstid.

i min glyttaopväst va hon
måna bonatjärinjor som inte
kunde biga en hosa. Förslöf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skytt-äi, s.

ånge minna glöttaur ...

" under mina barnaår ... "

8065 : 2207

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glytt-ar, s.

... add fämnena sjöddas ...
ifrau glöttaauren jemnäm ...
skoldamvärd, ...

8065:3554

Nr 1029 V. Karup, Björre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glytt-år, s.

änge minna glöttaaur...

"under mina barnår..."

8065:3525

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glytt-åe, s.

... i vaara glöttaaur

" ... i vår barndomstid "

8065:324

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glyttår

glöttaaren

"barnåren"

8064: 335

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glytta-år

glöttaaur

"barnaår"

8064: 324

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× glytt-år

n. pl. glytaår

barnaår

i minna glytaår

№ 4437 Hov, Bjäre hd

J. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glyttaår

glûtaàr, n. 1- ler, plural,
barnaår, barndomsår.
dai fas vårlen i glûtaàrn.
Förslåf

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

f glyttenhet

glå²ten, glau²ten- l. glyt⁹tenhèd,
m. ,- ten, utan pl., barnslighet.
Förslöj. v Hjernarp.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× glyttenhet

glötenhéd el. glytenhéd,
-en, m. barnslighet.

257B. Hjärnarp Bjäre hd
Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glytteri

ob pl glötterier

= barnsligheter

8065:3022

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glytted adj.

... Tökke ja, add ni va bra glötteda, ...

" Tycker jag det var barnsligt av oss ..! "

8065:1134

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× glyttet

glø̲tad pl. -ada

barnslig, naiv

ni' ska ènte va glø̲tada.

Nr 4438. Torekov, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glyttig. adj.

– sen de va kamme barra
glötted au me å jöräd.

glötted = barnsligt

8065:2542

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glyttig. adj.

glöttoda

"barnsliga"

8065:354

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glyttig, adj:

glötted

"barnslig"

pl glötteda

8065:80

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glyttig, adj:

glötted

" barnslig "

8064:289

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× glyttig

glö²tad l. glyt²tad l. glät²tad
l. -or, m. ah f., n. -tad, pl.
-tada och efter for ¹-ad o. s. v.,
komp. ²-adare, ²-adast, baraslig.
Förslöf, Hjernarp.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glötted × glytig

barnslig

"han e ovanlitt glötted

åll sinn åller"

Emil Söderman 1931.

№ 1029.

D. "V. Vang"

Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ glytig

glötad el. glytad el. -or
m. + f., glötad el. glytad
n., pl. -ade och efter for:
-/- ; komp. -are. -ast
barnslig

257B. Hjärnarp Bjäre hd
Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glæda, pret. glæde

glæda

2.

glæ 2.

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

l. glǣa² glädja

glǣa² (glær, pl. glǣ, (gle̊d², gleft, gle̊d, m. och f., n. gleft, glæ pl. glæn) tr., glädja.

de e li̊d²ed som kan glǣa² en glut. Hjärnarp.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glädja sig

glädja sig ad

"glädja sig åt"

8065:655

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glädja sig

... sen de e rakt emte lönt
a° glädja se i fenrti.

8065:1591

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glädjas, vb.

gläjjas

8064:224

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glädje, s.

– sto gläjjen höjt i tag

"stod gläjen högt i tak / stor glädje"

8065:335

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glädje, s.

glajjen staur højt i tag.

" glädjen står högt i tak.

8065:669

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gladje, s.

gläjjen staur höjt i tag
"gläjjen är stor"

8065:417

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glädje s.

gläjje

– onte fe nönn gläjje

"inte fått någon glädje."

8065:655

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slädje s.

... för den skulle barra kämma
te å flausa isömmer, å de värre
de ju engen gläjje mäjj ...

[om flagga]

8065:1745

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glädje, s.

"harr staur gläjjen höjt i taged"

"här står glädjen högt i taket."

8065 : 106

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glädje.

de e engen glädje å
engen lökka...

8065:1674

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glädje, s.

enn faur... flar pänga te nöra se
mäjj, men de e ente stor glajje
mäjj edd, när enn faur allt
menger får pengana...

8065:3615

N: 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962, Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glädje s.

...sen... nu staur gläjjen
höjt i dag.

8065:1267

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glädje s.

va ha du för glajje au i barra
soa iho te annra, ...

"vilken glädje har du väl av att
samla tillhopa åt andra (människor).
..."

8065:965

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glädje, s.

å den enda glädje jä ha,
de e när jä... faur brev...

" och den enda glädje jag... har,
det är, när jag... får brev... "

8065: 986

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gläjé, s.

... nu staur gläjjen höjt i tag, hoss domm.

"... nu står glädjen högt i tak hos dem."

8065:1057

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glädje

glä̲e, -n

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

V. Welander 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glädje

glä, – n. r (m)

glädje.

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glädje

glæi$_{\text{h}}^{2}$, m., -n, utan pl.,
glädje. O. Carup.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Gj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gläjje

gläjje

gläjje

tvau gamla: "ja vi bar ja blaj gam-
la å skrövlia bägge tvau nu å e te
engen gläjje ella nytta nedan passa
bäst te å snart släppa nav i jorden."

V. Karup
Björe

№ 1029.
Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glädjedöd, s.

enn man vill si, add denge gangen va de en gläjjadö, färr hunn e bådde gammel å nar-bröden an enn lang syggdänn,

...

8065:1669

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glädjeämne, s.

...säj alla glädjeämne,...

8065:3350

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glänsa, vb.

... de gläänste sämm sellver
i lasträämmed, ...

[om silfiske]

8065: 3541

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gläntа

gläntа², sj. -r. pl. -tor, -na,
glada. V. Kamp.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glärsa

gläsa (²_ba, pl. ²_ba, ²_sta, glast, glast, bloa i n. sing. glas, pl. ²_en) intr., gläfsa, om hundar.

Hönan sta o glästa o glästa, nar han sas ²ärman va hos pågen. Grefsie.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glåvsning

glå²sniŋ, m., -ər, -ətən pl.,
gläfsniŋ.

hɔ̀ʒən stɔ̀ pɔ glå²sniŋ, hərdən
gläfstə. Grefvie.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glöd, s.

du kann ta å raga ud glöen
engan du lägger eng mar feur.

" du kan så raka ut glöden, innan
du lägger in mera torv."

8065 :702

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glöd s.

... å sen to [enn] glö ifrau
illgruan å la eng i utläggaren
...

"
... fog man glöd från spisen och
lade in i "utläggaren" ... "

8065:776

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glöd, s.

... sin hann ... ragad
glörna å ovan.

"
... sedan hann ... rakat
glöden ur ugnen."

8065:740

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glöd, s.

glöv

8064:331

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glöd

glöv, f., 1-en, pl. 1-or, -na,
glöd, glödande kol.

Hjernarp.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glöda

pres. part. glöana

du ska samla glöana kål på
dora höde

(helt citerat efter Bibeln).

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd
~ Ingers 1960. Exc.gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× glöde

glöa, – n

glöden)

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glöder

glöös, -na
pl.

Nr 3530 Barkäkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glödhet, adj.

glohajd

"glödande het"

8065: 335

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glödhet, adj.

... sen den e glokajd, ...

"... så att den ännu är glödhet ..." [om aska]

8065:1058

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glädhet, adj:

... ä dan fekk de legga, fess
de blaj illeött / glohajd /, ...

/ om pressjärn i spiseld /

8065:2055

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glöthet, adj:

... den glohajda stygebollten;

8065:3684

N:r 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc:

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glödhet, adj:

...glohajda fänger...

8065:1635

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glödtång, s.

...glöatang,...

[eldtång]

8065:3683

N: 1029 V. Katup, Bjäre hd
Emil Söderman 1762. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glödtång, s.

sin to mor bollen mä enn
glövatang...

[bullen]
"sedan tog mor bollen med
en glödtång..."

8065:672

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glödtång, s.

ställ glövatangen hänne
i spisjarnan, ...

"ställ glöltången bort i spis-
hörnet."

8065:1006

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glödtång, s.

i illgruan begajnas
glöatang...

"i den öppna spisen begagnas
glödtång..."

8065:776

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glödkäng, s.

hänne i spisajarnan staer
glöatangen...

"borta i spishörnet stå glödtången."

8065:702

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glödtång, s.

ta glövatangen.

" eld-tång = att ta glöd med "

8065:154

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glödtång, s.

glövatang

b.-f. sing. tangen

"eldtång"

8065:20

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glödtång

glöndtangen, 6.59.

8064:276

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glöltäng, s.

glövatang

8064:144

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× glögga

glöga -a -ad, p.p. -ad, neutr. =

hugga hål tvärs igenom stolpar eller annat byggnadsvirke

dær va glögad fram a tabäga

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glömma

p. p. i pl. glömda

(obs. acc. l. i fjk sätta)

Nr 5193 Bästad, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glömma, vb.

glemma - glemmde - glemmt

8064:79

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glömma, vb.

när du faur lajt de
glemm den ente å läjsa:
"Gud sämm haver."

"när du gått till sängs glöm
då inte att läsa: "Gud som haver
etc." 8065:550

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glömma, vb.

den saumingsmann, sämm
den glemmt å sätta ud emm
bröknir pau agoren ...

[om folktro]

8065:2407

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glömma, vb.

nu ha vi glemmt å fæd framm

... brökagan, ...

8065:4324

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glömma, ob.

glemm ente å lägga brennleuged
over brønnen, ...

8065: 4286

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glömma, vb.

... å fulasang å skrevens
grönska å meed anned
gött, sånn enn glemmde,
...

8065:3382

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glömma, vb.

... de glemmdes barrt må tien

...

8065:2039

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glömma, ob-

ham ha vesst jört de meed
omnt... men de ska du
ändeu glemma.

8065:836

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glömma, vb.

glemm nu inte å gau å...

8065:1525

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glömma, vb.

... bruga enn släjpa nar enn
liden lenga får hellod... men
enn kväll hadde de blajjed
glemmt, —

"— men en kväll hade detta
blivit glömt, ..." 8065:1627

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glömma, vb.

glemmt

"glömt"

8065:896

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glömma, ob.

...fär den sar ja ändeu, add
dej' ente addeles ha glemmt
me, ...

"...ty då ser jag ändå, att de inte
helt glömt bort mej. ..." 8065:986

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glömma. vb.

... sen du ska ente glemma
å kleppa näjlerna.

"... och därför skall du inte glömma
att klippa naglarna."

8065:700

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glömma, vb.

ve slajten glemmde enn inte
glöttana.

"vid slakten glömde man inte
barnen."

8065:758

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glömma, vb.

ja ha sv-aurt fårr å glomma,
add...

8065:1217

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glömma, vb.

hann hadde glemmt å dra
åpp vähkarklähkan ...

8065:1365

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glömma, ob.

fly me fäppen, ..., får ja
glemmde å fa enn, ...

8065: 1301

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glömma, ab.

Få i må nya krafter, sen
glömmer du de freuheda
sönn hänt...

8065:1413

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glömma, vb.

... enn deur, sämm enn hadde glemmt å lausa ..

"... en dörr, som man glömt att stänga ... "

8065:1446

Nr 1029 .V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glömma, v.

Får, nu får de ente glömma,
add ...

8065 : 1261

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glömma, sb.

du får ente glömma å löska grengen, ...

8065:1294

N: 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glömma, vb.

- glemm ente å gau ätte mälken!

" glöm inte att hämta mjölken! "

8065:503

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glömma, ob.

glemma

8065:489

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glömma, vb.

– ja ha glemmt dæmm

"jag har glömt dem"

8065:191

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glömma, vb.

glemmen ente å röjta
ögen!
"glömmen inte att nykta hästarna."

8065:374

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glömma

glöma, glömde, glömt

ja ha nöjt glömt ed au

M. H.

d. glömma dg

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glömma II

de ha jå nåint glöint - au

tt.

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glömma
v.

glèma. -or.
glèmde. glemt

en glémor - ed àlei
jà hade néint glémt ---

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glömma, d.

glìmma, glìmde

259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

10

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glömma

glìma, glìmde, glimt

vi ha glimt a bjuda tjöseböa

Nr 4437 Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glìmma

glèma, glèmde, glemt

en kan liasom glèma-d mæi.

en glémor se au --

el. glèma etj.

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glömma

de ha jà glömt au. de

nämnad.

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd.

I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glömma II

ja ha ósa hört ad,
men ja ha glémt -ad -au.

A. W.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glömma

glöma. -or. glömde, glömt

di glömor au så mä.

Nr 5193 Bästad, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gle²m a

(glömma)

glömma

1925.

Barkåkra sn.

Bjäre hd.

Gösta Lindskog.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glömma

glìmma, glímer, glìmde, glimt

ja har glímt sánt áu

Nr 3530 Barkäkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glömma

2.

glima² (glimor¹, pl. glima², glimde², glimt, glimd, m. och f., n. glimt, pl. glimda², glim, pl. 2-kn) kr., glömma

V. Karup.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glömma

glömma glömde glömt

glömma

en sånn ska resa engte stan:

"ja ha sett manga sjärkebön mä"

nete stan, sen ja vajdente, kann

ja ska komma komma ihop dömm

o ente på komma hom å ha glömt

nödd." Gustafsonna Bläse

№ 1029.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glömma

glemt imp. glemde

glömt sup. glemt

inf. glemma

Jar te dråugen: "du ha väll
glemt å flytta fålvagen
näre pau tolten."

V. Ramp
Bjäre

Emil Söderman 1931.
№ 1029.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glömma

glemm glemma-glemde-

glömm glemt-glemmen

jan-te mor: glemm nu inte a

lagg ter-a Ke li'f me sul-e i

dejen, sou ädbr-ped mte blän-

sammen fäled sam sista gangen

№ 1029.

Emil Söderman 1931 V. Kar-up

Bjär-e

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glömma

glr̥ma el. glèma, senare glöma

han trodde ja hade glömt

hànom-ån

H.B.

de ha ja glémt fra N.

Nr 4436 V.Karup, Ejære hd

I.Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glömma:

ja ha glémt au nú ha
méd da skole há.

ja ha glémt hansa námn.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glömma

Obs. Konsta.

en gleˊmor se aŋ = man glömmer sig.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glömma:

de ha ja vänkalien glémt.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glömma:

de ha ja snårt gleint - aa

Karstorp.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glömma:

en ha glémt ed aŋ, nästan.

Helga

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

1. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glömma

glemer glema-glemde-glemt

glömmer

skriv ap ad pau on lap alas

gleme(e)r ja'au od!

Emil Söderman 1931.

№ 1029.

V. Karup

Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ glömme

glim̲m², genus obestämbart, oböjl. ¹, förek. i utt. slå i glim̲m², ¹, slå i glömska glömma. O. Kamp.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× glömme

glimma

i mfr. slag 2 ~

glömma

Nr 3530 Barkåkra. Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glemsan

(glömsen)

† glömsen

Gösta Lindskog.

1925
Barkåkra och
Bara hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glömsk
adj.

glɛmsk

ja e glɛ́msk nä

J. E.

Nr 4437 Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glömsk, adj.

...ja barjar ä blajj sen
glemmsk au mā, ...

8065:1211

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glömsk, adj.

... du ha bayjad a blajjed glemmsk...

8065:4071

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glömsk, adj:

bådde gammel å glemmsk

8065:200

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glömsk, af:

glemmsk

8064:203

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glamsk = glemsk glömsk

glømsk

já há bärjad a blajad glemsk

pau gamla daa.

V. Karup

№ 1029.

Emil Söderman 1931.

Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glömsk

glimsk l. -or, m. och f.,
n. glimst, pl. glimska och
efter bor, bör, glimska
komp. glimskare, -skast,
glömsk. A. Karuh.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glömska

glömska. f. 1- r, utan pl.,
glömska. V. Skaraf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund